ANNUAL REPORT • RAPPORT ANNUEL

Ontario Police Commission Ontario Provincial Police Office of the Fire Marshal Centre of Forensic Sciences Office of the Chief Coroner Forensic Pathology Emergency Planning Ontario Ontario Police Commission **Ontario Provincial Police** Office of the Fire Marshal Centre of Forensic Sciences Office of the Chief Coroner Forensic Pathology Emergency Planning Ontario Ontario Police Commission Ontario Provincial Police **Office of the Fire Marshal** Centre of Forensic Sciences Office of the Chief Coroner Forensic Pathology Emergency Planning Ontario Ontario Police Commission Ontario Provincial Police Office of the Fire Marshal **Centre of Forensic Sciences** Office of the Chief Coroner Forensic Pathology Emergency Planning Ontario Ontario Police Commission Ontario Provincial Police Office of the Fire Marshal Centre of Forensic Sciences **Office of the Chief Coroner** Forensic Pathology Emergency Planning Ontario Ontario Police Commission Ontario Provincial Police Office of the Fire Marshal Centre of Forensic Sciences Office of the Chief Coroner **Forensic Pathology** Emergency Planning Ontario Ontario Police Commission Ontario Provincial Police Office of the Fire Marshal Centre of Forensic Sciences Office of the ChiefCoroner Forensic Pathology **Emergency Planning Ontario** Ontario Police Commission Ontario Provincial Police Office of the Fire Marshal Centre of Forensic Sciences Office of the Chief Coroner Forensic Pathology Emergency Planning Ontario **Ontario Police Commission** Ontario Provincial Police Office of the Fire Marshal Centre of Forensic Sciences Office of the Chief Coroner Forensic Pathology Emergency Planning Ontario Ontario Police Commission **Ontario Provincial Police** Office of the Fire Marshal Centre of Forensic Sciences Office of the Chief

Commission de police de l'Ontario Police provinciale de l'Ontario Bureau du commissaire des incendies Centre de criminalistique Bureau du coroner en chef Direction de la médicine légale Bureau de la planification des mesures d'urgence de l'Ontario Commission de police de l'Ontario **Police provinciale de l'Ontario** Bureau du commissaire des incendies Centre de criminalistique Bureau du coroner en chef Direction de la médicine légale Bureau de la planification des mesures d'urgence de l'Ontario Commission de police de l'Ontario Police provinciale de l'Ontario **Bureau du commissaire des incendies** Centre de criminalistique Bureau du coroner en chef Direction de la médicine légale Bureau de la planification des mesures d'urgence de l'Ontario Commission de police de l'Ontario Police provinciale de l'Ontario Bureau du commissaire des incendies **Centre de criminalistique** Bureau du coroner en chef Direction de la médicine légale Bureau de la planification des mesures d'urgence de l'Ontario Commission de police de l'Ontario Police provinciale de l'Ontario Bureau du commissaire des incendies Centre de criminalistique **Bureau du coroner en chef** Direction de la médicine légale Bureau de la planification des mesures d'urgence de l'Ontario Commission de police de l'Ontario Police provinciale de l'Ontario Bureau du commissaire des incendies Centre de criminalistique Bureau du coroner en chef **Direction de la médicine légale** Bureau de la planification des mesures d'urgence de l'Ontario Commission de police de l'Ontario Police provinciale de l'Ontario Bureau du commissaire des incendies Centre de criminalistique Bureau du coroner en chef Direction de la médicine légale **Bureau de la planification des mesures d'urgence de l'Ontario**

Ministry of the Solicitor General

Ministère du Solliciteur général

Annual Report of the Ministry of the Solicitor General

FOR THE FISCAL YEAR
ENDING MARCH 31, 1987

Rapport annuel du ministère du Solliciteur général

POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE
SE TERMINANT LE 31 MARS 1987

90-00280/

Table of Contents

	Page
The Ministry	1
The Ministry Office	2
Policy and Program Development Division	4
Ontario Police Commission	8
Ontario Provincial Police	22
Public Safety Division	35
Office of the Fire Marshal	36
Centre of Forensic Sciences	45
Office of the Chief Coroner	53
Forensic Pathology	59
Emergency Planning Ontario	61
Ontario Police Arbitration Commission	65
Program Resources Division	67

Table des matières

	Page
Le ministère	1
Le Bureau du ministère	2
Division de l'élaboration des politiques et des programmes	4
Commission de police de l'Ontario	8
Police provinciale de l'Ontario	22
Division de la sécurité publique	35
Bureau du commissaire des incendies	36
Centre de criminalistique	45
Bureau du coroner en chef	53
Direction de la médicine légale	59
Bureau de la planification des mesures d'urgence de l'Ontario	61
Commission d'arbitrage de la police de l'Ontario	65
Division des ressources	67

To the Honourable
L.M. Alexander, PC, QC, C.St.J, BA
Lieutenant Governor
Province of Ontario

May it Please Your Honour:

For the information of Your Honour and the Legislative Assembly, I have the privilege of presenting the annual report of the Ministry of the Solicitor General for the fiscal year ending March 31, 1987.

Respectfully submitted.

Joan Smith

Joan Smith
Solicitor General

À l'honorable
L.M. Alexander, C.P., c.r., C.St., B.A.
Lieutenant-gouverneur
Province de l'Ontario

Votre Honneur,

Pour votre information et celle de l'Assemblée législative, j'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel du ministère du Solliciteur général pour l'exercice se terminant le 31 mars 1987.

Veuillez agréer, Monsieur le Lieutenant-gouverneur, l'expression de mon profond respect.

Le Solliciteur général,

Joan Smith

Joan Smith

To the Honourable Joan Smith
Solicitor General

Dear Madam Minister:

I have the honour to present the annual report of the Ministry of the Solicitor General for the fiscal year ending March 31, 1987.

Respectfully submitted.

John D. Takach
Deputy Solicitor General

À l'honorable Joan Smith
Solliciteur général
Province de l'Ontario

Madame la Ministre,

J'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel du ministère du Solliciteur général pour l'exercice se terminant le 31 mars 1987.

Veuillez agréer, Madame la Ministre, l'assurance de ma respectueuse considération.

Le sous-solliciteur général,

John D. Takach

The Ministry

THE MINISTRY OF THE SOLICITOR GENERAL is responsible for overseeing law enforcement and public safety across Ontario.

The Ministry is the direct civilian authority for the Ontario Provincial Police, which has expertise in criminal and traffic law enforcement throughout Ontario; and through the Ontario Police Commission supervises all municipal and regional police forces in the province.

The Ministry administers a specialized scientific criminal analysis facility, maintains standards for the fire safety services province-wide, determines the cause of death in unusual circumstances, oversees a forensic pathology service and co-ordinates all emergency planning in Ontario.

These diverse and complex responsibilities are administered by the staff of a number of highly-specialized organizations, all of which fall under the aegis of the Ministry of the Solicitor General. These agencies of the Ministry are:

- The Ontario Police Commission, which supervises the delivery of police service across the province and, in addition to its regulatory and investigative capability, operates the Ontario Police College at Aylmer, near London, for the training of all police officers and provides assistance to police forces in the areas of systems development, data processing and radio communications;
- The Ontario Provincial Police, a force of more than 5,000 men and women which is responsible for policing all of Ontario except those regions and municipalities with their own forces — a total area of nearly 1,000,000 square kilometres;
- The Office of the Chief Coroner, which is responsible for investigating and, if required, conducting public inquiries into the circumstances of sudden, unexplained or unexpected deaths;
- The Office of the Fire Marshal, which is dedicated to preventing or minimizing the loss of life and property from fire and is involved in virtually every aspect of fire prevention, firefighting and fire investigation in Ontario;
- Forensic Pathology, which assists in determining the reason for and the mechanism of death in unusual circumstances by applying the techniques of forensic pathology; and
- Emergency Planning Ontario, which is responsible for co-ordinating the province's response in most types of emergencies.

Le ministère

LE MINISTÈRE DU SOLLICITEUR GÉNÉRAL veille à l'application de la loi et à la sécurité publique en Ontario.

Le ministère représente l'autorité civile directe dont relève la Police provinciale de l'Ontario, qui est spécialement chargée de faire respecter la loi en matière d'affaires criminelles et de circulation dans toute la province; et, par l'intermédiaire de la Commission de police de l'Ontario, il supervise tous les corps de police municipaux et régionaux de la province.

Le ministère administre un centre spécialisé d'analyses criminelles scientifiques, maintient des normes suffisantes pour les services de sécurité pour la prévention des incendies en Ontario, détermine les causes de décès dans des circonstances inhabituelles, supervise un service de médecine légale et coordonne toute la planification des mesures d'urgence en Ontario.

Ces responsabilités variées et complexes sont assumées par le personnel d'un certain nombre d'organismes très spécialisés, qui relèvent tous du ministère du Solliciteur général. Ces organismes sont les suivants:

- La Commission de police de l'Ontario (CPO), qui supervise la prestation des services policiers dans toute la province et, en plus de ses fonctions en matière de réglementation et d'enquête, exploite le Collège de police de l'Ontario à Aylmer, près de London, pour la formation de tous les agents de police et fournit une aide aux corps policiers dans le domaine du développement des systèmes, de l'informatique et des radiocommunications.
- La Police provinciale de l'Ontario, qui compte plus de 5 000 hommes et femmes, est chargée de maintenir l'ordre dans toute la province, sauf dans les régions et les municipalités qui ont leur propre corps policier, soit un territoire d'une superficie totale de près d'un million de kilomètres carrés.
- Le Bureau du coroner en chef mène des enquêtes sur les morts subites, inexpliquées ou inattendues.
- Le Bureau du commissaire des incendies s'efforce de prévenir ou de minimiser les pertes de vies humaines et de biens matériels occasionnées par les incendies et s'occupe effectivement de tous les aspects de la prévention des incendies, de la lutte contre les incendies et des enquêtes sur les incendies en Ontario.
- La Direction de la médecine légale aide à établir la cause et le mécanisme des décès survenus dans des circonstances inhabituelles en appliquant les techniques de la médecine légale.
- Le Bureau de la planification des mesures d'urgence est chargé de la coordination des interventions de la province pour la plupart des urgences.

The Ministry Office

Joan Smith, Solicitor General
John D. Takach, Deputy Solicitor General

THE OPERATION of all the Ministry's agencies are co-ordinated and directed by the Ministry Office, which consists of an executive group composed of the Minister and the Deputy Minister.

In the past year, the Ministry Office has undergone a major reorganization to make more efficient use of the resources available.

During the last few years, the development of innovative program policies which respond to the changing needs of society have demonstrated clearly that prevention programs and community-based programs are areas in which the Ministry must become more aggressive.

In order to emphasize the importance of this aspect, a new Policy and Program Development Division was created. This division consists of the Legal Branch, the Policy Development and Co-ordination Branch, the Communications Branch, the Employment Equity Program and the Co-ordinator of French Language Services.

The Ministry's Administration Division is now its Program Resources Division, a result of a realignment of responsibilities. This division includes the Financial and Administrative Services Branch (formerly Financial Services Branch) which now takes in the records advisory function that was transferred from the OPP's Policy and Planning Branch, the Human Resources Services Branch (formerly Personnel Services), the Accommodation Services Branch (formerly the OPP Properties Branch), the Information Technology Services Branch, and the Internal Audit Branch.

The Management Services Branch, which was established in 1983 to act as a catalyst to introduce changes in the management processes across the Ministry, was phased out. Its responsibilities were transferred to a number of branches within the new Program Resources Division.

The organizational structure of the Public Safety Division was unchanged, with the exception that Emergency Planning Ontario is now included. The emphasis on preventative and community-based programs will continue to increase in importance in this division, as it has throughout the Ministry.

Le Bureau du ministère

Joan Smith, Solliciteure générale
John D. Takach, Solliciteur général adjoint

LA COORDINATION et l'administration des activités de tous les organismes du ministère sont assurées par le Bureau du ministère, groupe de direction qui se compose de la ministre et du sous-ministre.

Au cours de l'année écoulée, le Bureau du ministère a fait l'objet d'une importante réorganisation en vue de mieux utiliser les ressources disponibles.

Depuis quelques années, l'élaboration de politiques et de programmes innovateurs répondant aux nouveaux besoins de la société a clairement démontré que le ministère doit adopter une attitude plus dynamique dans le domaine des programmes de prévention et des programmes communautaires.

Afin de bien souligner l'importance de cet aspect des activités, une nouvelle Division de l'élaboration des politiques et des programmes a été créée. Cette division comprend la Direction des services juridiques, la Direction de l'élaboration et de la coordination des politiques, la Direction des services de communications, le Programme d'équité en matière d'emploi et le Coordonnateur des services en français.

La Division de l'administration est devenue la Division des ressources, par suite d'une redistribution des responsabilités. Cette division regroupe la Direction des services financiers et administratifs (l'ancienne Direction des services financiers) qui joue maintenant le rôle consultatif en matière de documents qui était auparavent rempli par la Direction des politiques de la planification de la Police provinciale de l'Ontario, la Direction des services de ressources humaines (l'ancienne Direction du personnel), la Direction des services de locaux (l'ancienne Direction de la gestion des propriétés de la Police provinciale de l'Ontario), la Direction des services techniques d'information et la Direction de la vérification interne.

La Direction de l'amélioration du functionnement, qui a été mise sur pied en 1983 en vue de servir de catalyseur pour modifier les méthodes de gestion du ministère, a été graduellement éliminée. Ses responsabilités ont été transférées à un certain nombre de directions au sein de la nouvelle Division des ressources.

The Minister, Deputy Minister, and Assistant Deputy Minister, Public Safety Division; the Chairman of the Ontario Police Commission; the Commissioner of the Ontario Provincial Police; the Executive Director responsible for the Policy and Program Development Division and the Executive Director responsible for the Program Resources Division form the Senior Management Committee (SMC) which meets bi-weekly with the Deputy Minister as Chairman.

The Ministry's role as the civilian authority for the police service in Ontario and as the Ministry responsible for the Police Act is one which is:

- direct with respect to the Ontario Provincial Police and indirect with the 125 municipal and regional police forces, each of which has its own local civilian authority, but nevertheless province-wide pursuant to the responsibilities which make the province responsible for law enforcement; and
- shared with the Ministry of the Attorney General which provides legal and other prosecutorial advice to all police forces in Ontario; and
- in relation to the municipal and regional police forces, carried out in large measure by its civilian agency, the Ontario Police Commission.

The civilian authority role with respect to law enforcement in Ontario is one which involves a variety of initiatives and policies designed to ensure that police officers, chiefs and departments are:

- given the necessary degree of independence for the proper performance of the statutory and common law powers, authorities, duties and responsibilities of peace officers; and
- required, at the same time, to be fully accountable to the civilian authority, both local and provincial, for the exercise of those powers, authorities, duties and responsibilities.

The Ministry is also responsible for the Fire Departments Act and the Fire Marshals Act. Both pieces of legislation permit the Office of the Fire Marshal to play a co-ordinating role with respect to fire departments through the province.

The medical and scientific services provided by the Chief Coroner, the Director of Forensic Pathology, and the Director of the Centre of Forensic Sciences are available to all law enforcement agencies and relevant public service agencies throughout the province.

La structure organisationelle de la Division de la sécurité publique est demeurée inchangée, sauf qu'elle comprend maintenant le Bureau de la planification des mesures d'urgence de l'Ontario. Les programmes de prévention et les programmes communautaires vont continuer de prendre de plus en plus d'importance au sein de cette division, comme dans tout le ministère.

Le Comité de la haute direction, qui se réunit toutes les deux semaines sous la présidence du sous-ministre, comprend la ministre, le sous-ministre et le sous-ministre adjoint-Division de la sécurité publique, le président de la CPO, le commissaire de la Police provinciale de l'Ontario, le directeur général responsable de la Division de l'élaboration des politiques et des programmes, et le directeur général responsable de la Division des ressources.

Le rôle du ministère, comme autorité civile pour les services policiers en Ontario et comme ministère responsable de la Loi sur la police, est

- direct en ce qui concerne la Police provinciale de l'Ontario et indirect en ce qui concerne les 125 corps policiers des municipalités et des régions, qui ont tous leur autorité civile locale, mais néanmoins provincial pour ce qui est des responsabilités qui rendent la province responsable de l'application des lois; et
- partagé avec le ministère du Procureur général, qui fournit des conseils juridiques et d'autres conseils en matière de poursuites à tous les corps policiers de l'Ontario; et
- rempli dans une large mesure par son organisme civil, la CPO, en ce qui concerne les corps policiers des municipalités et des régions.

Le rôle d'autorité civile en ce qui concerne l'application des lois en Ontario comporte diverses initiatives et politiques visant à faire en sorte que les agents, les chefs et les services de police

- jouissent de l'indépendance nécessaire pour bien s'acquitter des pouvoirs, des fonctions et des responsabilités que les lois et la common law confèrent aux agents de la paix; et
- sont en même temps pleinement responsables devant l'autorité civile locale et provinciale de l'exercice de ses pouvoirs, fonctions et responsabilités.

Le ministère est également chargé de l'application de la Loi sur les services des pompiers et de la Loi sur les commissaires des incendies. En vertu de ces deux lois, le Bureau du commissaire des incendies peut jouer un rôle de coordination en ce qui concerne les services des pompiers de toute la province.

Les services médicaux et scientifiques qui sont fournis par le coroner en chef, le directeur de la médecine légale et le directeur du Centre de criminalistique sont à la disposition de tous les organismes chargés de l'application de la loi et des organismes de services de la province.

Policy and Program Development Division
John M. Ritchie, Executive Director

This key division, formed as part of the Ministry's recent reorganization, encompasses the Policy Development and Co-ordination Branch, the Legal Branch, the Communications Branch and a number of specialized programs.

It is responsible for the review of all laws and policies relating to law enforcement and public safety in Ontario, the development of proposals for reform and the carriage of the legislative program of the Ministry. In addition to the provision of legal and communication services, the division delivers specialized programs, including crime and fire prevention, French language services, employment equity, occupational health and safety, victim assistance initiatives, family violence projects and the community-based policing project.

The executive director's mandate is to ensure the development of innovative and issue-specific policies and assume the lead role in the development of community-based programs; to provide for the delivery of legal services, for the review of existing legislation and the drafting of new laws that will meet the needs of society for years to come; to direct Ministry communications, including the marketing and promotion of all existing and new programs; and to participate as a key player in the setting of strategic direction for the Ministry.

Legal Branch
David E. Spring, Director

The Legal Branch provides a full and varied range of legal services to all parts of the Ministry. It assists in the development of policy and provides legal opinions and advice, negotiates and prepares contracts and represents the Ministry before courts and tribunals. All legislation, regulations and orders-in-council are prepared by the branch.

In 1986, in response to the growing workload in the branch, an additional lawyer was added to the staff. In early 1987, the branch became part of the Ministry's Policy and Program Development Division.

Major projects and responsibilities of the branch for 1986 - 87 included work on comprehensive reviews of the Police Act and the Fire Departments Act, the revision and extension of the Fire Code, and the amendment of regulations under Ministry statutes.

Division de l'élaboration des politiques et des programmes
John M. Ritchie, directeur général

Cette importante division, créée dans le cadre de la récente réorganisation du ministère, comprend la Direction de l'élaboration et de la coordination des politiques, la Direction des services juridiques, la Direction des services de communications et un certain nombre de programmes spécialisés.

Elle est chargée d'examiner toutes les lois et politiques ayant trait à l'application des lois et à la sécurité publique en Ontario, d'élaborer des propositions de réforme et d'exécuter le programme législatif du ministère. En plus des services juridiques et des services de communications, la division offre des programmes spécialisés, notamment dans les domaines de la prévention des actes criminels et des incendies, des services en français, de l'équité en matière d'emploi, de la santé et de la sécurité au travail, de l'aide aux victimes, de la violence au foyer et de la surveillance communautaire.

Le mandat du directeur général est le suivant: assurer l'élaboration de politiques innovatrices et concrètes, et diriger la mise au point de programmes communautaires; s'occuper de la prestation de services juridiques, de l'examen des lois existantes et de la rédaction de nouvelles lois qui répondent aux besoins de la société pour les années à venir; diriger les communications du ministère, notamment la commercialisation et la promotion de tous les programmes existants et nouveaux programmes; et participer comme intervenant important à l'élaboration de l'orientation stratégique du ministère.

Direction des services juridiques
David E. Spring, directeur

La Direction des services juridiques offre un vaste éventail de services divers à toutes les sections du ministère. Elle participe à l'élaboration des politiques et fournit des conseils juridiques, négocie et prépare des contrats, et représente le ministère devant les tribunaux. Elle prépare tous les documents législatifs, les règlements et les décrets du conseil.

En 1986, par suite de l'accroissement de la charge de travail de la direction, un autre avocat s'est joint au groupe. Au début de 1987, la direction a été incluse dans la Division de l'élaboration des politiques et des programmes.

Parmi les principales activités de la direction en 1986-1987, il convient de mentionner des examens approfondis de la Loi sur la police et de la Loi sur les services des pompiers, la révision et la prorogation du Code des incendies, et la modification des règlements établis en application des lois du ministère.

Members of the branch are involved in training and development courses for police officers and firefighters and give instruction on the conduct of prosecutions, the Young Offenders Act, the Charter of Rights and freedom of information and privacy laws among other matters. The branch was also heavily involved in issues involving firearms, occupational health and safety, the policing of Indian reserves and private investigators and security guards. The Retail Business Holidays Act is administered by the branch.

Policy Development and Co-ordination Branch
Jill Hutcheon, Director

The Policy Development and Co-ordination Branch provides leadership in the identification of issues and the development and co-ordination of policy as it relates to the law enforcement and public safety mandates of the Ministry.

The branch provides policy services to other Ministry managers, co-ordinates the Ministry's participation in a variety of Cabinet Committees and works with other ministries and levels of government on issues of mutual concern and interest.

Additionally, the branch is responsible for implementing and managing new program initiatives of the Ministry on subjects such as community justice and preventative policy.

As a result of an interministerial review of funding for rape crisis centres, the Ministry has been assigned lead responsibility for providing annual grants to individual rape crisis centres. The funds are intended to assist volunteer agencies to provide support services for victims of sexual assault. The co-ordination and administration of this grant program is through the Policy Development and Co-ordination branch.

The branch continues to respond to municipalities requesting information on OPP contract policing services. It works closely with the OPP and the OPC in reviewing costing requests and assisting in the preparation of recommendations to municipalities. Work has been continued on a review of the organization and financing of policing in Ontario. An interministerial committee is guiding the development of policy proposals.

Over the year, the branch has pursued a number of ongoing policy issues such as the jurisdiction and responsibility for boating safety, changes to the provincial policy on police pursuits and funding arrangements for the Ontario Humane Society.

Des membres de la direction contribuent aux cours de formation et de perfectionnement à l'intention des agents de police et des pompiers, et donnent des cours sur la conduite des poursuites, la Loi sur les jeunes contrevenants, la Charte des droits et libertés, et la Loi de 1987 sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée, pour ne nommer que celles-là. La direction a également été mêlée de près à des questions touchant les armes à feu, la santé et la sécurité au travail, le maintien de l'ordre dans des réserves indiennes et les enquêteurs et gardiens privés. La Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail est administrée par la direction.

Direction de l'élaboration et de la coordination des politiques
Jill Hutcheon, directeur

La Direction de l'élaboration et de la coordination des politiques s'occupe d'identifier les questions et d'élaborer et coordonner les politiques qui ont trait aux responsabilités du ministère en matière d'application des lois et de sécurité publique.

La direction fournit des services d'élaboration des politiques à d'autres gestionnaires du ministère, coordonne la participation du ministère aux travaux de différents comités du Cabinet et collabore avec d'autres ministères et niveaux du gouvernement pour des questions d'intérêt commun.

De plus, la direction est chargée de mettre en oeuvre et d'administrer les nouveaux programmes du ministère touchant des questions comme la justice communautaire et la politique de prévention.

Par suite d'un examen interministériel du financement des centres d'aide aux victimes de viol, le ministère s'est vu confier la responsabilité de fournir des subventions annuelles à ces centres. Les fonds visent à aider des organismes bénévoles à fournir des services de soutien aux victimes d'agression sexuelle. La coordination et l'administration de ce programme de subventions sont assurées par la Direction de l'élaboration et de la coordination des politiques.

La direction continue de répondre aux demandes des municipalités qui désirent des renseignements sur les services offerts à contrat par la Police provinciale de l'Ontario. Elle travaille en étroite collaboration avec la Police provinciale de l'Ontario et la CPO pour examiner des demandes de prix et participer à la préparation des recommandations à l'intention des municipalités. Les travaux se poursuivent en ce qui concerne l'examen de l'organisation et du financement du maintien de l'ordre en Ontario. Un comité interministériel dirige l'élaboration des propositions de politiques.

Au cours de l'année, la direction s'est intéressée à un certain nombre de questions générales, comme la compétence et la responsabilité en matière de sécurité en bateau, la modification de la politique provinciale en ce qui concerne les poursuites par des véhicules de la police et les mécanismes de financement pour la

The branch has been working with the Solicitor General Canada on an initiative in support of community-based policing. This three-part initiative consists of research on existing community-oriented programs across the province, a workshop for police chiefs and other senior representatives of the policy community to discuss models and application issues and a follow-up project to facilitate implementation. This type of policing is distinguished from the more prevalent law enforcement approach by the emphasis on the broad social mandate of the police, active community consultation, decentralized police management and the co-ordination of crime control and prevention activities.

During the year, the branch also began a "Drugs and Sports Don't Mix" campaign. This is an awareness program designed to help protect young people by educating coaches and others involved with minor sports. Branch staff are involved in training police officers to use the material in working with coaches. It is based on developmental work performed by the Niagara Regional Police force in conjunction with Kiwanis International. The program emphasizes a positive approach, with supportive interventions to show that drugs and sports do not mix.

Programs devoted to crime prevention and victim assistance are also administered by this branch and are detailed in the Ontario Police Commission section of this annual report.

Employment Equity Program
Laurie C. Hewson, Manager

The name of the program was changed this year from "Affirmative Action" to "Employment Equity", a term coined by the Royal Commission on Equity in Employment.

The objectives of the program are to provide equal opportunities for women and to increase female representation in occupations that are under-represented by women in the Ministry. Although the program manager is responsible for planning, developing, co-ordinating, monitoring and evaluating the program, all managers are accountable for the achievement of employment equity objectives within their own program areas. Ultimate responsibility and accountability rests with the deputy minister.

During 1986 the program undertook initiatives to increase the number of qualified women in policing and firefighting occupations. Ministry-initiated

Société de protection des animaux de l'Ontario.

La direction collabore avec le Solliciteur général du Canada dans le cadre d'une initiative visant à appuyer les programmes communautaires de maintien de l'ordre. Cette initiative en trois volets comprend des recherches sur les projets communautaires existants dans la province, un atelier à l'intention des chefs de police et d'autres représentants des milieux policiers en vue de discuter de différents modèles et de leur application, et un mécanisme de suivi pour faciliter la mise en oeuvre. Ce genre de programmes de maintien de l'ordre se distingue de l'approche plus courante de l'application des lois, en mettant l'accent sur le large mandat social de la police, la consultation des collectivités, la gestion décentralisée des services de police et la coordination des activités relatives au contrôle et à la prévention des actes criminels.

Au cours de l'année, la direction a entrepris une campagne contre l'usage de la drogue dans les sports. Il s'agit d'un programme de sensibilisation qui vise à protéger les jeunes en éduquant les entraîneurs et les personnes qui s'intéressent aux sports des ligues mineures. Le personnel de la direction participe à la formation des agents de police concernant l'utilisation de la documentation à l'intention des entraîneurs. Cette formation s'appuie sur le travail effectué par le corps policier de la région du Niagara, de concert avec le Kiwanis International. Le programme met l'accent sur une approche positive, appuyée par des interventions visant à démontrer que la drogue et le sport ne font pas bon ménage.

Des programmes consacrés à la prévention des actes criminels et à l'aide aux victimes sont également administrés par la direction et sont expliqués plus en détail dans la partie du présent rapport qui touche la CPO.

Programme d'équité en matière d'emploi
Laurie C. Hewson, chef

Le programme d'action positive est devenu cette année le programme d'équité en matière d'emploi, terme tiré du rapport de la Commission royale sur l'égalité en matière d'emploi.

Le programme a pour but de fournir des possibilités égales aux femmes et d'accroître leur représentation dans les postes où elles sont sous-représentées au sein du ministère. Même si le chef du programme est chargé de la planification, de l'élaboration, de la coordination, de la surveillance et de l'évaluation du programme, tous les gestionnaires doivent veiller à réaliser les objectifs d'équité en matière d'emploi au sein de leurs propres secteurs. En dernier ressort, la responsabilité incombe au sous-ministre.

En 1986, les responsables du programme ont pris certaines initiatives en vue d'accroître le nombre de femmes compétentes dans les postes liés au maintien de l'ordre et à la lutte contre les incendies. Les rapports initiés par le ministère sur les agents de police de sexe

reports on "The Study of Female Police Officers on Ontario Regional and Municipal Police Forces" and "Reasons for the Relative Absence of Women in Ontario Municipal Fire Departments" were distributed to fire departments, police forces and municipal police governing bodies.

The reports recommended that police forces and fire departments implement measures to ensure that the public is aware that policing and firefighting occupations are open to women. To assist police forces and fire departments in conducting public awareness campaigns, pamphlets and posters outlining policing and firefighting as career options were developed and printed. The publications will be delivered to police forces and fire departments during the next fiscal year.

Communications Branch
A. C. (Cam) Norton, Director

The branch is the public's window into the Ministry and, in many ways, is the Ministry's window on the world.

The branch prepares speeches, statements and news releases for the Ministry; answers questions from the media and the public; arranges interviews and news conferences for the Solicitor General and senior Ministry officials and provides communications advice to the Minister and other senior Ministry officials as requested or required.

The director also assists the Ministry's French-language services co-ordinator; works closely with the policy branch on crime and fire prevention programs; is deeply involved in the communications aspects of emergency planning for Ontario's nuclear power stations and co-ordinates preparation of the Ministry's annual report.

féminin dans les corps policiers régionaux et municipaux de l'Ontario et sur les raisons de l'absence relative des femmes dans les services des pompiers des municipalités de l'Ontario ont été distribués aux services des pompiers, aux corps policiers et aux corps dirigeants des services de police des municipalités.

Les rapports recommandent que les corps policiers et les services des pompiers prennent des mesures pour faire en sorte que le public sache que les femmes ont accès à des postes liés au maintien de l'ordre et à la lutte contre les incendies. Afin d'aider les corps policiers et les services des pompiers à mener des campagnes de sensibilisation du public, des brochures et des affiches sur les carrières dans le domaine du maintien de l'ordre et de la lutte contre les incendies ont été préparées et imprimées. Les publications seront distribuées aux corps policiers et aux services des pompiers au cours de la prochaine année financière.

Direction des services de communications
A.C. (Cam) Norton, directeur

C'est par cette direction que le public a accès au ministère et, à bien des égards, que celui-ci s'ouvre au monde extérieur.

La direction prépare des discours, des déclarations et des communiqués pour le ministère; elle répond aux questions des médias et du public; elle organise des entrevues et des conférences de presse pour le Solliciteur général et les hauts fonctionnaires du ministère, et fournit des conseils en matière de communications au ministre et à d'autres hauts fonctionnaires du ministère.

Le directeur aide également le coordonnateur des services en français du ministère; il travaille en étroite collaboration avec la Direction de l'élaboration des politiques sur les programmes de prévention des actes criminels et des incendies; il s'intéresse de près à tous les aspects relatifs aux communications en ce qui concerne la planification des mesures d'urgence pour les stations nucléaires de l'Ontario et coordonne la préparation du rapport annuel du ministère.

Ontario Police Commission

Shaun MacGrath, Chairman,
John MacBeth, Vice Chairman,
Dr. Reva Gerstein, Jennifer F. Lynch,
Winfield C. McKay, David G. Stewart/
Members

THE ONTARIO POLICE COMMISSION is the agency of the provincial government reporting to the Solicitor General, which has general supervisory jurisdiction under the Police Act with respect to the adequacy and the efficiency of the police forces in the province of Ontario.

In Ontario there are 125 regional and municipal police forces with an aggregate authorized strength of 13,256 officers. Additionally, the Ontario Provincial Police Force has an authorized strength of 4,417 officers. During 1986, policing in Ontario cost approximately $1.17 billion, about $140 million of which was provided to the municipal and regional forces through grants from the provincial treasury.

The functions of the Commission, as described in the Police Act, can be summarized as supervising, monitoring, training, and offering technical and operational advice and assistance in an effort to maintain adequate police service. Although these functions have become the central objectives of the Commission since its inception in 1962, there has been a continued effort as well to establish acceptable and uniform standards of police performance.

The Ontario Police Commission conducts hearings and investigations on the conduct of, or performance of duties by, any police officer, special constable, or by-law enforcement officer; on the administration of the force; on the system of policing of any municipality; and on the policing needs of any municipality. Additionally, the Commission hears and disposes of appeals by members of police forces in accordance with the Police Act and prescribed regulations.

During 1986 there were three reported cases of a civilian being killed by the discharge of a police firearm, down from eight in 1985. There were also eight additional cases reported where civilians were wounded by police bullets. Full reports of all these shootings were filed with the Ontario Police Commission, as required under Regulation 790 of the Police Act.

The following table lists fatalities and woundings resulting from the discharge of police weapons over the last five years:

Commission de police de de l'Ontario

Shaun MacGrath, président;
John MacBeth, vice-président;
Reva Gerstein, Jennifer F. Lynch,
Winfield C. McKay, David G. Stewart,
membres

LA CPO EST UN ORGANISME du gouvernement provincial qui relève du Solliciteur général et qui exerce, en vertu de la Loi sur la police, des fonctions générales de surveillance concernant l'efficacité des corps policiers de l'Ontario.

L'Ontario compte 125 corps policiers des régions et des municipalités, avec un effectif autorisé total de 13 256 agents. De plus, la Police provinciale de l'Ontario a un effectif autorisé de 4 417 agents. En 1986, le maintien de l'ordre en Ontario a coûté approximativement 1,17 milliard de dollars; dont environ 140 millions de dollars ont été versés aux corps policiers municipaux et régionaux par le biais de subventions du gouvernement provincial.

Les fonctions de la Commission, aux termes de la Loi sur la police, consistent à assurer la supervision, à surveiller la formation et à offrir des conseils et une aide technique et opérationnel en vue de maintenir un service de police adéquat. Ces fonctions sont devenues les principaux objectifs de la Commission depuis sa création en 1962; cependant, des efforts constants ont été également déployés en vue d'instaurer des normes de performance acceptables et uniformes pour les services policiers.

La Commission tient des audiences et mène des enquêtes sur la conduite ou les fonctions des agents de police, des constables spéciaux ou des agents d'exécution des règlements; sur l'administration des corps policiers; sur le système de maintien de l'ordre d'une municipalité; et sur les besoins d'une municipalité au niveau du maintien de l'ordre. De plus, la Commission entend et tranche les appels interjetés par des membres des corps policiers en vertu de la Loi sur la police et des règlements prescrits.

Au cours de 1986, on a signalé trois cas où un civil a été tué par la décharge d'une arme à feu d'un policier, comparativement à huit en 1985. Il y a également huit autres cas où des civils ont été blessés par des armes à feu de policiers. Des rapports détaillés sur ces coups de feu ont été déposés auprès de la CPO, comme l'exige le règlement 790 établi en application de la Loi sur la police.

Le tableau qui suit indique les morts accidentelles et les blessures occasionnées par la décharge d'armes de policiers au cours des cinq dernières années:

	1982	1983	1984	1985	1986
Fatalities	3	2	7	8	3
Woundings	0	9	11	4	8

Citizens' complaints against police were up by 17 per cent in 1986 compared to the previous year. There were a total of 1,865 complaints registered with the 124 municipal forces outside Metropolitan Toronto and the Ontario Provincial Police last year.

The number of complaints sustained in 1986 also showed an increase — 241 compared to 194 in 1985. Another 88 complaints were sustained in part, compared to 66 in the previous year. As a result, 18 officers were charged under the Criminal Code, 36 under the Police Act, and 167 disciplined in other ways.

While total complaints were on the increase, the number referred to the Ontario Police Commission remained relatively stable. There were 94 such reviews in 1986, almost identical to the 91 complaints handled in 1985.

This continues to reflect the higher percentage of complaints handled by the local Board of Commissioners of Police or the local police force.

The Metropolitan Toronto Police Force has its own independent complaints commission, which keeps separate statistics that are not included in OPC reports.

The following tables give details of complaints recorded. The number of dispositions exceeds the number of complaints because many are double or triple-listed.

Type of Complaint	1986	1985
Excessive Use of force	536	402
Harassment	87	79
Improper Conduct	638	571
Inadequate Service	197	150
Miscellaneous Others	407	390
Total Complaints	1,865	1,592

Disposition of Complaints:		
Resolved (including discussion and explanation of procedures)	1,122	1,361
Unfounded (proven not to have occurred)	436	452
Exonerated (complaint appears legitimate but officer not involved or was justified)	420	301

	1982	1983	1984	1985	1986
Morts accidentelles	3	2	7	8	3
Blessures	0	9	11	4	8

En 1986, les plaintes du public envers la police ont augmenté de 17 pour 100 par rapport à l'année précédente. Au total, 1 865 plaintes ont été enregistrées au cours de l'année auprès des 124 corps policiers municipaux à l'extérieur de la communauté urbaine de Toronto et auprès de la Police provinciale de l'Ontario.

Le nombre de plaintes qui ont été accueillies en 1986 a également augmenté: 241 comparativement à 194 en 1985. De plus, 88 autres plaintes ont été accueillies en partie, comparativement à 66 l'année précédente. En conséquence, 18 agents ont été accusés en vertu du Code criminel, 36 en vertu de la Loi sur la police et 167 ont fait l'objet d'autres mesures disciplinaires.

Même si le total des plaintes a augmenté, le nombre de plaintes renvoyées à la CPO est demeuré relativement stable. En 1986, il y a eu 94 révisions, comparativement à 91 en 1985.

Ces statistiques continuent de refléter le pourcentage plus élevé de plaintes traitées par les commissions de police locales ou les corps policiers.

Le corps de police de la communauté urbaine de Toronto maintient une commission indépendante de plaintes qui retient des statistiques distincts qui ne sont pas inclus dans les rapports de la CPO.

Les tableaux qui suivent fournissent des détails sur les plaintes enregistrées. Le nombre de règlements excède le nombre de plaintes car certaines plaintes apparaissent sur deux ou trois listes.

Genre des plaintes	1986	1985
Usage abusif de la force	536	402
Harcèlement	87	79
Inconduite	638	571
Service inadéquat	197	150
Plaintes diverses	407	390
Total	1 865	1 592

Résultat des plaintes		
Règlement (y compris discussion et explication des procédures)	1 122	1 361
Sans fondement (l'incident ne s'est pas produit)	436	452
Exonération (la plainte semble légitime mais l'agent n'est pas intervenu ou a été justifié de le faire)	420	301

Not sustained (evidence to prove/ disprove allegation cannot be produced)	402	282
Sustained (evidence supports allegation)	241	194
Sustained in part (evidence supports part of allegation)	88	66
Pending (still under investigation)	172	219

In those cases where complaints were sustained, the following action was taken:

Officers Charged: (Criminal Code)	18	8
Officers Charged: (Police Act)	36	29
Officers Disciplined:	167	144

The Commission continues to collect data on police pursuits. The number of people killed or injured in pursuits declined substantially in 1986 compared to the previous year. Three civilians lost their lives and another 134 were injured last year, compared to seven deaths and 196 injuries in 1985. Fifty-seven police officers were injured with no deaths reported, compared to one death and 56 injuries in 1985.

There were a total of 1,299 chases reported, almost identical to the 1,281 in 1985 and down sharply from the 1,447 reported in 1984.

Total property damage was slightly higher in 1986, with damage to civilian vehicles topping the $1 million mark. Damages to police vehicles totalled roughly $335,000.

Rejet (absence de preuves prouvant/ réfutant l'allégation)	402	282
Accueil (preuves à l'appui de l'allégation)	241	194
Accueil partiel (preuves à l'appui d'une partie de l'allégation)	88	66
Enquête en cours	172	219

Dans les cas où les plaintes ont été accueillies, les mesures suivantes ont été prises:

Accusation contre des agents		
Code criminel	18	8
Loi sur la police	36	29
Mesures disciplinaires:	167	144

La Commission continue de recueillir des données sur les poursuites par des véhicules de la police. Le nombre de personnes tuées ou blessées lors de telles poursuites a diminué sensiblement en 1986, comparativement à l'année précédente. Trois civils ont perdu la vie et 134 autres ont été blessés au cours de l'année comparativement à sept morts et à 196 blessures en 1985. Cinquante-sept agents de police ont été blessés et aucune mort n'a été signalée, comparativement à une mort et à 56 blessures en 1985.

Au total, 1 299 poursuites ont été signalées, ce qui est à peu près identique aux 1 281 poursuites de 1985 et beaucoup moins que les 1 447 poursuites de 1984.

Les dommages matériels ont été légèrement plus élevés en 1986. Les dommages à des véhicules de civils ont dépassé un million de dollars, tandis que les dommages à des véhicules de la police ont totalisé environ 335 000 $.

The results of the 1986 analysis are as follows:

	1986	1985
Total Number of Pursuits:	1,299	1,281
Number of Pursuits:		
Abandoned	231	234
Resulting in Death	3	7
Resulting in Injury	134	160
Resulting in Property Damage	375	343
Involving Firearms	16	23
Drivers Impaired By:		
Alcohol	378	208
Drugs	4	6
Deaths:		
Citizens	3	7
Police Officers	0	1
Injuries:		
Citizens	134	196
Police Officers	57	56
Property damage:		
Citizens	$1,054,103	$970,572
Police Officers	$ 335,787	$247,223
Reasons given for commencing pursuit:		
Careless/Dangerous driving	109	159
Impaired driving	160	136
Stolen vehicle	99	130
Suspect serious criminal offence	43	47
Leaving scene of accident	12	15
Break and enter	11	11
Wanted person	9	23
Suspended driver	17	31
Fail to obey police		
Fail to stop for police	119	103
Disobey traffic signal/Sign	5	34

Voici les résultats de l'analyse pour 1986:

	1986	1985
Nombre total de poursuites	1 299	1 281
Nombre de poursuites:		
Abandonnées	231	234
Entraînant la mort	3	7
Entraînant des blessures	134	160
Entraînant des dommages matériels	375	343
Entraînant l'utilisation d'armes à feu	16	23
Conducteurs avec des facultés affaiblies		
Alcool	378	208
Drogues	4	6
Morts		
Public	3	7
Agents de police	0	1
Blessures		
Public	134	196
Agents de police	57	56
Dommages matériels		
Public	1 054 103 $	970 572 $
Agents de police	335 787 $	247 223 $
Motifs de la poursuite:		
Conduite imprudente/ dangereuse	109	159
Conduite avec des facultés affaiblies	160	136
Véhicule volé	99	130
Soupçon d'une infraction criminelle grave	43	47
Départ du lieu de l'accident	12	15
Introduction par effraction	11	11
Personne recherchée	9	23
Conducteur avec permis suspendu	17	31
Défaut d'obéir à la police/de s'arrêter	119	103
Non-respect des feux/panneaux de signalisation	5	34

Speeding	377	358
Other (i.e. H.T.A. infractions, involving off-road vehicles, invalid sticker, unnecessary noise, no lights, etc.)	171	235
Charges laid against citizens:		
Criminal Code	1,871	1,548
Highway Traffic Act	1,416	1,354

Inspectorate Services
Stan Raike, Chief

The Inspectorate Services Branch provides for assessments and reviews of police services in the province to ascertain their adequacy, efficiency and suitability of equipment and premises, qualifications of personnel, and policies and procedures. Additionally, inspectorate services officers provide advice, assistance and guidance to chiefs of police and municipal police authorities, and conduct investigations into the conduct of, or the performance of duties by, members of police forces.

This branch assists the Commission in carrying out its legislated mandate under Section 42(1) of the Police Act in providing municipal police authorities and chiefs of police information, advice and assistance respecting the management and operation of police forces.

The first priority of the branch is to assist the Commission in discharging its legislated functions as set out in the Police Act. It accomplishes this by:

- On-site assessments and examinations of municipal police forces in the province;
- Reporting to the Commission, municipal police authorities and chiefs of police its findings and recommendations for changes and improvements in the management and operation of police forces;
- Responding to requests for assistance and advice, from municipal police authorities and chiefs of police, in handling special problems respecting the management and operation of police forces;
- Assisting municipal police authorities, when asked to do so, in setting up selection procedures for the appointment of chiefs of police and deputy chiefs of police;
- Maintaining a close liaison with chiefs of police and municipal police authorities, in addition to regular visits by attending the zone meetings and annual conferences of their associations;
- On direction of the Commission, investigating or inquiring into any matters affecting the policing needs of a community or the adequacy of its police force.

Excès de vitesse	377	358
Autres (infractions au Code de la route, véhicules tout terrain, autocollant invalide, bruit inutile, phares défectueux, etc.)	171	235
Accusations contre des civils:		
Code criminel	1 871	1 548
Code de la route	1 416	1 354

Direction des inspections
Stan Raike, chef

La Direction des inspections procède à des examens des services de police dans la province en vue de déterminer s'ils sont adéquats et efficaces au niveau de l'équipement et des locaux, de la compétence du personnel et des politiques et procédures. De plus, les agents de la direction offrent des conseils et une aide aux chefs de police et aux commissions de police municipales; ils mènent également des enquêtes sur la conduite ou les fonctions des membres des corps policiers.

Cette direction aide la Commission à s'acquitter de son mandat en vertu du paragraphe 42 (1) de la Loi sur la police, en fournissant aux commissions de police municipales et aux chefs de police des renseignements, des conseils et une aide sur la gestion et le fonctionnement des corps policiers.

La première priorité de la direction consiste à aider la Commission à s'acquitter des responsabilités que lui confère la Loi sur la police. Elle y parvient en:

- effectuant sur place des évaluations et des examens des corps policiers municipaux de la province;
- signalant à la Commission, aux commissions de police municipales et aux chefs de police ses constatations et recommandations concernant les modifications et les améliorations à apporter à la gestion et au fonctionnement des corps policiers;
- répondant à des demandes d'aide et de conseils des commissions de police municipales et des chefs de police, pour régler des problèmes particuliers relatifs à la gestion et au fonctionnement des corps policiers;
- aidant les services de police municipaux, à leur demande, en mettant au point des procédures de sélection pour la nomination des chefs de police et des chefs de police adjoints;
- assurant une liaison étroite avec les chefs de police et les services de police municipaux, en plus des visites ordinaires, en assistant aux réunions relatives au zonage et aux conférences annuelles de leurs associations;
- en menant des enquêtes, à la demande de la Commission, sur les questions touchant les besoins d'une collectivité sur le plan du maintien de l'ordre ou son corps policier.

Ontario Police College
Larry W. Godfree, Acting Director

Douglas Drinkwalter resigned as Director of the College early in the year and Larry Godfree assumed the directorship on an acting basis.

The Ontario Police College mandate is to provide the best possible training and education to members of the police and related services in the most effective manner possible.

An overall increase of six per cent was experienced in student intake numbers in 1986. Probationary constables increased from 1,262 to 1,477 (or 15 per cent) in total. A trend toward increased numbers of recruits which commenced in 1985 is now very apparent and is expected to continue through 1993. A summary of the 1986 totals follows:

Part "A" Recruit	736	
Part "B" Recruit	741	
Total probationary	1,477	22.4%
Regularly scheduled senior courses	2,430	36.9%
Special courses and seminars	2,681	40.7%
Total	6,588	100.0%

A total of 80 programs were offered in 1986 with 263 groups or classes received, accommodated and trained during the year. The total number of student-weeks of training was 20,392 or an increase of 2,109 over 1985.

The 1986 student total of 6,588 is an overall 6 per cent increase over 1985. Given an operational actual budget of $5,139,300 and an identified 20,392 student-weeks of training, the approximate cost per student-week was $252, a reduction from $306 the previous year. This significant reduction in cost per student-week reflects both an increased student population and a reduced actual budget allocation, largely so because of the takeover of College maintenance by Ministry of Government Services.

Thanks to the essential support of represented forces within the Ontario police community, the recruit training program continues as a successful component of the College.

The recruit training program review being conducted internally has been suspended pending a report from the Ontario Police Commission's Training Study Group. The recommendations of that study team will be used as the basis for additional program revisions, should they indicate changes are desirable and necessary.

The firearms program has been completely reviewed by a committee of firearms instructors on various forces in the province. A minimum firearms standard has been created for presentation to the Ontario Association of Chiefs of Police (O.A.C.P.) for acceptance and implementation.

Collège de police de l'Ontario
Larry W. Godfree, directeur intérimaire

Douglas Drinkwalter a démissionné de son poste de directeur du Collège au début de l'année et Larry Godfree l'a remplacé à titre intérimaire.

Le Collège de police de l'Ontario a pour mandat de fournir la meilleure formation possible et de la façon la plus efficace possible aux membres des corps policiers et des services connexes.

Le total des étudiants a augmenté de 6 pour 100 en 1986. Le nombre de constables stagiaires est passé de 1 262 à 1 477, soit une hausse de 15 pour 100. La tendance à la hausse du nombre de recrues, amorcée en 1985, est maintenant très apparente et devrait se maintenir jusqu'à 1993. Voici un sommaire statistique pour 1986:

Recrues de la partie "A"	736	
Recrues de la partie "B"	741	
Total des stagiaires	1 477	22,4%
Cours ordinaires	2 430	36,9%
Cours et séminaires spéciaux	2 681	40,7%
Total	6 588	100,0%

Au total, 80 programmes ont été offerts en 1986 et 263 groupes ont été reçus, logés et formés au cours de l'année. Le nombre total de semaines-étudiants s'est élevé à 20 392, en hausse de 2 109 par rapport à 1985.

Le nombre total d'étudiants s'est chiffré à 6 588 en 1986, une hausse de 6 pour 100 par rapport à 1985. Étant donné un budget de fonctionnement réel de 5 139 300 $ et un nombre de 20 392 semaines-étudiants, le coût approximatif par semaine-étudiant a été de 252 $ une réduction de 306 $ de l'année précédente. Cette réduction significative du coût par semaine-étudiant reflète une augmentation du nombre d'étudiants et une réduction du budget réel, en raison surtout de la prise en charge de l'entretien du collège par le ministère des Services gouvernementaux.

Grâce à l'appui essentiel des corps policiers de l'Ontario, le programme de formation des recrues continue à connaître un grand succès.

L'examen du programme de formation des recrues qui était mené de façon interne a été suspendu, en attendant le rapport du groupe d'étude sur la formation de la CPO. Les recommandations de ce groupe d'étude serviront à apporter d'autres modifications au programme, si le rapport indique que des changements sont souhaitables et nécessaires.

Le programme des armes à feu a été complètement revu par un comité d'instructeurs en armes à feu provenant de différents corps policiers de la province. Une norme minimale pour les armes à feu a été élaborée et sera présentée à l'Association des chefs de police de l'Ontario (ACPO), en vue de son acceptation et de sa mise en ouvre.

The recruit driver training course evolved significantly in 1986 in that program delivery was interspersed among other subject material. Each half-day session occurred with regular frequency once each week throughout the "A" Part training program.

Use of library materials remained about the same as in the previous year with 2,749 direct circulations. O.A.C.P. films also continued to be well used, with close to 100 loan requests being processed.

Of special significance in 1986 was the donation of over 300 volumes of legal texts by OPC Chairman Shaun MacGrath.

The Ministry of Correctional Services continued its contract to use the Ontario Police College facilities throughout 1986. Correctional Services staff presented eight programs to 30 classes throughout the year. The programs offered ranged from basic training to management development.

A number of new or totally revised programs were processed in 1986.

The Computer Crime Course was designed to introduce the experienced fraud investigator to the technology of the 1980s from an investigative and legal point of view.

A revised and updated seminar on the Management of Emergency Situations was processed in 1986 to replace the old Emergency Response Seminar last held in 1980.

Two programs for non-police agencies were serviced in 1986. The first was a short course for Crop Insurance Adjusters (Ministry of Agriculture and Food). The other was a two-week course for Child Welfare Workers (Ontario Association of Children's Aid Societies). The latter was so successful that others are being planned.

A revised in-service Training Book was prepared and distributed to all police forces in Ontario early in 1986. This was followed by a number of supplements involving significant recent changes to the relevant laws.

The College has also begun to assemble a Police Training Film/Tape Catalogue for distribution to Ontario police forces. This catalogue will identify the police training tapes and films available, and how and where copies may be procured.

The police education program has now registered 835 persons, an increase of 118 over 1985. Of these numbers, 480 have achieved Level I standing, 251 have achieved Level II standing and 45 have achieved Level III standing. A total of 76 forces are represented with candidates enrolled.

Le programme de formation en conduite automobile à l'intention des recrues a changé sensiblement en 1986; il a été intercalé dans d'autres sujets. Chaque séance d'une demi-journée a été offerte chaque semaine tout au long du programme de formation de la partie "A".

L'utilisation de la bibliothèque est demeuréé à peu près la même que l'année précédente, donnant lieu à 2 749 prêts directs. Les films de l'Association des chefs de police de l'Ontario continuent d'être bien utilisés, une centaine de demandes de prêts ayant été traitées.

Le don de plus de 300 volumes juridiques par le président de la CPO, Shaun MacGrath, a constitué un événement particulièrement important en 1986.

Le ministère des Services correctionnels a maintenu son contrat pour utiliser les installations du Collège de police de l'Ontario en 1986. Des membres des Service correctionnels ont présenté huit programmes à 30 classes au cours de l'année. Les programmes offerts vont de la formation de base au perfectionnement des cadres.

Un certain nombre de programmes nouveaux ou entièrement révisés ont été traités en 1986.

Le cours sur les crimes d'informatique vise à initier les enquêteurs expérimentés sur les fraudes aux techniques des années 1980, du point de vue de l'enquête et du droit.

Un séminaire révisé et mis à jour sur la gestion des situations d'urgence a remplacé en 1986 l'ancien séminaire sur les interventions d'urgence, qui avait été organisé pour la dernière fois en 1980.

Deux programmes pour agences extérieures ont été offerts en 1986: un bref cours à l'intention des experts en assurance-récolte (ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation) et un cours de deux semaines à l'intention des préposés au bien-être de l'enfance (Association des sociétés d'aide à l'enfance de l'Ontario). Ce dernier cours a donné d'excellents résultats et d'autres du même genre sont prévus.

Le guide de formation interne a été révisé et distribué à tous les corps policiers de l'Ontario au début de 1986. Il a été suivi d'un certain nombre de suppléments sur les modifications importantes apportées récemment aux lois pertinentes.

Le Collège a également commencé à constituer un catalogue de films et de bandes de formation pour diffusion aux corps policiers de l'Ontario. Il comprendra les bandes et les films de formation offerts aux corps policiers et la façon d'en obtenir des exemplaires.

Le programme d'éducation de la police a maintenant touché 835 personnes, une augmentation de 118 par rapport à 1985. De ce nombre, 480 personnes ont atteint le niveau I, 251 le niveau II et 45 le niveau III. Les candidats inscrits représentent 76 corps policiers.

Examination study packages, consisting of 12,673 books, were supplied to 1,789 candidates. This is an increase of 1,773 books over 1985. As in 1985, only 50 per cent of those requesting study packages wrote the examinations. A total of 54 police forces were serviced in 1986 at 26 different examination sittings.

The Career Development section consists of one contract person hired by the Commission on a per diem basis. The Career Development Officer is responsible for maintaining a close liaison between the Ontario Police College in Aylmer and the Commission in Toronto. He advises the Commission on all matters relating to police training and education and represents the Commission on a number of committees.

A Training Study Group—composed of experienced police trainers—was appointed with a mandate to review and, as necessary, to make recommendations toward improvement of the training program and future direction of police training at the College. The study began in September of 1986, with a program review meeting of the Police College staff. The study is in its final stages and recommendations for program changes will be made to the commission in May of 1987.

The Provincial Consultative Committee was formed in 1982 to assist the province's community colleges in reviewing the law enforcement component of their Law and Security Administration Program. A revised curriculum was developed and a field experience program expanded. A system of monitoring was also developed.

The Continuing Education Committee was formed in 1981 to encourage police officers in the province to develop and enhance their management potential through continuing education at the university level and selected training courses at the Ontario Police College. This program leads to both a university degree and a Police Management Diploma. The University of Western Ontario and a member of the Ontario Police College staff coordinate the program and, at present, more than 900 police officers are enrolled.

By attending the meetings of Police Occupational Health and Safety Committee, the Career Development Officer represents the Commission and ensures that appropriate action is taken when problems are brought forward. Testing police body armour and disseminating information to all police forces on the subject of AIDS were two such problems which required action in 1986.

Des trousses d'étude pour les examens, comportant 12 673 livres, ont été fournies à 1 789 candidats. Il s'agit d'une augmentation de 1 773 livres par rapport à 1985. Comme en 1985, seulement 50 pour 100 des personnes qui ont demandé des trousses d'étude ont passé les examens. Au total, 54 corps policiers ont été desservis en 1986 lors de 26 séances d'examen différentes.

La Section du perfectionnement se compose d'un contractuel engagé par la Commission en vertu d'une indemnité journalière. L'agent de perfectionnement est chargé d'assurer la liaison entre le Collège de police de l'Ontario à Aylmer et la Commission à Toronto. Il informe la Commission au sujet de toutes les questions qui touchent à la formation et à l'éducation des policiers, et représente la Commission au sein d'un certain nombre de comités.

Un groupe d'étude de la formation, composé de formateurs expérimentés de la police, a été mis sur pied en vue d'effectuer une étude et, au besoin, de formuler des recommandations en vue d'améliorer le programme de formation et l'orientation future de la formation des policiers au Collège. L'étude a débuté en septembre 1986 par une réunion d'examen des programmes du personnel du Collège de police. L'étude est presque terminée et des modifications aux programmes devaient être recommandées à la Commission en mai 1987.

Le comité consultatif provincial a été constitué en 1982 en vue d'aider les collèges communautaires de la province à examiner les parties de leur programme d'administration de la loi et de la sécurité qui ont trait à l'application de la loi. Un programme d'études révisé a été élaboré et le programme d'expériences pratiques a été élargi. Un système de surveillance a également été mis au point.

Le comité de l'éducation permanente a été formé en 1981 en vue d'encourager les agents de police de la province à exploiter leur potentiel pour la gestion en suivant des cours universitaires et certains cours de formation au Collège de police de l'Ontario. Ce programme mène à un degré universitaire et au diplôme de gestion de la police. L'Université Western Ontario et un membre du personnel du Collège de police de l'Ontario coordonnent le programme et, à l'heure actuelle, plus de 900 agents de police sont inscrits au programme.

En assistant aux réunions du comité sur la santé et la sécurité au travail dans les services de police, l'agent de perfectionnement représente la Commission et s'assure que les mesures appropriées sont prises lorsque des problèmes sont signalés. En 1986, par exemple, deux problèmes de ce genre ont nécessité une intervention: l'essai des gilets anti-balles de la police et la diffusion dans tous les corps policiers de renseignements sur le SIDA.

Intelligence Services Branch
Inspector Don Wilson (OPP),
Director, CISO Provincial Bureau
Ian MacDiarmid, Advisor

The Intelligence Services Branch is charged with three main functions:

- Provision of financial assistance, office space, equipment and support staff for the operation of Criminal Intelligence Services Ontario (CISO). The support staff is comprised of 11 members who provide the following: translation facilities, data entry operations, intelligence analysis, record keeping and clerical duties. In addition, there are six seconded police officers who operate the bureau under the direction of an OPP Inspector, in conjunction with the Ontario Police Commission Intelligence Advisor.
- Provision of financial assistance for joint forces operations and provision of assistance through the supply of rental cars, comprehensive intelligence radio system and other equipment to the CISO membership. The joint forces operations (JFO) continue to be the main generators of intelligence data. The JFO investigations include stolen goods and firearms, murders, drugs (international), teenage prostitution rings (inter-provincial), arson, break, enter and thefts, thefts of art works on an international level. A multi-million dollar break and enter ring specializing in fine art, furs and persian rugs was broken as a result of those investigations. This operation has been proven to be the most successful form of fighting organized crime in the province.
- The task of intelligence training falls under the Ontario Police Commission/CISO responsibilities, as well. The Training Committee is in liaison with the intelligence co-ordinator at the Ontario Police College and the CISO member forces, in an effort to maintain and upgrade training courses in line with the everchanging criminal trends. To this end, there were 13 intelligence-oriented courses held during 1986, hosting 224 candidates.

Direction des services de renseignement
Inspecteur Don Wilson
Police provinciale de l'Ontario
Directeur, Bureau provincial du SORC
Ian MacDiarmid, conseiller

La Direction des services de renseignement remplit trois fonctions principales:

- Elle fournit une aide financière, des locaux, de l'équipement et du personnel de soutien pour le fonctionnement du Service ontarien de renseignements sur la criminalité (SORC). Le personnel de soutien se compose de 11 personnes qui fournissent les services suivants: traduction, saisie des données, analyse des renseignements, tenue des dossiers et secrétariat. De plus, six agents de police détachés assurent le fonctionnement du bureau sous la direction d'un inspecteur de la Police provinciale de l'Ontario, de concert avec le conseiller des services de renseignement de la CPO.
- Elle fournit une aide financière pour les opérations policières conjuguées, ainsi que des voitures de location, un système complexe de radiocommunications et d'autres équipements aux membres du SORC. Les opérations policières conjuguées continuent d'être les principaux générateurs de renseignements. Les enquêtes portent sur les marchandises et les armes à feu volées, les meurtres, le trafic de la drogue à l'échelle internationale, les réseaux de prostitution chez les adolescents (entre les provinces), les crimes d'incendie, les introductions par effraction et les vols, les vols d'oeuvres d'art à l'échelle internationale. Un réseau de vols par effraction portant sur plusieurs millions de dollars, qui se spécialisait dans les oeuvres d'art, les fourrures et les tapis de Perse, a été mis à jour par suite de ces enquêtes. Cette opération s'est révélée le moyen le plus efficace pour lutter contre le crime organisé dans la province.
- Le rôle de la formation dans le domaine des renseignements relève de la CPO et du SORC. Le comité de formation reste en contact avec le coordonnateur des renseignements au Collège de police de l'Ontario et dans les corps policiers membres du SORC, dans le but de modifier les cours de formation en fonction de l'évolution constante des tendances des crimes. À cette fin, 13 cours dans le domaine des renseignements ont été offerts à 224 étudiants en 1986.

Technical Services Branch
Sid Preece, Director

The Technical Services Branch provides advice and assistance to police forces in the area of information technology, including data processing and radio communications. The branch also provides operations support, co-ordinates planning and research and maintains a library of police-related studies and information.

The Canadian Police Information Centre (CPIC) is an online, real time, computerized police information system. The "hardware" and "software" system is housed in the CPIC building in the Royal Canadian Mounted Police headquarters complex in Ottawa. The system has been operational since July 1972.

The CPIC system provides service to all officially recognized police agencies in Canada. In the Province of Ontario there are 161 terminals serving 125 municipal police agencies and 220 terminals serving the needs of the OPP detachments.

During the year there were an estimate 86,875,684 transactions conducted on the CPIC network with the Ontario police agencies performing 42.93 per cent of this total. CPIC maintained an "uptime" of 99.3 per cent on 24-hour-per-day availability to the user agencies.

The responsibility for system application and control rests with the Ontario Police Commission, necessitating the services of three auditor/ analysts. These specialists, assisted by seconded police officers, conduct system audits and provide training and assistance to operators throughout the Ontario police community. A total of 144 audits were conducted during 1986 covering 61 municipal and regional forces and 83 OPP detachments.

The Suspended Driver Control Centre has responsibility for the entry and maintenance of suspended driver licence information on the CPIC system. In 1986, the Centre received 170,350 new supensions from the Ministry of Transportation and Communications. As of the end of December, there were approximately 186,000 active suspensions. During the year the police notified 28,499 persons of the suspension of their driver's licence and confiscated 14,803 driver's licences.

Direction des *services techniques*
Sid Preece, Directeur

La Direction des services techniques offre aux corps policiers des conseils et une aide dans le domaine de la technologie de l'information, notamment l'informatique et les radiocommunications. La direction assure également le soutien des opérations, coordonne la planification et les recherches, et tient à jour une bibliothèque de documents et de renseignements sur la police.

Le Centre d'information de la police canadienne (CIPC) est un service opérationnel en direct offert aux corps policiers. Le matériel et le logiciel se trouvent dans l'immeuble CIPC au siège social de la Gendarmerie royale du Canada à Ottawa. Le système est en place depuis juillet 1972.

Le CIPC dessert tous les organismes policiers reconnus au Canada. En Ontario, il existe 161 terminaux desservant 125 organismes policiers municipaux et 220 terminaux pour répondre aux besoins des détachements de la Police provinciale de l'Ontario.

Au cours de l'année, le réseau CIPC a traité 86 875 684 transactions, dont 42,93 pour 100 par des organismes policiers de l'Ontario. Le CIPC a réussi à maintenir un temps de bon fonctionnement de 99,3 pour 100 24 heures par jour pour les organismes utilisateurs.

La CPO est responsable de l'application et du contrôle du système, ce qui requiert les services de trois vérificateurs-analystes. Ces experts effectuent, avec l'aide d'agents de police détachés, des vérifications des systèmes et fournissent une formation et une aide aux opérateurs dans les corps policiers de l'Ontario. Au total, ils ont effectué 144 vérifications en 1986, représentant 61 corps policiers municipaux et régionaux et 83 détachements de la Police provinciale de l'Ontario.

Le Centre de contrôle des permis suspendus est chargé de saisir et de tenir à jour les renseignements relatifs aux permis suspendus dans le système CIPC. En 1986, le Centre a reçu 170 350 nouvelles suspensions du ministère des Transports et Communications. À la fin de décembre, il y avait environ 186 000 suspensions actives. Au cours de l'année, la police a avisé 28 499 personnes au sujet de la suspension de leur permis de conduire et a confisqué 14 803 permis de conduire.

The Police Automated Registration Information System (PARIS) provides police users on-line access to the Ministry of Transportation and Communications' automated vehicle registration and driver licence files. The total number of queries during 1986 was 4,359,512, of which 1,267,795 were to the driver licence file and 3,091,717 to the vehicle file.

Ontario's photo driver licence system was successfully implemented by the Ministry of Transportation and Communications in February, 1986. The Technical Services Branch closely monitored the new system to ensure that police forces could take best advantage of its law enforcement related features.

The Communications Systems Consulting Service is provided to Ontario police forces to ensure that specific equipment being purchased is in the best interest of the individual police force and is compatible with established systems and future plans for police communications systems in Ontario.

Several forces are being assisted in programs that will totally replace their voice communications system with ones that reflect the present state of the art technology. Larger forces are also being encouraged to develop their own self-maintenance electronic facilities.

The Integrated Radio Services Program was established in 1972 to assist forces on the installation of modern two-way radio systems. To date, some 103 Ontario police forces have received assistance within the program. Services to the forces include financial assistance, system design and specification writing, purchase recommendations, installation advice and system acceptance testing.

The Radio Maintenance Test Program involves the testing of police radio systems resulting in the production of test reports which are sent to the service organization responsible for maintenance. Follow-up tests are performed when the service organization has completed necessary repairs. Related activities include special investigations of radio problems, acceptance testing of new systems or modifications to existing systems. In 1986 there were a total of 33 such police radio systems tested.

The Telephone Advisory Service is provided to forces to ensure that the telephone system within their operation suits their present and future needs. The 911 emergency response system is becoming popular and in 1986 the advisory service assisted with 11 such systems, which take between two to three years to complete.

Le système informatisé de renseignements sur les immatriculations fournit aux corps policiers des renseignements en direct sur les fichiers informatisés d'immatriculation des véhicules et des permis de conduire du ministère des Transports et des Communications. Le nombre total de demandes de renseignements en 1986 s'est élevé à 4 359 512: 1 1 267 795 demandes pour le fichier des permis de conduire et 3 091 717 demandes pour le fichier des immatriculations.

Le système des permis de conduire avec photo a été instauré avec succès en Ontario par le ministère des Transports et des Communications en février 1986. La Direction des services techniques a surveillé de près le nouveau système pour faire en sorte que les corps policiers tirent profit de ses caractéristiques sur le plan de l'application des lois.

Le Service consultatif sur les systèmes de communications est offert aux corps policiers de l'Ontario pour faire en sorte que l'équipement acheté répond aux besoins des corps policiers et est compatible avec les systèmes établis et les plans futurs pour les systèmes de communications de police en Ontario.

Plusieurs corps policiers reçoivent une aide pour des programmes qui remplaceront complètement leur système de communications téléphoniques par un système qui tient compte des plus récentes techniques. Les corps policiers plus importants sont également encouragés à créer leurs propres installations électroniques.

Le Programme de services intégrés de radio a été mis sur pied en 1972 pour aider les corps policiers en ce qui concerne l'installation de systèmes radios modernes. À ce jour, environ 103 corps policiers de l'Ontario ont reçu une aide dans le cadre de ce programme. Différents services sont offerts aux corps policiers, notamment une aide financière, la conception de systèmes, la rédaction des cahiers des charges, des recommandations en matière d'achat, des conseils sur les installations et des tests d'acceptation des systèmes.

Le Programme de tests de maintenance des radios consiste à vérifier les systèmes radios des corps policiers et à produire des rapports qui sont envoyés aux organismes chargés de la maintenance. Des tests de suivi sont exécutés lorsque l'organisme a effectué les réparations nécessaires. Le programme donne lieu à d'autres activités, comme les enquêtes spéciales sur les problèmes relatifs aux radios, les tests d'acceptation de nouveaux systèmes ou des modifications aux systèmes existants. En 1986, 33 systèmes de radiocommunications ont été vérifiés.

Le Service consultatif sur les téléphones vise à faire en sorte que le système téléphonique du corps policier réponde aux besoins actuels et futurs. Le système d'urgence 911 devient populaire et, en 1986, le service consultatif a apporté une aide pour 11 systèmes de ce genre, dont l'implantation prend de deux à trois ans.

To date 33 other forces have taken advantage of this service in various aspects of their telephone system development.

The Province Common Radio Channel is a repeater channel. Its purpose is to provide a means by which a field officer can communicate with a dispatcher or other field officers within any jurisdiction. Channel usage is restricted to special situations, such as pursuits, surveillances, prisoner escorts, searches, natural and man-made disasters, civil disturbances and riots. The Province Common Radio Channel has been implemented in 102 municipal police forces in the province. In the next few years, it is expected that the facility will be extended to include OPP districts in southern Ontario.

Advice and assistance to police forces on information systems technology development is provided to ensure these projects satisfy the needs and requirements of the various police forces and do not diverge from the long range information technology plans of the Ministry.

The Ontario Municipal Police Automation Co-operative (OMPAC) program is an integrated policing system designed to satisfy the needs of the medium and small sized police forces. The program commenced in 1983 on behalf of the Ontario Association of Chiefs of Police.

The major accomplishments for the year were as follows:

- Ministry offered the services of the newly-formed Information Technology Services Branch to develop the OMPAC application software;
- OMPAC Board of Directors accepted the Ministry offer;
- External design phase for Release 1 of Record completed;
- System prototype for Release 1 assembled and demonstrated;
- Application software development team created at Information Technology Services Branch of the Ministry;
- OMPAC marketing team created;
- OMPAC training team created.

A study was conducted during the year into the feasibility of an automated fingerprint system common to all forces in the province. The study included a review of the feasibility of an automated fingerprint taking, recording and transmitting device. A further requirement was that the proposed solution be compatible with the RCMP national system. The study was completed and a report produced.

Library Services provides Ontario police forces access to the latest in police research studies and technical information.

À ce jour, 33 autres corps policiers profitent de ces services pour différents aspects du développement de leur système téléphonique.

Le canal radio commun de la province est un répéteur. Il a pour but de fournir à l'agent local un moyen de communiquer avec un répartiteur ou d'autres agents locaux du même territoire. L'usage du canal est réservé à des situations spéciales, comme les poursuites, les surveillances, l'accompagnement de prisonniers, les perquisitions, les désastres naturels et provoqués, les désordres publics et les émeutes. Le canal radio commun de la province est en place au sein de 102 corps policiers municipaux de la province. D'ici quelques années, il devrait s'étendre aux districts de la Police provinciale de l'Ontario du sud de l'Ontario.

Les corps policiers reçoivent une aide et des conseils sur la technologie des systèmes d'information afin de faire en sorte que ces projets répondent aux besoins et aux exigences des différents corps policiers, et ne s'écartent pas des plans à long terme du ministère dans le domaine de la technologie de l'information.

La Coopérative d'automatisation des polices municipales de l'Ontario (CAPMO) est un système intégré de maintien de l'ordre qui vise à répondre aux besoins des corps policiers de petite et moyenne taille. Le programme a été mis sur pied en 1983 au nom de l'Association des chefs de police de l'Ontario.

Voici les principales réalisations de cette année:

- le ministère a offert les services de la nouvelle Direction des services techniques d'information pour développer le logiciel d'application de la CAPMO;
- le conseil d'administration de la CAPMO a accepté l'offre du ministère;
- la phase de la conception externe pour la version 1 a été terminée;
- le prototype de système pour la version 1 a été monté et a fait l'objet d'une démonstration;
- l'équipe de développement du logiciel d'application a été constituée à la Direction des services techniques d'information du ministère;
- l'équipe de commercialisation de la CAPMO a été créée;
- l'équipe de formation de la CAPMO a été créée.

Une étude a été menée au cours de l'année sur la faisabilité d'un système commun d'empreintes digitales pour tous les corps policiers de la province. Cette étude a également porté sur la faisabilité d'un mécanisme informatisé de prise, d'enregistrement et de transmission des empreintes. Une autre exigence voulait que la solution proposée soit compatible avec le système national de la GRC. L'étude a été terminée et un rapport a été produit.

Les Services de bibiothèque fournissent aux corps policiers de l'Ontario l'accès aux plus récentes études, recherches et informations techniques sur la police.

The library gathers information from police forces in Ontario and major forces in Canada, the United States and Britain. There are now over 1,400 police studies in the library. Books, articles and papers, either on policing or of interest to the police service, are available. There is an extensive collection of material on all types of police related equipment. An update catalogue is sent to all chiefs of police.

The library's computerized catalogue contained over 5,500 records at year-end.

Support Services Branch
Sid Fairweather, General Manager

The Support Services Branch provides general administrative services to the various branches and sections of the Ontario Police Commission. It maintains overall control of financial, secretarial, purchasing and personnel services.

Within the branch, the Administrative Technology section maintains comprehensive crime statistics and other related information on police budget and resources data to aid police forces and agencies of government.

Studies are conducted of police forces' workload, resources/officer deployment and records support systems and procedures. The Commission's computer-based analysis system provides in-depth workload information, from which assessments of the police resources may be made.

As part of the Ministry's victim assistance initiative, the design, development and implementation of a province-wide domestic violence information system was completed to supply concerned agencies with definitive information with which to address this particular crime.

Crime Prevention and Victim Assistance

In 1986, the Crime Prevention Co-ordinator, a police officer seconded to the Ontario Police Commission, oversaw the Ministry's various crime prevention programs. The co-ordinator was able to enhance the ongoing work of police forces in crime prevention by assisting with the development and implementation of new crime prevention ideas and programs.

La bibliothèque reçoit des données de tous les corps policiers de l'Ontario et des principaux corps policiers du Canada, des États-Unis et de Grande-Bretagne. La bibliothèque contient actuellement plus de 1 400 études sur la police. On y trouve aussi des livres, des articles et différents documents sur le maintien de l'ordre et les questions intéressant les corps policiers et une importante collection de documents sur les types d'équipements utilisés par les polices. Un catalogue à jour est envoyé à tous les chefs de police.

À la fin de l'année, le fichier informatisé de la bibliothèque contenait plus de 5 500 titres.

Direction des services de soutien
Sid Fairweather, directeur général

La Direction des services de soutien fournit des services administratifs généraux aux différentes directions et sections de la CPO. Elle s'occupe du contrôle général des services des finances, du secrétariat, des achats et du personnel.

Au sein de la direction, la Section de la technologie administrative tient à jour des statistiques complètes sur les activités criminelles et d'autres renseignements connexes sur les budgets et les ressources des corps policiers, en vue d'aider les corps policiers et les organismes gouvernementaux.

Des études sont effectuées sur la charge de travail des corps policiers, la répartition des ressources et du personnel, et les systèmes et procédures relatifs aux dossiers. Le système d'analyse informatisé de la Commission donne des renseignements détaillés sur la charge de travail, qui permettent d'évaluer les ressources des corps policiers.

Dans le cadre de l'initiative du ministère en matière d'aide aux victimes, la direction a terminé la conception, l'élaboration et la mise en oeuvre d'un système provincial de renseignements sur la violence au foyer, afin de fournir aux organismes intéressés des renseignements sûrs pour s'occuper de ce crime particulier.

Prévention des actes criminels et aide aux victimes

En 1986, le coordonnateur de la prévention des actes criminels, agent de police détaché auprès de la CPO, a supervisé les divers programmes du ministère en matière de prévention des actes criminels. Le coordonnateur a été en mesure de rehausser le travail permanent des corps policiers dans le domaine de la prévention des actes criminels en aidant à l'élaboration et à la mise en oeuvre de nouveaux projets et programmes dans le domaine de la prévention des actes criminels.

During Crime Prevention Week — November 2-8, 1986 — the Ministry sponsored seminars throughout the province, providing funding and resource material. These seminars were co-ordinated by the Ministry and hosted by the local police force in the cities in which they were held.

During 1986, more than 900,000 pamphlets were produced by the Ministry under the titles of: Ontario Women, Ontario Seniors, Ontario Parents — Your Children, Ontario Parents — Child Sexual Abuse, Ontario Motor Vehicle Owners and Ontario Residents — Your Home.

The Values, Influences and Peers (VIP) program is designed to help youngsters understand the importance of being good citizens. The program was developed as a joint venture by the Ontario Ministries of Education and the Solicitor General. Working together, police, educators, parents, students and many others in the community educate youngsters to understand how one can avoid unacceptable social behaviour. As of December 1986, the two ministries were directly responsible for initiating 62 VIP seminars throughout Ontario, training 2, 694 educators and police personnel.

The development and growth of victim assistance programs by police forces throughout Ontario have been steadily increasing over the past two years. A number of excellent programs are already in place.

The Victim Assistance Co-ordinator, appointed in 1984, serves as a liaison and resource person for both the Ministry and the OPC.

Domestic (spousal) assault remains a concern. The Ministry is undertaking a number of initiatives as part of the government's commitment to assist victims of crime. These initiatives will complement the work currently being undertaken by the Ontario Police Commission and its Victim Assistance Co-ordinator. They include police training, volunteer based victim assistance programs in selected pilot areas and the gathering of statistical information. The development of comparative statistics on a uniform, province-wide basis is the most appropriate method of evaluating the effectiveness of laying charges as a means of dealing with domestic assualt. Since January, 1986, all police forces have been forwarding to the OPC statistics on domestic violence occurrences.

Au cours de la semaine de prévention des actes criminels, qui a eu lieu du 2 au 8 novembre 1986, le ministère a parrainé des séminaires dans la province et a fourni des fonds et des ressources. Ces séminaires ont été coordonnés par le ministère et organisés par le corps policier local dans les villes où ils avaient lieu.

En 1986, le ministère a produit plus de 900 000 brochures, sous les titres suivants: Femmes de l'Ontario, Personnes âgées de l'Ontario, Parents de l'Ontario - Pour vos enfants, Parents de l'Ontario - Les agressions sexuelles contre les enfants, Propriétaires de véhicules automobiles de l'Ontario et Résidents de l'Ontario - Protégez votre propriété.

Le programme VIP (valeurs, influences et pairs) vise à aider les jeunes à comprendre l'importance d'être de bons citoyens. Le programme a été mis au point par les ministères de l'Éducation et du Solliciteur général de l'Ontario. Travaillant ensemble, des agents de police, des éducateurs, des parents, des étudiants et beaucoup d'autres membres de la collectivité aident les jeunes à comprendre les façons d'éviter un comportement social inacceptable. En décembre 1986, les deux ministères étaient directement responsables de l'organisation de 62 séminaires VIP en Ontario, assurant la formation de 2 694 éducateurs et agents de police.

L'élaboration de programmes d'aide aux victimes par les corps policiers de toute la province prend de plus en plus d'importance depuis deux ans. Un certain nombre d'excellents programmes sont déjà en place.

Le coordonnateur de l'aide aux victimes, nommé en 1984, agit comme agent de liaison et personne-ressource pour le ministère et la CPO.

La violence au foyer demeure un sujet préoccupant. Le ministère a pris un certain nombre d'initiatives dans le cadre de l'engagement du gouvernement à aider les victimes d'actes criminels. Ces initiatives vont compléter le travail que font actuellement la CPO et son coordonnateur de l'aide aux victimes. Elles comprennent notamment la formation des agents de police, des programmes d'aide aux victimes qui font appel à des bénévoles dans certaines régions pilotes et la collecte de statistiques. La préparation de statistiques comparatives de façon uniforme à l'échelle de la province constitue la meilleure méthode pour évaluer l'efficacité des accusations comme moyen de traiter la violence au foyer. Depuis janvier 1986, tous les corps policiers transmettent à la CPO des statistiques sur la violence au foyer.

Ontario Provincial Police

R. Archie Ferguson, Commissioner
R. S. Rose, Deputy Commissioner
J. W. Lidstone, Deputy Commissioner
A. N. Chaddock, Deputy Commissioner

THE ONTARIO PROVINCIAL POLICE are responsible for policing that part of Ontario not having a municipal police force. In addition to its general responsibilities, the force is specifically charged with maintaining specialized investigative and enforcement capabilities to assist municipal police forces.

During 1986, the OPP provided policing services for some 992,937 square kilometres of rural area and 22,307 kilometres of King's Highways within the province. In addition, the force has the responsibility for policing approximately 174,000 square kilometres of Ontario waterways. The authorized strength of the force as of December 31, 1986, was 4,417 uniformed members and 1,364 civilian personnel.

Over the past year, the OPP handled 97,902 non-traffic criminal offences, an increase of 3.5 per cent over 1985. Although total criminal activity was up, a clearance rate of 45.7 per cent, the highest in recent years, was achieved.

In comparison with 1985, traffic collisions decreased by 3.4 per cent in 1986. Fatal collisions decreased by 50, or 7.8 per cent compared to 1985, and the number of persons killed decreased by 60, or 7.8 per cent. The number of personal injury accidents also decreased by 327 (a 1.5 per cent reduction) and the number of persons injured was reduced by 2.9 per cent. Reportable motor vehicle accidents decreased by 2,537, or 3.4 per cent when compared with 1985.

A continuing commitment to Highway Traffic Act enforcement — the "Strict is Fair" traffic enforcement program launched in 1985 — resulted in the highest level of enforcement in recent years: a 16 per cent increase over 1985 and 87.5 per cent over 1984. Due to increased public awareness towards the dangers of drinking and driving, shifting social attitudes, and increased enforcement, accidents involving drinking drivers continue to steadily decrease.

Police provinciale de l'Ontario

R. Archie Ferguson, commissaire
R.S. Rose, commissaire adjoint
J.W. Lidstone, commissaire adjoint
A.N. Chaddock, commissaire adjoint

LA POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO est responsable du maintien de l'ordre dans les régions qui n'ont pas de corps policier municipal. En plus des ses responsabilités générales, la Police provinciale de l'Ontario a été chargée de certaines fonctions spécialisées dans le domaine des enquêtes et de l'application de la loi pour aider les corps policiers municipaux.

En 1986, la Police provinciale de l'Ontario a fourni des services de maintien de l'ordre sur quelque 992 937 kilomètres carrés dans les régions rurales et 22 307 kilomètres de routes principales dans la province. De plus, la Police provinciale de l'Ontario doit assurer le maintien de l'ordre sur les eaux de l'Ontario, dont la surface est de quelque 174 000 kilomètres carrés. Au 31 décembre 1986, l'effectif autorisé de la Police provinciale de l'Ontario comptait 4 417 membres en uniforme et 1 364 employés civils.

Au cours de l'année, la Police provinciale de l'Ontario s'est occupée de 97 902 infractions criminelles non liées à la circulation, une hausse de 3,5 pour 100 par rapport à 1985. Malgré une augmentation du nombre total d'activités criminelles, la Police provinciale de l'Ontario a obtenu un taux de solution de 45,7 pour 100, le plus élevé depuis plusieurs années.

Comparativement à 1985, les collisions ont diminué de 3,4 pour 100. Les collisions fatales ont baissé de 50, soit 7,8 pour 100, et le nombre de personnes tuées a baissé de 60, soit 7,8 pour 100. Le nombre d'accidents avec blessures corporelles a également diminué de 327 (1,5 pour 100) et le nombre de personnes blessées a enregistré une baisse de 2,9 pour 100. Le nombre d'accidents de véhicules automobiles qui sont justifiables de la statistique a baissé de 2 537, soit 3,4 pour 100, comparativement à 1985.

Le programme d'application stricte du Code de la route qui a été lancé en 1985 a donné lieu au plus grand nombre d'applications au cours des dernières années: une augmentation de 16 pour 100 par rapport à 1985 et de 87,5 pour 100 par rapport à 1984. En raison de la sensibilisation accrue du public à l'égard des dangers de la conduite avec des facultés affaiblies, des nouvelles attitudes sociales et d'une application plus stricte de la loi, le nombre d'accidents impliquant des conducteurs avec des facultés affaiblies continue de diminuer.

Increased marine patrols, coupled with a heightened public awareness campaign, contributed to a decrease in vessel-related fatalities. There is a significant relationship between the number of vessels checked by marine patrols and the number of fatalities. More than 26,000 vessels were checked by marine patrols in 1986, compared to 16,000 in 1985. Boating-related deaths dropped to 60, compared with 100 in 1985.

In 1986, a total of 424 force members and citizens were awarded commendations and awards by the force. Some of these included:

Award for Bravery	6
Commissioner's Citation	82
Commissioner's Letter of Achievement or Appreciation	33
Recognition in Routine Orders	88

Office of the Commissioner

The Office of the Commissioner provides for the control and management of the force; the overall policy direction and co-ordination of operating programs in the achievement of force objectives.

Professional Standards Branch is responsible for the administrative processing and investigation of all complaints against members and policing services as well as recognitions of appreciation and service by both employees and the public.

Program Audit and Evaluation Branch is responsible for conducting in-depth evaluations of major force programs. This involves the analysis of law enforcement, administrative and support services.

In addition, the force Adjudicator and the force Protocol Officer are attached to the Office of the Commissioner.

Field Operations Division
Henry Kostuck, Chief Superintendent

Field Operations Division administers field personnel providing law enforcement services to those areas of the province where policing is the direct responsibility of the force. The division provides supervision and direction to the 189 field locations throughout the province.

L'augmentation des patrouilles maritimes et une campagne de sensibilisation du public ont permis de réduire le nombre de morts accidentelles liées à la navigation. Il existe un rapport significatif entre le nombre d'embarcations vérifiées par les patrouilles maritimes et le nombre de morts accidentelles. En 1986, plus de 26 000 embarcations ont été vérifiées par des patrouilles maritimes, comparativement à 16 16 000 en 1985. Le nombre de décès liés à la navigation est passé de 100 en 1985 à 60 en 1986.

En 1986, 424 agents ou civils se sont vu décerner une médaille ou une récompense par la police. Par exemple:

Prix de la bravoure	6
Citation du Commissaire	82
Lettre de réalisation ou d'appréciation du Commissaire	33
Mention dans les ordres de service courants	88

Bureau du commissaire

Le Bureau du commissaire s'occupe du contrôle et de la gestion de la Police provinciale; de l'orientation générale des politiques et de la coordination des programmes en vue d'atteindre les objectifs de la Police provinciale de l'Ontario.

La Direction des normes professionnelles est chargée du traitement et de l'étude de toutes les plaintes portées contre des agents, et des services de maintien de l'ordre, ainsi que des mentions d'appréciation et de service par des employés et le public.

La Direction de la vérification et de l'évaluation des programmes procède à des évaluations en profondeur des principaux programmes de la Police provinciale de l'Ontario. Elle analyse notamment les services d'application de la loi, d'administration et de soutien.

L'Arbitre de la Police provinciale de l'Ontario et l'agent du protocole relèvent également du Bureau du commissaire.

Division des opérations régionales
Henry Kostuck, surintendant en chef

La Division des opérations régionales administre le personnel régional qui offre des services d'application de la loi dans les régions de la province où le maintien de l'ordre relève directement de la Police provinciale de l'Ontario. La division fournit des services de supervision et de soutien à 189 endroits dans la province.

Field Co-ordination Branch provides administrative co-ordination to a number of force programs. These include the District Crime Squad Program, Court Officers Program, Helicopter Program and the Detachment and District Planning Programs. In addition, this branch is responsible for co-ordinating the deployment of manpower during major occurrences.

The activities of both force helicopters, a Bell 206L Long Ranger and a Bell 206B Jet Ranger, are supervised by Field Co-ordination Branch. During 1986 they logged a total of 1,333 flying hours in 595 occurrences. Included in this total were 81 search and rescue assignments during which 42 persons were located by helicopter. Assistance was also provided in 19 drowning and 18 criminal surveillance occurrences.

The 16 Field Districts, comprised of 189 detachments including 13 municipal and five summer detachments, are responsible for the delivery of police services throughout the province. On January 1, a re-alignment of districts 12-15 in northern Ontario reflected changing operational and administrative requirements.

As of December 31, 1986 the commanders of OPP's 16 districts were:

District 1 (Chatham), Supt. H.L.C. Murray
District 2 (London), Supt. H.E. Sparling
District 3 (Burlington), Supt. R.J. Crowley
District 5 (Downsview), Supt. C.A.M. Cousens
District 6 (Mount Forest), Supt. A.R. MacMartin
District 7 (Barrie), Supt. R.W. Burkett
District 8 (Peterborough), Supt. R.B. Wheeler
District 9 (Belleville), Supt. H.G. Campbell
District 10 (Perth), Supt. N.R. Skinner
District 11 (Long Sault), Supt. M.J. Culkeen
District 12 (North Bay), Supt. M.E. Cooke
District 13 (Sudbury), Supt. J.P. McDonald
District 14 (Sault Ste. Marie), Supt. W.J. Farrell
District 15 (South Porcupine), Supt. J.G. Irwin
District 16 (Thunder Bay), Supt. R.H. Graham
District 17 (Kenora), Supt. R.D. Gordon

Field Support Division
W. B. Rajsic, Chief Superintendent

Field Support Division administers and co-ordinates those services which provide direct support to field police operations. Branches within the division supply expertise in areas of traffic, community relations, auxiliary policing, underwater search and recovery, canine assistance, tactics and rescue functions, technical identification and Indian and municipal policing.

La Direction de la coordination régionale assure la coordination administrative pour un certain nombre de programmes de la Police provinciale de l'Ontario: Programme des escouades de lutte contre le crime dans les districts, Programme des officiers de justice, Programme des hélicoptères et Programme de planification des détachements et districts. De plus, la direction est chargée de la coordination du déploiement des effectifs lors d'événements importants.

La Direction de la coordination régionale supervise les activités des deux hélicoptères de la Police provinciale de l'Ontario: un Long Ranger 206L Bell et un Jet Ranger 206B Bell. En 1986, ces hélicoptères ont enregistré 1 333 heures de vol pour 595 événements. Ce total comprend 81 missions de recherche et récupération qui ont permis de trouver 42 personnes par hélicoptère. Une aide a également été fournie pour 19 cas de noyade et 18 surveillances criminelles.

Les 16 districts régionaux, qui comprennent 189 détachements, dont 13 détachements municipaux et 5 détachements d'été, sont chargés de fournir des services policiers dans toute la province. 1er janvier, les districts 12 à 15 du Nord de l'Ontario ont été réorganisés pour tenir compte des nouveaux besoins sur les plans opérationnel et administratif.

Au 31 décembre 1986, les 16 districts de la Police provinciale de l'Ontario étaient dirigés par les personnes suivantes:

District 1 (Chatham), surintendant H.L.C. Murray
District 2 (London), surintendant H.E. Sparling
District 3 (Burlington), surintendant R.J. Crowley
District 5 (Downsview), surintendant C.A.M. Cousens
District 6 (Mount Forest), surintendant A.R. MacMartin
District 7 (Barrie), surintendant R.W. Burkett
District 8 (Peterborough), surintendant R.B. Wheeler
District 9 (Belleville), surintendant H.G. Campbell
District 10 (Perth), surintendant N.R. Skinner
District 11 (Long Sault), surintendant M.J. Culkeen
District 12 (North Bay), surintendant M.E. Cooke
District 13 (Sudbury), surintendant J.P. McDonald
District 14 (Sault-Sainte-Marie), surintendant W.J. Farrell
District 15 (South Porcupine), surintendant J.G. Irwin
District 16 (Thunder Bay), surintendant R.H. Graham
District 17 (Kenora), surintendant R.D. Gordon

Division du soutien régional
W.B. Rajsic, surintendant en chef

La Division du soutien régional administre et coordonne les services qui assurent un soutien direct aux opérations policières régionales. Les différentes directions de la division sont spécialisées dans les domaines de la circulation, des relations communautaires, de la police auxiliaire, de la recherche sous-marine et de la récupération, de l'assistance canine, des services tactiques et de secours, de l'identification technique et des polices indiennes et municipales.

Traffic and Marine Branch
Supt. D.L. Dowser, Director

This branch is responsible for developing effective countermeasures to reduce motor vehicle accidents, including co-ordinating the use of radar, breathalyzer, ALERT and selective enforcement programs. In addition, the branch is responsible for co-ordinating the waterways policing program. During the 1986 boating season, personnel deployed in 105 force vessels logged 12,500 hours of patrol and inspected over 26,000 boats.

Community Services Branch
Supt. J. T. Burke, Director

The objectives of the branch are to provide proactive prevention information to the public in an effort to reduce the number and impact of crimes and accidents in the province. Information and insight into force activities are supplied to the media and general public in order to improve the level of co-operation between the OPP and Ontario's citizens. A highlight of 1986 was the outfitting of a 15-metre marine awareness display trailer, which attracted approximately 57,200 visitors during its inaugural season.

Special Field Units Branch
Supt. R. H. Hodgson, Director

This branch provides support to field operations through the administration of several specialized units. In 1986, these units provided assistance in the following number of occurrences:

Tactics and rescue	222
Underwater search and recovery	218
Canine	1,985
Technician identification services	17,058
Explosive disposal	215

The branch administers 86 crisis negotiators, as well as 16 crowd management units located throughout the province. In addition, the OPP Auxiliary is the responsibility of this branch.

Direction de la circulation routière et maritime
Surintendant D.L. Dowser, directeur

Cette direction est chargée de mettre au point des contre-mesures efficaces pour réduire les accidents de véhicules automobiles, notamment en coordonnant l'utilisation du radar, de l'éthylomètre, du programme ALERT et de certains programmes d'application de la loi. En outre, la direction doit coordonner le programme de maintien de l'ordre sur les voies d'eau. Au cours de la saison de navigation de 1986, le personnel réparti dans 105 navires a enregistré 12 500 heures de patrouille et inspecté plus de 26 000 bateaux.

Direction des services communautaires
Surintendant J.T. Burke, directeur

La Direction des services communautaires fournit au public des renseignements en vue de réduire le nombre et l'impact des crimes et des accidents dans la province. Elle fournit aux médias et au public en général des renseignements sur les activités de la Police provinciale de l'Ontario en vue d'accroître la collaboration entre la Police provinciale de l'Ontario et les ontariens. L'année 1986 a été notamment marquée par l'aménagement d'une remorque de sensibilisation à la sécurité de la navigation de 15 mètres de long, qui a attiré environ 57 200 visiteurs au cours de sa première saison.

Direction des unités régionales spéciales
Surintendant R.H. Hodgson, directeur

La direction fournit des services de soutien en administrant plusieurs unités spécialisées. En 1986, ces unités ont fourni une aide dans les domaines suivants:

Services tactiques et de secours	222
Recherche sous-marine et récupération	218
Assistance canine	1 985
Services d'identification technique	17 058
Élimination des explosifs	215

La direction administre 86 négociateurs spécialisés dans les crises ainsi que 16 unités de contrôle des foules, qui sont réparties dans la province. La Police provinciale de l'Ontario auxiliaire relève également de cette direction.

Indian and Municipal Policing Branch
Supt. M. I. T. Peer, Director

This branch is charged with the dual responsibility of administering both the Indian Constable Program and the Municipal Policing Program. Sixty-six reserves are associated with the Indian Constable Program, with a total complement of 132 special constables. The force currently polices 13 municipalities under contract and several requests from municipalities are under study. In addition, the branch co-ordinates the Extended Service Office program, which involves the provision of small police offices by municipalities to facilitate a visible police presence in the community. There are currently 26 such offices located throughout the province.

Investigation Division
J. E. Szarka, Chief Superintendent

The Investigation Division provides specialized investigative skills to assist force members and municipal police forces throughout the province. Investigative assistance is also provided upon request to other law enforcement agencies, government ministries and special inquiries.

Anti-Rackets Branch
Supt. M. K. McMaster, Director

The Anti-Rackets Branch investigates a large variety of complex and sophisticated fraudulent rackets and schemes. Investigations are conducted on the request of other force locations, other law enforcement agencies and government ministries. Expertise is offered in the areas of "white-collar" crime, computer crime, counterfeiting and forgery. During 1986, members of this branch conducted 470 investigations, with a reported total loss to victims exceeding $500 million.

Criminal Investigation Branch
Supt. J. P. Crozier, Director

The Criminal Investigation Branch provides expert investigative assistance in serious criminal occurrences to force locations and other law enforcement agencies. In addition, investigative expertise is provided to other agencies and ministries of the government. During 1986, 190 investigations were conducted, including the investigations of 85 deaths. The clearance rate for homicide investigations was 96.5 per cent.

Direction des polices indiennes et municipales
Surintendant M.I.T. Peer, directeur

Cette direction administre le Programme d'agents de police indiens et le Programme de polices municipales. Le Programme d'agents de police indiens s'occupe de 66 réserves, avec un effectif total de 132 agents spéciaux. Le groupe assure actuellement le maintien de l'ordre dans 13 municipalités en vertu de contrats et plusieurs demandes de municipalités sont à l'étude. En outre, la direction coordonne le Programme de bureaux de services prolongés, qui consiste à fournir de petits postes de police aux municipalités en vue d'assurer la présence de la police dans la collectivité. Il existe actuellement 26 postes de ce genre dans la province.

Division des enquêtes
J.E. Szarka, surintendant en chef

La Division des enquêtes offre des services d'enquête spécialisés aux agents et aux corps policiers municipaux de la province. Une aide est également fournie sur demande à d'autres organismes d'application de la loi, à des ministères gouvernementaux et dans des cas spéciaux.

Direction de la lutte contre l'escroquerie
Surintendant M.K. McMaster, directeur

La direction mène des enquêtes sur différentes escroqueries complexes et sophistiquées. Des enquêtes sont effectuées à la demande d'autres corps policiers, d'organismes d'application de la loi et de ministères gouvernementaux. Des services d'experts sont offerts dans les domaines des crimes d'employés de bureau, des crimes d'informatique, de la contrefaçon et des faux. En 1986, des membres de cette direction ont mené 470 enquêtes relativement à des escroqueries qui ont occasionné des pertes totales de plus de 500 millions de dollars pour leurs victimes.

Direction des enquêtes criminelles
Surintendant J.P. Crozier, directeur

La Direction des enquêtes criminelles aide les membres de la Police provinciale de l'Ontario et d'autres organismes d'application de la loi pour les enquêtes relatives à des activités criminelles graves. De plus, elle fournit des services d'enquêtes à d'autres organismes et ministères du gouvernement. En 1986, elle a mené 190 enquêtes, dont des enquêtes portant sur 85 décès. Le taux de solution pour les enquêtes sur les homicides a été de 96,5 pour 100.

Special Investigations Branch
Supt. W. L. Craig, Director

Members of this branch provide expertise and assistance to the force and other law enforcement agencies in the specialties of drug enforcement, auto theft, gaming, pornography and hate literature. Members of the Auto Theft Section, acting on a tip from Crime Stoppers, recovered $1 million worth of stolen truck parts and other property. In 1986, drugs with a street value in excess of $13 million were seized by members of this branch.

Investigation Support Division
T. B. O'Grady, Chief Superintendent

Investigation Support Division furnishes support to the field operation in specific functions of criminal investigation. Division functions include intelligence gathering, analysis and distribution, technical interception of communications, physical and audio surveillance, polygraph examinations and forensic identification services. In addition, security services are provided to senior government officials, visiting dignitaries and within provincial government buildings. The licensing of private investigators and security guards, and firearms acquisition and licensing is also managed by this division.

Intelligence Branch
Supt. D. B. Wilson, Director

The Intelligence Branch provides a strategic information gathering and analysis service to the force and other law enforcement agencies. Units are maintained dedicated to organized crime, general investigations, outlaw motorcycle gang activity, analysis and information storage. During 1986, several investigations involving subjects and law enforcement agencies from the United States and Europe typified the international co-operation the branch enjoys.

Direction des enquêtes spéciales
Surintendant W.L. Craig, directeur

Les membres de cette direction fournissent des services d'experts et une aide à la Police provinciale de l'Ontario et à d'autres organismes chargés de l'application de la loi dans les domaines des drogues, des vols d'automobiles, des jeux de hasard, de la pornographie et de la littérature haineuse. Grâce à un renseignement obtenu dans le cadre du programme "Crime Stoppers", des membres de la Section des vols d'automobiles ont récupéré 1 million de dollars en pièces de camions et d'autres biens volés. En 1986, des membres de cette direction ont saisi des drogues d'une valeur de revente de plus de 13 millions de dollars.

Division du soutien aux enquêtes
T.B. O'Grady, surintendant en chef

La Divison du soutien aux enquêtes fournit un soutien opérationnel pour certaines fonctions relatives aux enquêtes criminelles. Elle s'occupe notamment de la collecte, de l'analyse et de la diffusion de renseignements, de l'interception technique des communications, de la surveillance physique et technique, des examens au détecteur de mensonge et des services d'identification criminelle. De plus, elle assure la sécurité de hauts fonctionnaires et de visiteurs importants, et à l'intérieur des immeubles du gouvernement provincial. Cette division s'occupe également de la délivrance des permis pour les détectives privés et les gardes de sécurité, ainsi que pour l'acquisition des armes à feu.

Direction des services de renseignement
Surintendant D.B. Wilson, directeur

La Direction des services de renseignement offre un service de collecte et d'analyse de l'information stratégique à la Police provinciale de l'Ontario et à d'autres organismes chargés de l'application de la loi. Des unités s'occupent du crime organisé, des enquêtes générales, de l'activité de groupes illégaux de motocyclistes, de l'analyse et du stockage de l'information. En 1986, plusieurs enquêtes faisant appel à des sujets et des organismes d'application de la loi des États-Unis et de l'Europe ont bien mis en relief la coopération internationale dont jouit la direction.

Security Branch
Supt. W. R. Bennett, Director

This branch provides security for government officials and visiting dignitaries, conducts security investigations, provides advice to government agencies on security and, from the Queen's Park detachment, provides general enforcement and security to the legislative building and surrounding government complex. In June, the Osgoode Hall detachment was opened to provide security to that facility. The duties at both locations are performed jointly by uniform members and special constables of the Ontario Government Protective Service.

Registration Branch
Supt. W. A. Smith, Director

This branch is comprised of two sections. Private Investigators and Security Guards Section investigates and licenses all persons who are employed in Ontario as private investigators or security guards, as well as the agencies which employ them. In 1986, over 27,000 applications were received by this section. The Firearms Section controls the distribution, possession and issuance of restricted firearms carrying permits, inspects both shooting clubs and business outlets, and administers the Firearms Acquisition Certificate Program.

Technical Support Branch
Supt. D. K. Wood, Director

The Technical Support branch provides an operational support service to the force and municipal police forces in criminal and intelligence investigations. Expertise is maintained in photographic, physical and electronic surveillance, videotaping, polygraph and forensic identification. The design and construction of specialized electronic equipment is also a function of this branch.

Direction de la sécurité
Surintendant W.R. Bennett, directeur

Cette direction assure la sécurité des fonctionnaires et des visiteurs importants, mène des enquêtes de sécurité, fournit des conseils sur la sécurité aux organismes du gouvernement et, dans le cas du détachement de Queen's Park, assure le maintien de l'ordre et la sécurité de l'Hôtel du gouvernement et de tout le complexe gouvernemental. En juin, le détachement d'Osgoode Hall a été inauguré afin d'assurer la sécurité de cette installation. Aux deux endroits, les fonctions sont remplies de façon conjointe par des membres en uniforme et des agents spéciaux du Service de protection du gouvernement de l'Ontario.

Direction des enregistrements
Surintendant W.A. Smith, directeur

Cette direction se compose de deux sections. La Section des détectives privés et gardes de sécurité mène des enquêtes et délivre des permis pour toutes les personnes qui sont employées en Ontario comme détectives privés ou gardes de sécurité, ainsi que pour les organismes qui les emploient. En 1986, elle a reçu plus de 27 000 demandes de permis. La Section du contrôle des armes à feu contrôle la distribution, la possession et l'enregistrement des armes à feu, inspecte les clubs de tir et les vendeurs d'armes à feu, et administre le Programme de certificat d'acquisition d'armes à feu.

Direction du soutien technique
Surintendant D.K. Wood, directeur

La Direction du soutien technique fournit un soutien opérationnel à la Police provinciale de l'Ontario et aux corps policiers municipaux pour les enquêtes criminelles et les recherches de renseignements. Elle se spécialise dans la surveillance photographique, physique et électronique, l'enregistrement de bandes magnétoscopiques, les examens au détecteur de mensonge et l'identification criminelle. La conception et la construction d'équipements électroniques spécialisés sont également de son ressort.

Personnel Management Division
J. A. Wood, Chief Superintendent

The Personnel Management Division administers and co-ordinates the force training and personnel functions through the Training Branch and Career Management Branch. Included in the programs of the division are recruitment, continuing education, employee counselling, promotional process and personnel evaluation.

Training Branch
Supt. P. J. Campbell, Director

This branch provides a wide range of training programs both at the Provincial Police Academy in Brampton and at various locations throughout the province. Courses ranging from recruit orientation to advanced criminal investigation are presented by branch personnel. In addition, the branch is responsible for planning and co-ordinating field training through 32 in-service training co-ordinators. During 1986, over 3,700 members received field level in-service training, enhanced by an expanding resource of videotape productions.

Career Management Branch
Staff Superintendent F. R. Blucher, Director

The Career Management Branch provides planning and co-ordination for the various components of the force's manpower administration. The Human Resources Allocation Section is responsible for recruit applicant processing as well as records and transfers. In 1986, 2,352 applications were received by the force, from which 202 recruits were hired. The Career Planning Section is responsible for providing the force with a management development and succession program, as well as staff development training. The Staff Relations Section administers documentation arising from separations from the force, assists counsel in civil litigation brought against members and administers the Employee Assistance Program, which includes traumatic incident counselling and employee peer counselling. In 1986, the first force Chaplain, Rev. David Black, was brought into the branch.

Division de la gestion du personnel
J.A. Wood, surintendant en chef

La Division de la gestion du personnel administre et coordonne la formation des membres de la Police provinciale de l'Ontario et les fonctions relatives au personnel, par le biais de la Direction de la formation et de la Direction de la gestion des carrières. Elle s'occupe notamment du recrutement, de l'éducation permanente, des services de consultation aux employés, des promotions et de l'évaluation du personnel.

Direction de la formation
Surintendant P.J. Campbell, directeur

Cette direction offre divers programmes de formation à l'Académie de la Police provinciale à Brampton et à divers autres endroits dans la province. Les cours offerts vont de l'orientation des recrues aux enquêtes criminelles perfectionnées. De plus, la direction s'occupe de la planification et de la coordination de la formation dans les régions, par l'intermédiaire de 32 coordonnateurs de la formation. En 1986, plus de 3 700 membres ont reçu dans les régions une formation interne, qui a été rehaussée par une collection de plus en plus importante de bandes magnétoscopiques.

Direction de la gestion des carrières
Surintendant d'état-major F.R. Blucher, directeur

La Direction de la gestion des carrières assure la planification et la coordination pour différents aspects de l'administration de la main-d'oeuvre de la Police provinciale de l'Ontario. La Section de l'affectation des ressources humaines est chargée du traitement des demandes d'emploi des recrues, ainsi que des dossiers et mutations. En 1986, la Police provinciale de l'Ontario a reçu 2 352 demandes d'emploi, et a engagé 202 recrues. La Section de la planification des carrières est chargée de fournir à la Police provinciale de l'Ontario un programme de formation et de relève des cadres, ainsi qu'un programme de perfectionnement. La Section des relations avec le personnel s'occupe de la documentation relative aux départs, aide les avocats pour les poursuites intentées contre des membres de la Police provinciale de l'Ontario et adminstre le Programme d'aide aux employés, qui offre notamment des services de consultation suite à des incidents traumatisants ainsi que des services de soutien par des collègues. En 1986, la direction a accueilli le premier aumônier de la Police provinciale de l'Ontario, le révérend David Black.

Supply Division
W. R. Perrin, Chief Superintendent

The Supply Division provides logistical support to the force in such areas as transport, armament, clothing and related equipment, office supplies, records, photographic services and property administration.

Transport Branch
Supt. C. C. Kotwa, Director

Transport Branch is responsible for providing and maintaining vehicles, vessels and related equipment to meet the transportation needs of the force. During 1986 the force operated 2,289 transport units which included automobiles, trucks, buses, snow vehicles, motorcycles, aircraft, and watercraft. The vehicles logged more than 98 million kilometres in travel, the marine and snow equipment logged over 14,000 and 6,500 hours respectively.

Quartermaster Stores Branch
Supt. C. J. Potier, Director

The function of this branch is to procure, stock and distribute articles of uniform and equipment, armament, and forms to the force. Highlights of 1986 were the establishment of a central exhibit storage area for major occurrences and changes to the force's supplementary armament.

Properties Branch
Supt. E. D. Bell, Director

Properties Branch provides co-ordinating services to all branches within the Ministry of the Solicitor General for land, buildings, leasing, renovations and parking requirements. In 1986, new detachment facilities in Kingston and Cambridge (Kitchener) were commenced.

Division de l'approvisionnement
W.R. Perrin, surintendant en chef

La Division de l'approvisionnement fournit des services de soutien logistique à la Police provinciale de l'Ontario dans les domaines du transport, des armes, des vêtements, de l'équipement, des fournitures de bureau, des dossiers, des services photographiques et de l'administration des biens immobiliers.

Direction du transport
Surintendant C.C. Kotwa, directeur

La Direction du transport est chargée de fournir et d'entretenir des véhicules, des bateaux et l'équipement connexe pour répondre aux besoins de la Police provinciale de l'Ontario en matière de transport. En 1986, la Police provinciale de l'Ontario a exploité 2 289 unités de transport, notamment des automobiles, des camions, des autobus, des motoneiges, des motocyclettes, des avions et des bateaux. Les véhicules ont parcouru plus de 98 millions de kilomètres, tandis que les bateaux et les motoneiges ont enregistré plus de 14 000 et 6 500 heures respectivement.

Direction des magasins
Surintendant, C.J. Potier, directeur

Cette direction a pour fonction d'acheter, de stocker et de distribuer les articles de vêtement et d'équipement, les armes et les formules à la Police provinciale de l'Ontario. L'année 1986 a été marquée par l'établissement d'une aire d'entreposage centrale pour les principaux événements et par divers changements apportés à l'armement supplémentaire.

Direction des biens immobiliers
Surintendant, E.D. Bell, directeur

La direction est chargée de coordonner les services pour toutes les directions du ministère du Solliciteur général en ce qui concerne les terrains, les immeubles, les baux, les rénovations et le stationnement. En 1986, les travaux relatifs à de nouvelles installations pour des détachements ont débuté à Kingston et Cambridge (Kitchener).

Records Management Branch
Supt. R. H. Kendrick, Director

The function of the branch is to provide support in the areas of graphic arts, photography, administrative records, mail and printing services. In 1986, preparations continued towards the proclamation of Bill 34, The Freedom of Information and Protection of Individual Privacy Act. This will involve examining current record-keeping practices and preparing guidelines to administer requests for access to information.

Planning and Technology Division
R. W. Faulhafer, Chief Superintendent

The Planning and Technology Division co-ordinates management information and advisory services for the force in policy review and maintenance, planning, statistics, record service, radio and telephone communications, electronic data and word processing.

Policy and Planning Branch
Supt. C. J. A. Coles, Director

The Policy and Planning Branch is comprised of four sections. The Policy and Procedures Section revises and develops force policy and procedures, including the maintenance of the Police Orders System. The Records Advisory Section is responsible for records and forms management for the entire Ministry. The Strategic and Tactical Planning Section conducts research in a variety of areas, and the Statistical Information Services Section provides statistical analysis to the force. Major projects undertaken by the branch in 1986 included telewarrants procedures, auxiliary police and enhanced statistical capabilities.

Computer Services Branch
Supt. E. F. Humphreys, Director

The Computer Services Branch is charged with the responsibility of developing, maintaining and operating computerized operational, administration and management information systems for the force. During 1986, the expansion of the Ontario Police Information Centre and Ontario Criminal Intelligence Information System provided enhanced service to field members.

Direction de la gestion des dossiers
Surintendant R.H. Kendrick, directeur

Cette direction offre des services de soutien dans les domaines des arts graphiques, de la photographie, des dossiers, du courrier et de l'impression. En 1986, les préparatifs se sont poursuivis en vue de la proclamation de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée. La direction doit notamment examiner les pratiques en matière de tenue des dossiers et préparer des lignes directrices pour administrer les demandes d'accès à l'information.

Division de la planification et de la technologie
R.W. Faulhafer, surintendant en chef

La Division de la planification et de la technologie coordonne les services d'information de gestion et de consultation en vue de l'examen et de la mise à jour des politiques, de la planification, de la collecte de statistiques, des dossiers, des communications radiophoniques et téléphoniques, de l'informatique et du traitement de textes.

Direction de la politique et de la planification
Surintendant C.J.A. Coles, directeur

La Direction de la politique et de la planification se compose de quatre sections. La Section de la politique et des procédures révise la politique et les procédures, et tient notamment à jour le système des ordres de police. La Section consultative des dossiers est chargée de gérer les dossiers et les formulaires pour tout le ministère. La Section de la planification stratégique et tactique effectue des recherches sur différents sujets. Et la Section des services d'information statistique assure l'analyse des systèmes pour la Police provinciale de l'Ontario. En 1986, la direction a entrepris d'importants projets, notamment en ce qui concerne les télémandats, la police auxiliaire et les services statistiques.

Direction des services informatiques
Surintendant E.F. Humphreys, directeur

La Direction des services informatiques est chargée d'élaborer, de tenir à jour et d'exploiter des services d'information sur les activités, l'administration et la gestion pour la Police provinciale de l'Ontario. En En 1986, l'expansion du Centre d'information de la police ontarienne et du Service ontarien de renseignements sur la criminalité a permis d'offrir un meilleur service à tous les membres.

Telecommunications Branch
Supt. J. Gray, Director

This branch is responsible for the administration and operation of all force telecommunication facilities including radio, telephone and CPIC. In addition, the province-wide Suspension Control Centre is maintained for the benefit of all police forces. The General Headquarters duty officer, a 24-hour service for major occurrences and assistance, handled over 10,000 occurrences in 1986. The branch also licenses and maintains the 442 radar units operated by the force.

Ontario Provincial Police Auxiliary

The Ontario Provincial Police Auxiliary is comprised of 460 highly dedicated volunteers organized into 17 units throughout districts 1-12. Each unit has a rank structure to facilitate its internal management. They function under the guidance of a force liaison member at their assigned detachment, although the co-ordination of the entire program is the responsibility of Special Field Units Branch GHQ. Their role is to accompany regular members in functions such as patrol, major occurrences, R.I.D.E. program spotchecks, public displays, exhibitions and fairs. During 1986, auxiliary members contributed 83,065 hours to this service.

A joint study of the program was undertaken by Policy and Planning Branch and Special Field Units Branch in 1986. Many recommendations surrounding the organization and functions of the auxiliary will be implemented as a result of that study.

OPP Telecommunications Project
Earl F. Gibson, Acting General Manager

On March 5, 1986, Cabinet approved a request to complete the implementation of the OPP Telecommunications System utilizing a government-owned microwave linking system at a total capital project budget of $106,900,000 (1985 dollars). Since that time, project staff have proceeded with a number of activities related to system implementation.

Highlights of these activities include:

Direction des télécommunications
Surintendant J. Gray, directeur

Cette direction est responsable de l'administration et de l'exploitation de toutes les installations de télécommunications de la Police provinciale de l'Ontario, notamment la radio, le téléphone et le Centre d'information de la police canadienne. De plus, elle s'occupe du Centre de contrôle des permis suspendus pour tous les corps policiers. Elle offre un service d'aide permanent pour les principaux événements; en 1986, elle a traité plus de 10 000 cas. La direction s'occupe également de la délivrance des permis et de l'entretien pour les 442 unités de radar exploitées par la Police provinciale de l'Ontario.

Programme de police auxiliaire de la Police provinciale de l'Ontario

Le Programme de police auxiliaire de la Police provinciale de l'Ontario se compose de 460 bénévoles dévoués, répartis entre 17 détachements dans les districts 1 à 12. Chaque détachement est doté d'une structure hiérarchique pour faciliter son administration interne. Chaque détachement est dirigé par un agent de liaison et la coordination de tout le programme relève de la Direction des unités régionales spéciales. Son rôle consiste à accompagner les agents permanents dans leurs diverses activités, comme les patrouilles, les grands événements, le programme RIDE, les expositions et les activités publiques. En 1986, les membres auxiliaires ont consacré 83 065 heures à ce service.

Une étude du programme a été menée de façon conjointe par la Direction de la politique et de la planification et la Direction des unités régionales spéciales en 1986. À la suite de cette étude, bon nombre de recommandations concernant l'organisation et les fonctions de la police auxiliaire seront mises en oeuvre.

Projet des télécommunications de la Police provinciale de l'Ontario
Earl F. Gibson, directeur général intérimaire

Le 5 mars 1986, le Conseil des ministres a approuvé une demande en vue d'achever la mise en oeuvre du Système des télécommunications de la Police provinciale de l'Ontario, à l'aide d'un système de liaisons hertziennes à très haute fréquence appartenant au gouvernement, pour un coût total prévu de 106 900 000 $ (en dollars de 1985). Depuis cette date, les responsables du projet ont entrepris un certain nombre d'activités liées à la mise en oeuvre du système.

Voici les principales activités:

- Restructuring of the project team to facilitate final implementation of the system. A recruitment campaign is currently underway to hire 10 technical staff.
- Resolution and testing of all the outstanding problems found in the Technical and User Trial (1984) of the Motorola mobile radio equipment. A Certificate of Approval of the Pilot System installed in OPP District 2 (London) was given in June, 1986. This certificate has allowed Motorola to manufacture and ship the remainder of the mobile radio equipment.
- Acquisition of 59 tower sites. Acquisition of the remaining 13 of the 166 required sites is proceeding well.
- Award of contract in December, 1986 to build a tower at Ancaster. This tower, which will be a part of the new system, was required for interim use by the OPP as a replacement for a tower to be removed to accommodate expansion of the Mount Hope airport.

- Restructuration de l'équipe du projet de manière à faciliter la mise en oeuvre finale du système. Une campagne de recrutement est en cours pour embaucher 10 techniciens.
- Règlement et mise à l'essai de tous les problèmes décelés lors d'essais techniques et pratiques (1984) de l'équipement radiomobile Motorola. Un certificat d'approbation du système pilote, installé dans deux districts de la Police provinciale de l'Ontario à London, a été obtenu en juin 1986. Ce certificat permet à Motorola de fabriquer et d'expédier le reste de l'équipement radiomobile.
- Acquisition de 59 emplacements de tour, l'acquisition des 13 derniers emplacements requis (sur les 166) va bon train.
- Adjudication d'un contrat en décembre 1986 pour ériger une tour à Ancaster. Cette tour, qui fera partie intégrante du nouveau système, a dû être utilisée provisoirement par la Police provinciale de l'Ontario en remplacement d'une tour qui devait être enlevée pour faciliter l'expansion de l'aéroport de Mount Hope.
- Achèvement de l'arpentage de 39 emplacements et des études geotechniques (évaluations du sol) à 28 emplacements.
- Examen des stratégies d'appels d'offres pour le projet

- Completion of site surveys at 39 sites and geotechnical investigations (soil tests) at 28 sites.
- Review of the project's tendering strategies as a result of representation made by a group of Canadian telecommunications equipment suppliers which proposed to form a consortium in order to have an opportunity to bid on a total turnkey system (including microwave link system, remote site buildings, towers and civil works). This review was undertaken jointly with the Ministry of Industry, Trade and Technology. The strategy chosen was to release separate tender calls for each of the three major components one month apart and to structure the tower and civil works tender call in such a way that small and medium contractors would have an opportunity to bid on the work.
- Completion of the microwave link system tender specification. The specification underwent an extensive (five-month) review process including Ministry legal review, independent technical review by a consultant, and Management Board Secretariat review prior to being publicly advertised.
- Completion of the remote site building and standby power system tender specification.
- Completion of the telecommunications towers and civil works tender specification.
- Advertisement of a tender specification for communications recording systems for 15 communication centres (a system was installed in the London communications centre in 1984 for the purpose of a field test).

par suite des observations formulées par un groupe de fournisseurs canadiens de matériel de télécommunications, qui ont proposé de former un consortium pour pouvoir présenter une soumission pour un système total clés en main (y compris les liaisons hertziennes, les bâtiments pour les emplacements éloignés, les tours et les ouvrages publics). Cet examen a été effectué de concert avec le ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie. La stratégie qui a été choisie consiste à lancer des appels d'offres distincts pour chacun des trois grands projects à des intervalles d'un mois et à structurer l'appel d'offres pour la tour et les ouvrages publics de telle façon que les petits et moyens entrepreneurs puissent présenter une soumission.
- Achèvement du cahier des charges pour l'appel d'offres relatif au système de liaisons hertziennes. Le cahier des charges a fait l'objet d'un examen détaillé de cinq mois, comprenant un examen par des conseillers juridiques du ministère, un examen technique indépendant par un expert-conseil et un examen par le secrétariat du Conseil de gestion avant l'annonce publique.
- Achèvement du cahier des charges pour l'appel d'offres relatif aux bâtiments des emplacements éloignés et au système d'alimentation électrique de réserve.
- Achèvement du cahier des charges pour l'appel d'offres relatif aux tours de télécommunications et aux ouvrages publics.
- Annonce du cahier des charges pour l'appel d'offres relatif aux systèmes d'enregistrement des communications pour 15 centres de communications (un système a été installé dans le centre des communications de London en 1984 à titre d'essai).

Public Safety Division

Dean D. Paquette,
Assistant Deputy Minister

THE FUNDAMENTAL CONCERN of the Public Safety Division is to devise methods of minimizing or eliminating hazards to persons or property.

Included in the division are the programs of the Fire Marshal, Chief Coroner's Office, the Centre of Forensic Sciences, Forensic Pathology and Emergency Planning Ontario, each of which is detailed on the pages following.

The objective of the Ministry's public safety programs are achieved by:

- promoting adequate standards for fire safety services, determining causes of fires and reviewing the fire safety standards of buildings plans;
- determining the causes of death in unnatural circumstances to help prevent or minimize any future loss of life;
- providing designated schools of anatomy with sufficient materials for teaching purposes;
- providing services and expertise in forensic pathology;
- using specialized and systematic analysis to present facts to the province's judicial system;
- preparing and implementing an emergency plan in the event of a nuclear or other serious emergency.

Division de la sécurité publique

Dean D. Paquette,
sous-ministre adjoint

LA DIVISION DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE s'occupe principalement de mettre au point des méthodes pour réduire ou éliminer les risques pour les personnes ou les biens.

La division comprend le Bureau du commissaire des incendies, le Bureau du coroner en chef, le Centre de criminalistique, la Direction de la médecine légale et le Bureau de la planification des mesures d'urgence; on trouvera dans les pages qui suivent de plus amples renseignements sur ces programmes.

Le ministère s'efforce d'atteindre ses objectifs en matière de sécurité publique:

- en faisant la promotion de normes adéquates pour les services de sécurité pour la prévention des incendies, en déterminant les causes des incendies et en examinant les normes de sécurité pour la prévention des incendies dans les plans de construction;
- en déterminant les causes de décès dans les circonstances anormales en vue de prévenir ou de réduire d'autres pertes de vies humaines;
- en fournissant à certaines écoles d'anatomie suffisamment de matériel aux fins de l'enseignement;
- en fournissant des services et des compétences dans le domaine de la médecine légale;
- en faisant appel à l'analyse spécialisée et systématique pour présenter les faits au système judiciaire de la province.
- en préparant et en mettant en oeuvre un plan d'urgence en cas d'accident nucléaire ou d'autres urgences graves.

Office of the Fire Marshal

J. R. Bateman, Fire Marshal
A. C. Williams, Deputy Fire Marshal
S. E. Oxenham, Assistant Fire Marshal

THE PRIME OBJECTIVE of the Office of the Fire Marshal (OFM) is to prevent or minimize the loss of life and property to fire. The OFM is responsible for co-ordinating, directing and advising on matters of fire prevention, firefighting and fire investigation as well as fire training, as prescribed under The Fire Marshals Act and other provincial statutes.

Fire Investigation Services
Joop Taylor, Chief

Criminal prosecution is often the result of work carried out by the Fire Investigation Services section of the OFM.

In addition, however, investigators' work also shows up weaknesses that often exist in fire prevention and protection measures. Reports by Fire Investigation Services often contain recommendations that — when adopted by local governments, fire departments, building designers and others — can reduce fire hazards and losses.

During 1986, lectures were presented to more than 7,000 persons from police forces, fire departments, the insurance industry and service groups, on fire investigation by members of the investigation section.

Regular week-long coursed are conducted by investigation staff at the Ontario Police College, the Ontario Fire College, the Ontario Provincial Police Academy and Metroplitan Toronto's C.O. Bick College.

Bureau du commissaire des incendies

J.R. Bateman, commissaire des incendies
A.C. Williams, sous-commissaire des incendies
S.E. Oxenham, commissaire adjoint des incendies

LE BUREAU DU COMMISSAIRE des incendies (BCI) a pour objectif premier de prévenir ou de réduire les pertes de vies humaines et de biens matériels occasionnées par les incendies. Le BCI est chargé d'assurer la coordination, de fournir des directives et des conseils pour ce qui touche la prévention des incendies, la lutte contre les incendies et les enquêtes sur les incendies, en plus de la formation sur les incendies en vertu de la Loi sur les commissaires des incendies et d'autres lois provinciales.

Services d'enquête sur les incendies
Joop Taylor, chef

Les poursuites criminelles sont souvent le résultat du travail effectué par les Services d'enquête sur les incendies du BCI. De plus, le travail des enquêteurs permet également de révéler les lacunes qui peuvent exister dans les mesures de prévention et de protection contre les incendies. Les rapports des Services d'enquête sur les incendies contiennent souvent des recommandations qui, lorsqu'elles sont adoptées par les administrations locales, les services de pompiers, les concepteurs d'édifices et d'autres groupes intéressés, peuvent réduire les risques et les pertes attribuables aux incendies.

En 1986, des membres des Services d'enquête sur les incendies ont prononcé de conférences devant plus de 7 000 personnes provenant des corps policiers, des services de pompiers, de l'industrie de l'assurance et des groupes de services. Des enquêteurs donnent souvent des cours d'une semaine au Collège de police de l'Ontario, au Collège des pompiers de l'Ontario, à l'Académie de la Police provinciale de l'Ontario et au Collège C.O. Bick de la communauté urbaine de Toronto.

by the OFM, compared with 1,552 in 1985. The decrease by type of fire in 1986 over 1985 was .95 per cent for fatal fires and .07 for suspicious fires. Of the 1,516 fires investigated during the year, 1,054 were found to be of incendiary origin, 134 were accidental and 126 were of undetermined cause. In 1986, 531 criminal charges were laid compared with 483 in 1985. This represents an increase of 9 per cent.

Technical, Research and Consulting Services
R. R. Philippe, Chief

The role of Technical, Research and Consulting Services is to advise ministries and provincial agencies on matters relating to building design and construction, carry out related fire research and technical support, and administer the Fire Code, which will result in a safer environment for the people of Ontario.

A Plan Approval Program is provided to government ministries and agencies. Plans for construction, renovations and alterations of hotels and buildings receiving provincial funding — such as schools and hospitals — are subject to detailed examination by OFM staff engineers. Architects, engineers and designers consult with staff to achieve the most effective and economical designs within Building Code and Fire Code constraints. Under this program, 2,391 projects were reviewed in 1986.

The Unit has been responsible for administration of the Ontario Fire Code (Ontario Regulation 67/87 made under the Fire Marshals Act) since it was introduced in November, 1981.

The Ontario Fire Code was recently amended in February, 1987 to establish fire safety standards for health care facilities in addition to the existing requirements for boarding and lodging houses and assembly occupancies.

Retrofit requirements are being developed for the following occupancies:

- residential buildings greater than six storeys;
- residential buildings up to and including six storeys;
- recreational camps;
- social services facilities.

To assess the impact of low-rise residential retrofit draft legislation, a socio-economic study of retrofit legislation was carried out. The results have provided a method of evaluation of the draft requirements.

En 1986, le BCI a mené des enquêtes sur 1 516 incendies, comparativement à 1 552 en 1985. La diminution par type d'incendie d'une année à l'autre s'établit comme suit: 0,95 pour 100 dans le cas des incendies entraînant la mort et 0,07 pour 100 dans le cas des incendies d'origine suspecte. Sur les 1 516 incendies qui ont fait l'objet d'une enquête au cours de l'année, on a conclu que 1 054 étaient d'origine criminelle, 134 étaient accidentels et 126 étaient de cause indéterminée. En 1986, 531 accusations criminelles ont été portées comparativement à 483 en 1985, soit une hausse de 9 pour 100.

Services techniques, consultatifs et de recherche
R.R. Philippe, chef

Le rôle des Services techniques, consultatifs et de recherche consiste à conseiller les ministères et organismes provinciaux sur les questions touchant la conception et la construction des immeubles, à assurer les recherches et le soutien technique pour ce qui concerne les incendies, et à administrer le Code des incendies, de manière à créer un environnement plus sûr pour les ontariens.

Un programme d'approbation des plans est offert aux ministères et organismes gouvernementaux. Des ingénieurs du BCI examinent soigneusement les plans de construction et de rénovation des hôtels et des immeubles financés par le gouvernement, comme les écoles et les hôpitaux. Des architectes, des ingénieurs et des concepteurs consultent le personnel en vue d'en arriver à des plans efficaces et économiques qui respectent le Code du bâtiment et le Code des incendies. Dans le cadre de ce programme, 2 391 projets ont été examinés en 1986.

La section administre le Code des incendies de l'Ontario (67/87), établi en vertu de la Loi sur les commissaires des incendies, depuis son entrée en vigueur en novembre 1981. Le règlement a été modifié en février 1987 de manière à assujettir les établissements de soins médicaux aux exigences concernant l'occupation de pensions de famille, de pensions et de maisons de chambres.

La section élabore des exigences en matière de rénovation pour les types suivants d'occupations:

- immeubles d'habitation de plus de six étages;
- immeubles d'habitation de six étages ou moins;
- camps de loisirs;
- installations de services sociaux.

Afin d'évaluer l'impact du projet de loi sur la rénovation des petits immeubles d'habitation, la section a effectué une étude socio-économique de la législation en matière de rénovation. Les résultats ont fourni une méthode d'évaluation des exigences proposées.

The Fire Code continues to have Part 4, dealing with flammable and combustible liquids, held in reserve. The draft Part 4 is under active development with input from industry and other ministries.

The Fire Code is enforced at the municipal level by fire departments. Approximately 318 fire departments across the province have reported making 295,711 inspections in 1986. The inspections for compliance with the Fire Code have resulted in 707 charges being laid. A total of 472 charges were prosecuted in 1986, resulting in 370 convictions.

To assist in informing the public and the fire service regarding the provisions of the Fire Code, 39 seminars were offered in 1986 with 1,783 participants for a total of 9,923 hours of training.

To assist fire departments in the inspection program, a comprehensive package that includes a fire inspection manual, an inspection checklist, an inspection report and notice of violation forms continue to be made available.

In addition to the normal duties of development, implementation and education of the Fire Code, staff have been involved in the review and development of a number of codes and standards. These include the National Building and Fire Codes on which Ontario laws are based, as well as technical committees relating to fire matters with the Canadian Standards Association and Underwriters' Laboratories of Canada.

The unit also provides technical support in fire investigation problems to assist in determining possible fire causes and reasons for fire spread.

An important and continuing role exists in consumer protection. Product investigations are conducted when outside testing services are not available. Laboratories at the Ontario Fire College in Gravenhurst are utilized for such work. When the performance for fire safety characteristics of the product is found faulty, the manufacturer is advised of the necessary improvements.

The unit is responsible for administering the Lightning Rod Act. Three manufacturers and 50 installers were licensed in 1986 and 60 new installations were inspected to confirm their compliance with the Act.

A number of other research projects have been undertaken, including a joint research study with the Ministry of Energy into the safety of propane and compressed natural gas vehicles. This includes the testing for fire exposure of comparable vehicles fuelled by propane and compressed natural gas.

La partie 4 du Code des incendies, qui porte sur les liquides inflammables et combustibles, continue d'être gardée en réserve. Des modifications sont en cours d'élaboration, avec l'aide de l'industrie et l'autres ministères.

Le Code des incendies est appliqué au niveau municipal par les services de pompiers. Environ 318 services de pompiers de la province ont signalé 295 711 inspections en 1986. Les inspections visant à vérifier la conformité avec le Code des incendies ont donné lieu à 707 accusations. En 1986, il y a eu 472 poursuites et 370 condamnations.

En 1986, 39 colloques ont été organisés pour aider à informer le public et les services de pompiers sur les dispositions du Code des incendies; 1 783 personnes y ont participé pour un total de 9 923 heures de formation.

La section continue de mettre à la disposition des services de pompiers un programme d'inspections, qui comprend un manuel sur les inspections relatives à des incendies, une liste de contrôle, un rapport d'inspection et des avis d'infraction.

En plus de leurs fonctions habituelles en ce qui concerne l'élaboration, la mise en oeuvre et la diffusion du Code des incendies, le personnel a participé à l'examen et à la mise au point d'un certain nombre de codes et de normes: il convient de mentionner le Code national du bâtiment et le Code national des incendies, sur lesquels se fondent les lois de l'Ontario, ainsi que les comités techniques de l'Association canadienne de normalisation et des Laboratoires des assureurs du Canada en ce qui concerne la sécurité-incendie.

La section fournit également un soutien technique pour les enquêtes sur les incendies en vue de déterminer les causes possibles des incendies et les raisons de la propagation des incendies.

Elle joue un rôle important et permanent en ce qui concerne la protection des consommateurs. La section effectue des enquêtes sur les produits lorsque des services externes ne sont pas disponibles. Les laboratoires du Collège des pompiers de l'Ontario à Gravenhurst servent à effectuer de tels travaux. Lorsque la performance du produit sur le plan de la sécurité-incendie est jugée faible, le fabricant est informé des améliorations à apporter.

La section est responsable de l'administration de la Loi sur les paratonnerres. En 1986, elle a accordé des permis à trois fabricants et 50 installateurs, et a inspecté 60 nouvelles installations, pour vérifier leur conformité avec la loi.

Un certain nombre d'autres travaux de recherche ont été entrepris, notamment une étude conjointe avec le ministère de l'Énergie sur la sécurité des véhicules fonctionnant au propane et au gaz naturel. Il s'agissait notamment de vérifier l'exposition aux incendies de véhicules comparables alimentés au propane ou au gaz naturel.

Fire Safety and Inspection Services
O.J. Hess, Chief

The Fire Safety and Inspection Services unit provides a variety of services in the interest of reducing the loss of life and property damage by fire.

Fire safety programs have been developed for hotels and the tourist industry, motion picture theatres, homes for special care licensed by the Ministry of Health, and homes for the aged.

The programs include regular routine and follow-up inspections to assure compliance with regulations and are shared with the municipal fire departments. In addition, all programs stress the need to develop in-house policies and procedures on fire prevention, action in case of fire, inspection, test and maintenance of fire protection features and staff training.

All fire safety officers of the unit have completed the Career Fire Prevention Technology Course at the Ontario Fire College, in addition to many other courses. These officers provide advice, assistance and training to the industry and the fire service on fire safety matters and the development of fire safety plans.

In 1986, the unit trained 5,688 staff members of 577 hotel establishments. During this period, 6,089 inspections were conducted and 1,616 requests for advisory service and assistance were received. The unit issued 2,944 violation notices and 58 charges were laid under the Hotel Fire Safety Act.

Ontario Fire College
S. C. Gragg, Principal

The Ontario Fire College in Gravenhurst provides year-round training for officers and potential officers of municipal fire departments. These departments provide some in-house training, but none offers the full range of technical and administrative education available at the Fire College.

The goals of the fire service are to prevent fires from occurring and to reduce the loss of life and property because of uncontrolled fire. To accomplish these goals the fire service needs personnel who are skilled and well-trained in fire prevention, fire suppression, fire department management and in support services such as training, maintenance and public relations.

Services de sécurité et d'inspection pour la prévention des incendies
O.J. Hess, chef

La Section des services de sécurité et d'inspection pour la prévention des incendies offre divers services en vue de réduire les pertes de vies humaines et les dommages matériels causés par les incendies.

Des programmes de sécurité-incendie ont été mis au point pour les hôtels et l'industrie du tourisme, les salles de cinéma, les foyers de soins spéciaux agréés par le ministère de la Santé et les foyers pour personnes âgées.

Les programmes comprennent notamment des inspections courantes et de suivi afin de vérifier la conformité avec les règlements et sont menés conjointement avec les services de pompiers municipaux. De plus, tous les programmes soulignent la nécessité d'élaborer des politiques et procédures internes sur la prévention des incendies, les mesures à prendre en cas d'incendie, l'inspection, l'essai et l'entretien des dispositifs de protection contre les incendies et la formation du personnel.

Tous les agents de sécurité-incendie de la section ont suivi le cours sur les techniques de prévention des incendies au Collège de pompiers de l'Ontario, en plus de bien d'autres cours. Ces agents fournissent des conseils, une aide et des cours de formation à l'industrie et aux services de pompiers sur les questions relatives à la sécurité-incendie et l'élaboration de plans appropriés.

En 1986, la section a formé 5 688 membres de 577 établissements hôteliers. Au cours de cette période, elle a effectué 6 089 inspections et a reçu 1 616 demandes de conseils et d'aide. La section a émis 2 944 avis d'infraction et 58 accusations ont été portées en vertu de la Loi sur la prévention des incendies dans les hôtels.

Collège de pompiers de l'Ontario
S.C. Gragg, principal

Le Collège de pompiers de l'Ontario à Gravenhurst donne des cours durant toute l'année aux agents actuels et potentiels des services des pompiers municipaux. Ces services assurent eux-mêmes une certaine formation interne, mais n'offrent pas l'éventail de cours techniques et administratifs qui sont dispensés par le Collège.

Les services de pompiers ont pour mission de prévenir les incendies et de réduire les pertes de vies humaines et de biens matériels par suite d'incendies non contrôlées. À cette fin, les services de pompiers ont besoin d'employés compétents et bien formés en ce qui concerne la prévention des incendies, la suppression des incendies, la gestion d'un service de pompiers et les services de soutien comme la formation, l'entretien et les relations publiques.

During the academic year from January to December 20, 1986 the college continued to fulfil its teaching mandate, enrolling more than 2,500 students in a variety of programs and courses. A total of 1,947 officers have graduated from the college since the introduction of the fire protection technology course in 1967.

Sixty-three courses were offered, including Fire Prevention, Fire Fighting Operations, Fire Department Management and Techniques of Instruction at the General Level, Fire Department Administration, Fire Fighting Operations and Fire Prevention Officers, Fire Crime Detection, Fire Chief's Management, Rescue Extrication and Basic Fire Protection for Hotel Fire Safety Inspectors.

Candidates on courses represent 225 fire departments in Ontario, along with other government agencies. The training provided meets the needs of the client department, whether it is full-time, part-time, composite or volunteer.

An in-depth course was provided for training officers during the year. It addressed issues of a special nature encountered by training officers in municipal fire departments. The program was five days in length and included topics such as program design and development, development and use of training aids, audio-visual programming and setting examinations. Other topics discussed covered the training officer's responsibility under the Occupational Health and Safety Act, education and training, as well as the learning process.

Fire Advisory Services
A. L. Dupuis, Chief

The Fire Adivisory Services staff of the OFM assists municipalities and communities in improving the effectiveness of their fire prevention and fire suppression services. Where no such service is provided, the advisory staff will assist and advise in the establishment of such a service.

They also help in the development of fire prevention and training programs of fire departments. Advisory Services provides technical advice regarding fire department management and operations. On the formal request of municipal councils, the advisers study the fire department organization, fire protection by-laws and agreements, fire prevention programs, fire trucks and equipment, manpower, station location and facilities, communications and water supply.

Au cours de l'année scolaire qui a débuté en janvier 1986 et s'est terminée le 20 décembre 1986, le collège a continué de remplir son mandat d'enseignement, acceptant plus de 2 500 étudiants dans divers programmes et cours. Au total, 1 947 agents ont obtenu le diplôme du collège depuis l'inauguration du cours sur les techniques de protection contre les incendies en 1967.

Le collège a offert 63 cours, dont les suivants: prévention des incendies, lutte contre les incendies, gestion d'un service de pompiers et techniques générales d'instruction, administration d'un service de pompiers, agents de lutte contre les incendies et de prévention des incendies, détection des incendies criminels, formation des chefs de pompiers, sauvetage et protection de base pour les inspecteurs de la prévention des incendies dans les hôtels.

Les étudiants proviennent de 225 services de pompiers de l'Ontario, et d'autres organismes gouvernementaux. La formation répond aux besoins des services de pompiers, qu'ils fassent appel à des employés à plein temps, des employés à temps partiel, un mélange des deux ou des bénévoles.

Au cours de l'année, un cours approfondi a été offert aux agents de formation. Il portait sur les problèmes particuliers auxquels font face les agents de formation des services de pompiers municipaux. Le programme a duré cinq jours et a touché à différents sujets, comme la conception et l'élaboration de programmes, l'élaboration et l'utilisation d'aides à la formation, la programmation audio-visuelle et les examens. Le cours a également touché à la responsabilité de l'agent de formation en vertu de la Loi sur la santé et la sécurité au travail, à l'éducation et à la formation, ainsi qu'au processus d'apprentissage.

Services de consultation sur la prévention des incendies
A.L. Dupuis, chef

La Section des services de consultation sur la prévention des incendies du BCI aide les municipalités et les collectivités à améliorer l'efficacité de leurs services de prévention des incendies et de lutte contre les incendies. Lorsqu'il n'existe aucun service de ce genre, il participe à sa mise sur pied.

Il contribue également à l'élaboration de programmes de formation et de prévention des incendies pour les services de pompiers. La section offre des conseils techniques sur l'administration et l'exploitation des services de pompiers. À la demande de conseils municipaux, les conseillers étudient la structure du service de pompiers, les règlements et accords en matière de protection contre les incendies, les programmes de prévention des incendies, les camions et l'équipement des pompiers, les effectifs, l'emplacement et les installations des postes, les communications et l'approvisionnement en eau.

Detailed reports of these surveys, including recommendations for improvements, are prepared and submitted to the municipal councils. Assistance is provided in developing a five to 10-year master fire protection plan for the municipality based on the recommendations of the survey.

Since 1964, there have been 985 municipal fire protection surveys conducted which have resulted in 19,951 recommendations. To date, 10,293 of the recommendations have been accepted and the number increases as municipal councils find the means to implement the advisers' recommendations.

The advisory staff provided technical assistance to municipalities in the following categories during 1986: 24 in fire departments organized or reorganized; 1,679 in advice to municipal councils; 909 in advising fire chiefs; and 203 in conducting special training and lectures. To ensure adequate preparedness of the municipal fire departments in the province for any large-scale emergency, fire service systems have been developed by the OFM, including three cases of combined county, district or regional systems. The advisory staff, assisted by a fire chief who has been designated as the fire co-ordinator, revised 11 emergency fire service plans during the year.

There was a continuing increase in the program to provide fire protection in unorganized communities in Northern Ontario. The program, conducted in conjunction with the Ministry of Northern Development and Mines, which selects communities and provides funds for the purchase of fire suppression equipment, allows the OFM to organize fire protection teams for areas that would otherwise be without fire protection.

There are 98 fire protection teams serving 103 communities, with 1,485 firefighters participating in the program. Assets for 52 fire trucks and equipment total approximately $6,500,000.

Fire Advisory Services prepares fire truck and equipment specifications and receives, tests, distributes and maintains inventory of equipment. An agreement is made between the OFM and people of the community, whereby the fire protection team agrees to receive training and advice regarding fire protection. These communities were assisted by advisers on 558 occasions during 1986 and 456 firefighters received training.

À la suite de ces études, les conseillers préparent des rapports détaillés, qui comprennent des suggestions d'améliorations, et les soumettent aux conseils municipaux. Ils fournissent leur aide pour l'élaboration d'un plan de 10 ans de protection contre les incendies à l'intention de la municipalité, en fonction des recommandations formulées dans l'étude.

Depuis 1964, la section a effectué 985 études, qui ont donné lieu à 19 951 recommandations. À ce jour, 10 293 de ces recommandations ont été acceptées et ce nombre ne cesse d'augmenter, à mesure que les conseils municipaux trouvent les moyens de mettre en oeuvre les recommandations des conseillers.

En 1986, les conseillers ont fourni une aide technique aux municipalités dans les domaines suivants: organisation ou réorganisation de services de pompiers (24); avis à des conseils municipaux (1 679); conseils à des chefs de pompiers (909); et organisation de cours et d'exposés spéciaux. Pour faire en sorte que les services de pompiers municipaux de la province soient prêts à faire face à toute urgence grave, le BCI a mis au point des systèmes pour les services de pompiers, notamment trois cas de systèmes combinés pour le comté, le district ou la région. Avec l'aide d'un chef de pompiers désigné comme coordonnateur, les conseillers ont révisé 11 plans de services de pompiers d'urgence au cours de l'année.

On a également élargi le programme visant à assurer la protection contre les incendies dans les collectivités non organisées du Nord de l'Ontario. Le programme est mené de concert avec le ministère du Développement du Nord et des Mines, qui choisit les collectivités; il fournit les fonds nécessaires à l'achat de l'équipement et permet au BCI d'organiser des équipes de protection contre les incendies pour les régions qui seraient autrement privées de tels services.

À l'heure actuelle, 98 équipes de protection contre les incendies desservent 103 collectivités et 1 485 pompiers participent au programme. L'actif, qui comprend 52 camions de pompiers et l'équipement nécessaire, s'élève à environ 6 500 000 $.

La Section des services de consultation sur la prévention des incendies prépare les spécifications techniques pour les camions et l'équipement des pompiers, et reçoit, vérifie, distribue et inventorie l'équipement. Le BCI et les membres de la collectivité concluent une entente, par laquelle l'équipe de protection contre les incendies accepte de recevoir la formation et les conseils nécessaires. En 1986, ces collectivités ont reçu l'aide des conseillers à 558 occasions et 456 pompiers ont bénéficié de la formation.

Fire Adivisory Services provided regional school training in the counties of Middlesex, Wellington, Stormont, Dundas and Glengarry, Frontenac, Dufferin and Oxford, the Districts of Parry Sound and Thunder Bay and the Region of York. Students receive 40 hours of classroom and practical field instruction in basic fire suppression techniques using fire trucks and equipment supplied by the Ontario Fire College. A total of 352 students received certificates after completing the courses. Regional fire prevention schools were also offered to fire department personnel in 1986 as a means of developing fire prevention awareness and expertise in smaller departments that have not been able to send their members to the fire protection technology course. Instruction of 40 hours' duration is provided by the district fire services advisers and the course may be taken in day or night classes or a combination of both. Basic fire prevention and inspection procedures are taught, using local classroom facilities. Two such schools were conducted in 1986 and a total of 92 students completed the course and received their certificates.

In 1980, the Solicitor General authorized the commencement of a province-wide auto extrication program. The first phase included the purchase of a mobile training unit for the OFM and advisory staff to conduct auto extrication training throughout the province. There is a 40-hour training course available along with updating and refresher courses of two or three days' duration. During 1986, 945 firefighters received this type of training. Seminars were also conducted by the staff around the province, at the Ontario Police College in Aylmer and at the Ontario Fire College.

Phase II started in 1982 with the training of Ontario Provincial Police officers. During 1986, 70 OPP officers received training in selected areas throughout the province where there are no fire department or extrication services provided. After both Phase I and II were under way, it was considered the appropriate time to proceed with Phase III — financial assistance to municipalities in the form of grants to purchase special auto extrication equipment.

Two courses have been developed by Fire Advisory Services to help meet the needs of firefighters responding to dangerous goods incidents. One is a 16-hour awareness course designed to inform firefighters of possible dangers. The second is a 40-hour course with hands-on training available to fire departments, with adequate equipment to perform basic emergency tasks and to prevent the spread of contamination when a dangerous goods incident occurs.

La Section des services de consultation sur la prévention des incendies a assuré la formation dans les comtés de Middlesex, Wellington, Stormont, Dundas et Glengarry, Frontenac, Dufferin et Oxford, dans les districts de Parry Sound et Thunder Bay, et dans la région de York. Les étudiants ont reçu, en classe et sur le terrain, 40 heures de formation sur les techniques de lutte contre les incendies, à l'aide de camions et d'équipements fournis par le Collège de pompiers de l'Ontario. Au total, 352 étudiants ont obtenu un certificat à la fin du cours. Des écoles régionales de prévention des incendies ont également été organisées à l'intention du personnel des services de pompiers dans le but d'accroître la sensibilisation et les compétences en matière de prévention des incendies au sein des services plus petits qui ne peuvent pas se permettre d'envoyer des membres au cours sur les techniques de lutte contre les incendies. Les conseillers du district offrent un cours d'une durée de 40 heures qui peut être suivi le jour ou le soir, on y enseigne les techniques fondamentales de la prévention des incendies et de l'inspection, à l'aide des installations locales. En 1986, deux cours de ce genre ont été organisés et 92 étudiants l'ont suivi et obtenu le certificat.

En 1980, le Solliciteur général a autorisé la mise en oeuvre d'un programme provincial pour l'extirpation des accidentés de la route. La première phase a comporté l'achat d'une unité de formation mobile pour permettre au personnel du BCI et aux conseillers d'assurer la formation dans toute la province. Le programme comprend un cours de base de 40 heures ainsi que des cours de perfectionnement ou de recyclage d'une durée de deux ou trois jours. En 1986, 945 pompiers ont bénéficié de cette formation. Le personnel a également organisé des colloques dans la province, au Collège de police de l'Ontario à Aylmer et au Collège de pompiers de l'Ontario.

La deuxième phase a débuté en 1982, avec la formation des agents de la Police provinciale de l'Ontario. En 1986, 70 agents de la Police provinciale de l'Ontario ont reçu une formation dans certaines régions de la province où il n'existe pas de services de pompiers ou de services d'extirpation des accidentés de la route. Une fois la première et la deuxième phases en marche, on a jugé que le moment était venu de lancer la troisième phase: une aide financière aux municipalités sous la forme de subventions leur permettant d'acheter du matériel d'extirpation des accidentés de la route.

La Section des services de consultation sur la prévention des incendies a mis au point deux cours pour aider les pompiers dans les cas relatifs à des matières dangereuses. Le premier est un cours de sensibilisation de 16 heures, qui vise à informer les pompiers des dangers possibles. Le deuxième est un cours pratique de 40 heures sur l'équipement utilisé pour accomplir les tâches d'urgence de base et empêcher la propagation des matières dangereuses.

There were 860 emergency response personnel who received some form of dangerous goods training in 1986 through this program.

Fire Advisory Services also receives requests from fire chiefs to respond with equipment to major dangerous goods incidents as back-up and to advise on fire department tactics.

Fire chiefs' seminars and municipal officials' seminars are conducted throughout the province. During 1985, 138 fire chiefs and 116 municipal officials attended the two-day courses in local facilities.

Statistical Services
Margaret Ebert, Supervisor

Statistical Services compiles information from approximately 15,000 occurrence reports received each month from all fire departments in Ontario. The reports are comprised of fire, vehicle, response and casualty reports. This information is keyed into a central computer system that provides statistical and investigation information to fire investigators, insurance companies, other government agencies, news media, private companies and all fire departments in Ontario. The data is also used to compile "Fire Losses in Ontario" published annually.

In 1986 there were 22,866 fires in Ontario, resulting in 150 deaths and loss of $233,735,269.

Administrative Services
P. F. Cunningham, Manager

The Administrative Services section is responsible for developing, implementing and maintaining effective administration policies, procedures and processes at the OFM and for providing analytical and administrative advice to operational sections of the office. The section administers the OFM's $14.5 million budget and acts in a comptrollership capacity in respect of financial management, human resources, purchasing and assets control. It also liaises with various support branches of the Ministry and government. The section provides a variety of office services, including word processing, records management, inventory control, stationery, supplies and equipment, as well as mail sorting and distribution, stockroom and shipping facilities.

En 1986, grâce à ce programme, 860 responsables des mesures d'urgence ont reçu une certaine formation concernant les matières dangereuses.

La Section des services de consultation sur la prévention des incendies reçoit également des demandes de la part de chefs de pompiers pour fournir de l'équipement de réserve lors d'incidents sérieux relatifs à des matières dangereuses et pour offrir des conseils sur les tactiques à prendre.

Des colloques à l'intention des chefs de pompiers et des fonctionnaires municipaux ont été organisés dans la province. En 1985, 138 chefs de pompiers et 116 fonctionnaires municipaux ont participé au cours de deux jours dans des installations locales.

Services de la statistique
Margaret Ebert, superviseure

Les Services de la statistique compilent des renseignements à partir d'environ 15 000 rapports d'incidents envoyés chaque mois par tous les services de pompiers de l'Ontario. Il s'agit des rapports sur les incendies, les véhicules, les interventions et les pertes. Les données sont saisies et transmises chaque mois à un ordinateur central qui fournit des données statistiques et des renseignements aux enquêteurs, aux compagnies d'assurance, à d'autres organismes gouvernementaux, aux médias, aux compagnies privées et à tous les services de pompiers de l'Ontario. Les données servent aussi à préparer une publication annuelle intitulée "Fire Losses in Ontario".

En 1986, il y a eu 22 866 incendies en Ontario, qui ont occasionné 150 décès et des pertes s'élevant à 233 735 269 $.

Services administratifs
P.F. Cunningham, chef

La Section des services administratifs est chargée d'élaborer, de mettre en oeuvre et de tenir à jour des politiques, méthodes et procédés d'administration efficaces au BCI et de fournir aux sections opérationnelles du bureau des conseils en matière d'analyse et d'administration. La section administre le budget de 14,5 millions de dollars du BCI et agit comme contrôleur pour ce qui concerne la gestion financière, les ressources humaines, les achats et le contrôle des actifs. Elle assure également la liaison avec différentes directions de soutien du ministère et du gouvernement. Elle offre divers services de bureau, notamment le traitement de textes, la gestion des dossiers, le contrôle des stocks, les fournitures et l'équipement, ainsi que les installations de tri et de distribution du courrier, d'entreposage et d'expédition.

Administrative Services manages the requisitioning, placement and retirement of the OFM's 200-vehicle fleet, including ongoing preventative maintenance and repairs and all associated vehicle records. The section is also responsible for co-ordinating staff training and development and implementation of French-language services at the OFM.

Public Information Services
Bob Purcell, Supervisor

The OFM's public information staff directs its efforts toward promoting effective fire prevention by supplying publicity material and educational and technical information. The material, including general information, fire prevention pamphlets and technical, legal and instructional literature, is distributed to municipal fire departments and to the public. As local agents for the OFM, fire departments relay it to homes, businesses, schools, libraries and other public places where it will effectively make the public aware of the dangers of fire and how to reduce these dangers. A variety of publications, films and special publicity material are circulated to groups with allied interests, directly or through fire departments.

The total number of fire prevention pamphlets supplied in 1986 was 8,652,103.

During the year, films on fire prevention, fire department training and life-saving were supplied by the OFM film library, screened for more than 16,455 audiences and viewed by more than 570,200 persons.

The OFM also utilized audio visual and printed publicity material developed for use in every Canadian province and territory by Fire Prevention Canada, a nonprofit organization. Municipal fire departments were again encouraged by the OFM to organize and conduct year-round fire prevention campaigns, particularly during Fire Prevention Week in October and during the Christmas season, involving as many people as possible in their community.

La Section des services administratifs coordonne la réquisition, le placement et le retrait de la circulation des 200 véhicules du BCI, et s'occupe notamment de l'entretien préventif, de la réparation et de tous les dossiers relatifs aux véhicules. Elle est également chargée de coordonner la formation et le perfectionnement du personnel, et de mettre en oeuvre les services en français au Bureau du commissaire des incendies.

Services d'information
Bob Purcell, superviseur

Le personnel des Services d'information du BCI s'efforce de promouvoir la prévention des incendies en fournissant du matériel de publicité et des publications éducatives et techniques. La documentation, qui comprend des renseignements généraux, des brochures sur la prévention des incendies et des publications techniques, juridiques et éducatives, est distribuée aux services de pompiers municipaux et au public en général. À titre d'agents locaux du BCI, les services de pompiers distribuent la documentation dans les foyers, les entreprises, les écoles, les bibliothèques et d'autres lieux publics, afin de sensibiliser le public aux dangers des incendies et à la façon de minimiser ces dangers. La section distribue également un large éventail de publications, de films et de documents publicitaires spéciaux aux groupes intéressés, directement ou par l'entremise des services de pompiers.

En 1986, la section a fourni 8 652 103 brochures sur la prévention des incendies.

Au cours de l'année, la filmothèque du BCI a fourni des films sur la prévention des incendies, la formation des services de pompiers et le secourisme, qui ont été vus par plus de 16 455 publics différents et plus de 570 200 personnes.

Le BCI se sert également de matériel publicitaire audio-visuel et imprimé, qui a été mis au point dans les différentes provinces et territoires du Canada par l'Association canadienne de prévention des incendies, organisme sans but lucratif. Le BCI a de nouveau encouragé les services de pompiers municipaux à organiser des campagnes de prévention des incendies, en particulier au cours de la semaine de prévention des incendies en octobre et de la période de Noël, en faisant appel au plus grand nombre possible de personnes au sein de leur collectivité.

Centre of Forensic Sciences

D. M. Lucas, Director
George Cimbura, Deputy Director

THE CENTRE OF FORENSIC SCIENCES provides evidence to law enforcement officers, crown attorneys, lawyers, coroners, pathologists and official investigative agencies through scientific analyses.

Expert testimony is provided when required to the courts of law and coroners inquests.

The services of the Centre are provided at no cost to official investigative bodies and to defence counsel in criminal cases. Research is conducted to improve and expand these services. Educational programs and materials are provided to service users to increase their awareness of the capabilities and limitations of the services.

The Centre is organized into six specialized sections, each with its own areas of expertise. They are:

Biology Section
N. E. Erickson, Section Head

- body fluids and their stains
- hairs, fibres
- botanical materials.

Chemistry Section
R. J. Prime, Section Head

- paint, glass, soil petroleum products, metals, etc.
- metallurgical, electrical, electronic and engineering studies are also performed.

Documents Section
G. Dawson, Section Head

- typewritten, handwritten and machine-produced documents
- altered, erased and charred documents
- writing materials and instruments.

Centre de criminalistique

D.M. Lucas, directeur
George Cimbura, sous-directeur

LE CENTRE DE CRIMINALISTIQUE FOURNIT des preuves aux agents chargés de l'application de la loi, aux procureurs, aux avocats, aux coroners, aux pathologistes et aux organismes d'enquête officiels, au moyen d'analyses scientifiques.

Il offre au besoin des témoignages d'experts pour les tribunaux judiciaires et les enquêtes des coroners.

Le Centre offre gratuitement ses services aux organismes d'enquête officiels et aux avocats de la défense dans les affaires criminelles. Il effectue des recherches en vue d'améliorer et d'étendre ses services. Il fournit des programmes et des documents éducatifs aux usagers des services en vue de les sensibiliser davantage aux possibilités et aux limites des services.

Le Centre comprend six sections spécialisées:

Section de la biologie
N.E. Erickson, chef de section

- Liquides organiques et taches qu'ils laissent
- Cheveux, fibres
- Matériel botanique

Section de la chimie
R.J. Prime, chef de section

- Peintures, verres, sols, produits pétroliers, métaux, etc.
- Études dans le domaine de la métallurgie, de l'électricité, de l'électronique et de l'ingénierie

Section des documents
G. Dawson, chef de section

- Documents dactylographiés, écrits à la main et produits à la machine
- Documents falsifiés, effacés et carbonisés
- Matériel et instruments d'écriture

Firearms and Toolmarks Section
F. I. Nielsen, Section Head

- bullets, cartridge cases and firearms
- wound tissue and clothing from victims of shooting
- tools and marks made by them

Toxicology Section
J. Wells, Section Head

- blood and other tissues for alcohol, other drugs and poisons
- acquisition and maintenance of breath test equipment and the training of operators

Photography Section
Ulf von Bremen, Section Head

- physical comparison
- photography of exhibits received by other sections and production of audio-visual aids for training and educational purposes

On July 8, 1986, the Premier announced that a new regional forensic sciences laboratory will be established in Sault Ste. Marie to provide forensic services in northeastern Ontario. The laboratory will share a new government building with the Forest Resources Group of the Ministry of Natural Resources and the Head Office and Computer Centre of the Ontario Lottery Corporation. The new laboratory will have an initial staff of 14 and will provide a full range of forensic science services. It is expected that this laboratory will improve the quality of service available to the area, particularly with respect to timeliness of response. The new facility is planned to become operational in 1990 and the staff of the Centre will be working closely with staff of the Ministy of Government Services on detailed plans.

In the calendar year 1986, the Centre continued to provide effective scientific assistance to all its clients. As the statistics indicate, over 8,000 cases were examined and staff testified in court over 1,200 times. However, the efforts to reduce the Centre's backlog of cases continued to be disheartening since the 2 per cent increase over 1985 in cases reported was countered by an increase of 3 per cent in cases received. Nevertheless, the number of cases examined per year has been increasing since 1982 and this trend is expected to continue as staff hired in recent years progresses in training and begins to undertake a larger share of casework.

Section des armes à feu et des marques d'outils
F.I. Nielsen, chef de section

- Balles, douilles et armes à feu
- Tissus de blessures et vêtements des victimes de coups de feu
- Outils et marques qu'ils font

Section de la toxicologie
J. Wells, chef de section

- Tissus sanguins et autres pour fins de détection de l'alcool, de drogues et de poisons
- Acquisition et entretien des éthylomètres et formation des utilisateurs

Section de la photographie
Ulf von Bremen, chef de section

- Comparaisons physiques
- Photographie de pièces reçues par d'autres sections et production d'aides audio-visuelles pour la formation et l'éducation

Le 8 juillet 1986, le Premier ministre a annoncé la création d'un nouveau laboratoire régional de médecine légale à Sault-Sainte-Marie pour fournir des services dans le Nord-Est de l'Ontario. Le laboratoire partagera un nouvel immeuble gouvernemental avec le Groupe des ressources forestières du ministère des Richesses naturelles, et l'administration centrale et le centre informatique de la Société des loteries de l'Ontario. Le nouveau laboratoire comptera au début un effectif de 14 personnes et fournira différents services de médecine légale. On s'attend que ce laboratoire améliore la qualité des services offerts dans la région, en particulier sur le plan de la rapidité des interventions. Les nouvelles installations devraient être opérationnelles en 1990 et le personnel du Centre élaborera des plans détaillés en étroite collaboration avec le ministère des Services gouvernementaux.

Au cours de l'année 1986, le Centre a continué d'offrir une aide scientifique efficace à tous ses clients. Comme le montrent les statistiques, plus de 8 000 cas ont été examinés et le personnel a témoigné à plus de 1 200 reprises devant les tribunaux. Cependant, les efforts en vue de réduire l'accumulation de travail du centre continuent d'être décourageants, car l'augmentation de 2 pour 100 des cas réglés a été annulée par une augmentation de 3 pour 100 des cas reçus par rapport en 1985. Néanmoins, le nombre de cas examinés par année n'a cessé d'augmenter depuis 1982 et cette tendance devrait se maintenir à mesure que le personnel engagé au cours des dernières années se perfectionne et commence à assumer une part plus importante de la charge de travail.

Two senior staff members retired and two were essentially out of the workforce due to illness. In the Documents section, two retired examiners agreed to return to work on part-time contracts in order to help the section cope with its severe backlog. On the positive side, the Centre's complement was increased by three staff members and several promising trainees were hired during the year.

As was anticipated, amendments to the Criminal Code of Canada in areas dealing with drinking and driving, which came into effect on December 4, 1985, began to have an impact on the workload of the toxicology section. During the calendar year 1986, 567 blood samples were received for alcohol/drug analyses from drivers who might otherwise have escaped investigation and, where appropriate, prosecution.

Some cases became research and development projects in themselves. One involved a desperate individual, who after having lost all his body hair paid a fortune teller $25,000 for lotions guaranted to stimulate hair growth. When examined at the Centre, the lotions were found to contain only cold creams and other benign ingredients such as polyols and lactose (milk sugar). Other fraud investigations necessitated studies of roofing sealers, waterproofing agents for concrete and bathtub glazing products.

A curious investigation involved the location of a boat with a hand-printed diary on the dashboard which indicated that a missing couple was still alive for days after the search for them was called off. Documents section evidence was presented at an inquest suggesting the handprinting on the dash was inconsistent with writing done under extreme adverse conditions and was consistent with the handprinting done using the unaccustomed hand.

In another unusual investigation, a person was suspected of boobytrapping his home with the intention of killing his wife. In various areas of the basement bottles of flammable liquid were attached to doors by means of fishing line so that when the door was opened the bottles would spill the contents near a lighted candle. The suspect was a painter and often annoyed his wife by walking on the carpets in his paint-covered work boots. When the wife discovered footprints on her freshly-cleaned carpet and followed them to the basement, she set off the trap, but managed to escape the flames. In the laboratory, gasoline was identified in the fire debris. A study of the fishing line showed remarkable uniformity in the chemical composition, but considerable variety in physical properties such that it could not be linked to the supect. However, the identification of paint in a small amount of tacky foreign material of a few carpet fibres from the footprint became of crucial importance.

Deux cadres supérieurs ont pris leur retraite et deux autres ont été pratiquement absents en permanence pour cause de maladie. À la Section des documents, deux examinateurs à la retraite ont accepté de reprendre le travail en vertu de contrats de travail à temps partiel pour aider la section à rattraper un sérieux retard. Sur une note plus positive, l'effectif du Centre a augmenté de trois membres et plusieurs stagiaires prometteurs ont été engagés au cours de l'année.

Comme il avait été prévu, les modifications apportées au Code criminel du Canada en ce qui touche la conduite avec des facultés affaiblies, qui sont entrées en vigueur le 4 décembre 1985, ont commencé à avoir un effet sur la charge de travail de la Section de la toxicologie. Au cours de l'année 1986, la section a reçu, aux fins d'analyse, 567 prises de sang de conducteurs qui auraient pu autrement échapper à l'enquête et, au besoin, à une poursuite.

Certains cas sont devenus eux-mêmes des travaux de recherche et développement. Par exemple, une personne désespérée, qui avait perdu tous ses cheveux, a versé à une diseuse de bonne aventure une somme de 25 000 $ pour les lotions qui devaient garantir la croissance des cheveux. Après les avoir examinés au Centre, on a constaté que les lotions en question contenaient uniquement des crèmes de beauté et d'autres ingrédients anodins, comme des polyols et du lactose (sucre du lait). D'autres enquêtes en matière de fraudes ont porté sur des scellants à toiture, des agents d'imperméabilisation du béton et des produits d'émaillage des baignoires.

Dans le cadre d'une enquête bizarre, on a retrouvé un bateau où un journal écrit à la main sur le tableau de bord indiquait qu'un couple disparu était encore vivant plusieurs jours après la cessation des recherches. La Section des documents a présenté des preuves à l'enquête, qui suggéraient que l'écriture ne correspondait pas à une écriture faite dans des conditions difficiles mais plutôt à une écriture faite de l'autre main.

Lors d'une autre enquête inhabituelle, on a soupçonné un homme d'avoir piégé sa maison dans le but de tuer sa femme. Dans différentes parties du sous-sol, des bouteilles de liquide inflammable étaient attachées aux portes au moyen d'une ligne de pêche de sorte qu'en ouvrant les portes ont répandrait le contenu des bouteilles près d'une chandelle allumée. Le suspect était un peintre qui irritait souvent sa femme en marchant sur les tapis avec ses bottes couvertes de peinture. Ayant aperçu des empreintes de pieds sur son tapis nouvellement nettoyé, la femme a suivi les traces jusqu'au sous-sol et a déclenché le piège, mais a réussi à s'échapper aux flammes. Au laboratoire, on a réussi à identifier de l'essence dans les débris de l'incendie. Une analyse de la ligne de pêche a révélé une uniformité remarquable au niveau de la composition chimique mais une grande variété au niveau des propriétés physiques, de sorte qu'il n'a pas été possible d'établir un lien avec le suspect.

Attempts to identify aluminum and titanium dioxide — paint pigments — by conventional techniques were unsuccessful because of the sample size. However, by examining the coating on a single fibre by scanning electron microscopy-energy dispersive X-ray (SEM-EDX), aluminum and titanium were shown to be present. By taking a thin, microscopic smear of the tacky material from a fibre, the recently acquired Fourier Transform Infrared (FTIR) instrument provided the identification of the same type of acrylic paint as that on the suspect's boots. The case was closed before completion of the work when the suspect committed suicide.

The Centre continued its research and development work on a number of long-term projects and initiated several new undertakings.

Stability studies on Km3 and its allelic marker Km1 have been completed and the enzyme-linked immunosorbent assay (ELISA-technique) is ready to be applied to casework.

Due to heavy caseload, staff was unavailable to pursue the identification of GM1, GM17, and HLA-A2 groups in bloodstains using ELISA.

Following installation of the injection port in the capillary G.C. pyrolysis unit, pyrograms of the various generic classes of fibres have been obtained. Two major groups, acrylic and polyester, are now being subclassified. This work will provide additional tests for the characterization of fibres in casework.

Studies of the relative levels of amylase in semen and saliva have been completed though further stability studies are necessary. A comparison of amylase levels in vaginal and seminal fluid is now underway.

A Ryerson student interning at the Centre evaluated present day isoelectric focusing technology as applied to casework determinations of one of the genetic markers (EAP) in dried blood stains. This will be used in casework as soon as staff is trained.

A collaborative research project with Chembiomed (Edmonton, Alberta) is in progress to establish an ELISA technique for ABO grouping in saliva, semen and blood stains.

Eight genetic marker systems for fluid blood are currently used. A study of the effects of bacterial contamination on these systems is in progress.

Differentiation of blue denim fibre dyestuffs using the microspectrophotometer method is being studied.

Cependant, l'identification de peinture sur quelques fibres du tapis provenant de l'empreinte de pieds a revêtu une importance cruciale.

Les tentatives en vue d'identifier du dioxide d'aluminium et de titane (pigments de peinture) au moyen de techniques conventionnelles se sont révélées vaines, en raison de la petitesse de l'échantillon. Cependant, en examinant la couche sur une seule fibre au moyen de la technique de microscopie électronique SEM-EDX, on a décelé des traces d'aluminium et de titane. En prenant une mince traînée microscopique de la matière provenant de la fibre, on a pu établir, en utilisant le nouvel instrument à l'infrarouge de Fourier, qu'il s'agissait du même type de peinture acrylique qui se trouvait sur les bottes du suspect. L'affaire a été classée avant l'achèvement de l'enquête, le suspect s'étant suicidé.

Le Centre a poursuivi ses travaux de recherche et développement sur un certain nombre de projets à long terme et en a entrepris plusieurs nouveaux.

Des études de stabilité sur le Km3 et son marqueur allélique Km1 sont maintenant terminées et la technique ELISA peut être utilisée.

En raison de sa charge de travail, le personnel n'a pas pu poursuivre l'identification des groupes GM1, GM17 et HLA-A2 dans les taches de sang à l'aide de la technique ELISA.

Par suite de l'installation du port d'injection dans l'unité de pyrolyse capillaire, on a pu obtenir des pyrogrammes de diverses classes génériques de fibres. Deux groupes importants (acrylique et polyester) sont en cours de classification. Ce travail permettra de faire des tests supplémentaires pour la caractérisation des fibres.

Des études sur les niveaux relatifs de l'amylase dans le sperme et la salive ont été terminées, mais d'autres études de stabilité sont nécessaires. On procède actuellement à une comparaison des niveaux de l'amylase dans les liquides vaginaux et séminaux.

Un étudiant de l'institut Ryerson, qui fait son stage au Centre, a évalué la technologie moderne de l'électrofocalisation, appliquée pour déterminer la charge de travail des marqueurs génétiques dans les taches de sang séchées. Cette technologie sera utilisée dès que le personnel aura reçu la formation nécessaire.

Un projet de recherche en collaboration avec Chembiomed (Edmonton, Alberta) est en cours en vue d'établir une technique ELISA pour le groupe ABO dans la salive, le sperme et les taches de sang.

On utilise actuellement huit systèmes de marqueurs génétiques pour le sang liquide. Une étude est en cours sur les effets de la contamination bactérienne sur ces systèmes.

On étudie actuellement la différentiation des colorants de fibres de jeans bleus à l'aide de la méthode du microspectrophotomètre.

Study of the identification of DNA polymorphism for the analysis of blood and semen stains in order to identify their donor has been initiated. This new method of genetic "fingerprinting", just recently introduced in England, appears to be the most significant recent development in the field of forensic biology. However, the method still requires extensive standardization and evaluation studies.

Analysis of gunshot residue (GSR) by scanning electron microscope (SEM) and automated atomic absorption (AA) techniques continues to account for a great deal of research time. An AA study of handwash samples following miscellaneous work activities has confirmed the value of the technique and helped to define some of its limitations. SEM examination of discrete GSR particles is more specific than the AA technique but problems caused by debris either from skin or clothing need to be resolved.

A study of the estimation of vehicle speed from crash damage confirmed that there are too many variables and unknown factors involved in an actual motor vehicle accident to obtain a reliable speed determination in this manner. The study involved the evaluation of a number of computer programs for crash simulation and showed that although they were useful for some purposes, they could not take into account the effects of glancing impact, rotational movement and varying crush strengths of the vehicle components and therefore could not provide data suitable for court presentation.

Progress was made on a project to discriminate soils by the separation and examination of the heavy mineral components. The identification of the unfamiliar heavy minerals proved to be more time-consuming than anticipated but has largely been completed. Preliminary comparisons of sand samples from various parts of the province have shown some promise of discrimination and this study is continuing.

Much of the developmental work in the Chemistry Section involves adapting new instruments to the requirements of forensic science and is done at the casework level. An annealing technique for glass was quickly adapted and this, coupled with the improved performance of the semi-automated glass refractive index measurement apparatus, has improved speed and accuracy in examination of glass fragments.

The addition of a computerized energy dispersive X-ray analyser (EDX)-image processor to the SEM has improved our inorganic analytical capabilities. This system was used to establish that the writing on the dash of a boat — in the case referred to above — was done with pencil rather than a lead fishing weight.

On a entrepris l'étude de l'identification du polymorphisme DNA pour l'analyse des taches de sang et de sperme afin d'identifier le donneur. Cette nouvelle méthode pour prendre des "empreinte digitales" génétiques, qui vient tout juste de faire son apparition en Angleterre, semble représenter le plus important progrès récent dans le domaine de la biologie légale. Cependant, la méthode nécessite encore des études approfondies de normalisation et d'évaluation.

On consacre encore une bonne partie du temps de recherche à l'analyse des résidus de coups de feu par les techniques du microscope électronique et de l'absorption atomique. Une étude, par la méthode de l'absorption atomique, d'échantillons d'eaux de lavage des mains à la suite de différentes activités de travail a confirmé la valeur de la technique et a permis d'établir certaines de ses limites. L'examen au microscope électronique de petites particules de résidus de coups de feu est plus précis que la technique de l'absorption atomique mais il faut régler les problèmes causés par les débris de peau ou de vêtement.

Une étude de l'estimation de la vitesse d'un véhicule d'après les dommages causés a confirmé qu'il existe trop de variables et de facteurs inconnus dans un accident de véhicule automobile pour obtenir une estimation fiable de la vitesse en utilisant cette méthode. L'étude a consisté à évaluer un certain nombre de programmes informatiques pour la simulation de collisions et a montré que, même s'ils pouvaient être utiles dans certains cas, ils ne pouvaient pas tenir compte des effets de l'impact oblique, du mouvement de rotation et des diverses forces de frappe des pièces du véhicule, et ne pouvaient donc pas fournir des données appropriées pour les tribunaux.

Des progrès ont été réalisés en vue de distinguer les sols par la séparation et l'examen des composantes minérales lourdes. L'identification des minéraux lourds mal connus a pris beaucoup plus de temps que prévu mais est en bonne partie terminée. Des comparaisons préliminaires d'échantillons de sable provenant de différentes régions de la province sont assez prometteuses sur le plan de la différentiation et cette étude se poursuit.

Une bonne partie du travail de développement de la Section de la chimie consiste à adapter de nouveaux instruments aux besoins de la médecine légale et se fait au niveau des cas. Une technique de recuite pour le verre a été rapidement adaptée et, grâce à la performance accrue du dispositif semi-automatisé de réfraction du verre, a permis d'améliorer la rapidité et l'exactitude de l'examen des fragments de verre.

L'addition d'un analyseur-processeur d'images par dispersion de l'énergie au microscope électronique a permis d'améliorer notre capacité en matière d'analyse inorganique. Ce système a été utilisé pour établir que l'écriture sur le tableau de bord d'un bateau (dans le cas mentionné ci-dessus) a été faite à l'aide d'un crayon plutôt que d'un plomb de pêche.

The Fourier Transform Infra-red spectrophotometer (FTIR) makes possible the analysis of extremely small samples visible only by microscope whereas conventional instrumentation would require much larger samples. The technique has been used to identify material as diverse as the nitro-cellulose component of flash paper and a UHUstic adhesive obtained from a fraudulent lottery ticket.

The development of a radioimmunoassay (RIA) detection procedure for triazolam (Halcion) in body specimens is approaching completion. This should be very useful in casework as the analysis of this drug has been difficult with conventional techniques.

Computerization of the data acquisition in the high-pressure liquid chromatography (HPLC) laboratory has been completed.

A study of the correlation of blood drug concentrations with sampling site of the blood is in progress.

Eight technical papers were presented at the 33rd Annual Meeting of the Canadian Society of Forensic Science in Niagara Falls:

- "An Analysis of the Apparent Blood: Breath Ratios for Ethanol in Human Subjects" by J. H. Mayer, J.G. Wigmore, M.J. Ward and R.A. Hallett.
- "Some Toxicological Findings in Suspected Hypothermia Victims" by J.G. Wigmore and M.J. Ward.
- "An Evaluation of Gunshot Residue Analysis by Atomic Absorption Spectrophotometry" by K.A. Stroz.
- "Cause and Effect of a Pesticide Plant Fire" by J.D. Mustard.
- "A Discussion of Significant Observations in Electrocution Cases" by S. Pausak.
- "Speaker Identification as an Investigative Tool" by S. Pausak.
- "Gc Subtyping of Dried Bloodstains by Immunoblotting: A Progress Report" by C. Foley and P.J Newall.
- "The Effect of Periodontal Disease on the Reliability of Grouping Saliva Stains in the ABO System — A Comparison of Polyclonal Antisera and Monoclonal Antibodies" by P.J. Newall, A. Marignani and K. Kelder.

Two papers were presented at the Seminar on Forensic Pathology and the Homicide Investigator in Toronto and were published in the proceedings. These were "AIDS and the Police Investigator" by M.J. Ward and "Blood Splatter Patterns" by R.B. White.

Le spectrophotomètre à l'infrarouge de Fourier rend possible l'analyse d'échantillons extrêmement petits qui ne sont visibles qu'au microscope, alors que les instruments conventionnels exigent des échantillons beaucoup plus gros. La technique a servi à identifier des matières aussi diverses que la nitro-cellulose du papier et un adhésif UHUstique obtenu d'un billet de loterie frauduleux.

La mise au point d'une méthode de détection par radioimmunoessai pour le triazolam (halcion) dans les prélèvements organiques est presque terminée. Cette méthode devrait être utile car l'analyse de cette drogue s'est révélée difficile avec les techniques conventionnelles.

L'informatisation de la saisie des données dans le laboratoire de chromatographie liquide à haute performance est terminée.

Une étude de la corrélation entre les concentrations de drogues dans le sang et le lieu d'échantillonnage du sang est en cours.

Huit exposés techniques ont été présentés dans le cadre de la 33e assemblée annuelle de la Société canadienne des sciences judiciaires à Niagara Falls:

- "An Analysis of the Apparent Blood: Breath Ratios for Ethanol in Human Subjects" par J.H. Mayer, J.G. Wigmore, M.J. Ward et R.A. Hallet.
- "Some Toxicological Findings in Suspected Hypothermia Victims" par J.G. Wigmore et M.J. Ward.
- "An Evaluation of Gunshot Residue Analysis by Atomic Absorption Spectrophotometry" par K.A. Stroz.
- "Cause and Effect of a Pesticide Plant Fire" par J.D. Mustard.
- "A Discussion of Significant Observations in Electrocution Cases" par S. Pausak.
- "Speaker Identification as an Investigative Tool" par S. Pausak.
- "Gc Subtyping of Dried Bloodstains by Immunoblotting: A Progress Report" par C. Foley et P.J. Newall.
- "The Effect of Periodontal Disease on the Reliability of Grouping Saliva Stains in the ABO System - A Comparison of Polyclonal Antisera and Monoclonal Antibodies" par P.J. Newall, A. Marignani et K. Kelder.

Deux exposés ont été présentés au colloque sur la médecine légale et l'enquêteur des homicides à Toronto et ont été publiés dans les actes du colloque: "AIDS and the Police Investigator" par M.J. Ward et "Blood Splatter Patterns" par R.B. White.

Other presentations included: "The Biochemical Genetics of and Methodology for the Forensic Analysis of the HLA's" by P.J. Newall at the International Symposium on Forensic Immunology in Quantico, Virginia. This paper was published in the proceedings; "International Consistency in Handprinting" by G.A. Dawson at the Annual Meeting of the American Society of Questioned Document Examiners in Savannah, Georgia; "Recent Developments in Forensic Science" presented by D.M. Lucas to the National District Attorneys' Association and Ontario Crown Attorneys' Joint Meeting in Toronto, July 1986; "The Organization of Judicial, Medico-Legal and Police Systems in Canada" and "Proficiency Testing in Criminalistics in North America", presented by D.M. Lucas at the National Institute of Forensic Science in Beijing, China, June 1986; "RIA Screening and HPLC Identification of Barbiturates in Post Mortem Blood", paper by E. Koves presented by D.M. Lucas at the Institute of Forensic Sciences, Hangzhou, China, June 1986.

Technical publications issued during the year included:

- "The Incidence of Ethanol and Acetone in the Blood and Urine of Victims of Sexual Assault", Wigmore, J. G. and Ward, M.J., Can. Soc. For Sci. J., 19, No. 1, pp. 49-58 (1986).
- "The Quantitation of Triazolam in Post-Mortem Blood by Gas Chromatography/Negative Ion Chemical Ionization Mass Spectrometry", Koves, G. and Wells, J., J. of Anal. Tox. 10, No. 6, pp. 241 - 244 (1986).
- Revisions by D.M. Lucas of two chapters on the Breathalyzer and the ALERT published in "Breathalyzer Law in Canada", McLeod, Takach and Segal.

Lectures, workshops and seminars were conducted by the Centre's staff at programs sponsored by:

- Provincial Court Judges
- Chiefs of Police
- Provincial Police Academy
- Ontario Police College
- Metropolitan Toronto Police Force
- Canadian Armed Forces Base Borden
- Forensic Pathology Branch
- Univerity of Minnesota
- Univerity of Western Ontario
- University of Toronto
- Essex County Medical Association

Eight two-week breathalyzer courses were attended by 240 students from the Ontario Provincial Police and municipal police forces.

Les autres exposés ont éte les suivants: "The Biochemical Genetics of and Methodology for the Forensic Analysis of the HLA's" par P.J. Newall au colloque international sur l'immunologie légale à Quantico, en Virginie (ce document a été publié dans les actes du colloque); "International Consistency in Handprinting" par G.A. Dawson à l'assemblée annuelle de l'American Society of Questioned Document Examiners à Savannah, en Georgie; "Recent Developments in Forensic Science" par D.M. Lucas à l'assemblée conjointe de la National District Attorneys' Association et de l'Ontario Crown Attorneys', à Toronto, en juillet 1986; "The Organization of Judicial, Medico-Legal and Police Systems in Canada" et "Proficiency Testing in Criminalistics in North America" par D.M. Lucas à l'institut national de la science médico-légale à Beijing, en Chine, en juin 1986; "RIA Screening and HPLC Identification of Barbiturates in Post-Mortem Blood", communication de E. Koves présentée par D.M. Lucas à l'institut de la criminalistique à Hangzhou, en Chine, en juin 1986.

Les articles suivants ont été publiés au cours de l'année:

- "The Incidence of Ethanol and Acetone in the Blood and Urine of Victims of Sexual Assault", Wigmore, J.G. et Ward, M.J., Canadian Society of Forensic Science Journal, vol. 19, nº 1, 1986, p. 49-58.
- "The Quantitation of Triazolam in Post-Mortem Blood by Gas Chromatography/Negative Ion Chemical Ionization Mass Spectrometry", Koves, G. et Wells, J., Journal of Analytical Toxicology, vol. 10, nº 6, 1986, p. 241-244.
- Révisions par D.M. Lucas de deux chapitres sur l'éthylomètre et le programme ALERT dans l'ouvrage Breathalyzer Law in Canada, par McLeod, Takach et Segal.

Des conférences, ateliers et colloques ont été dirigés par le personnel du Centre pour des programmes commandités par les groupes suivants:

- Juges des cours provinciales
- Chefs de police
- Académie de la Police provinciale
- Collège de police de l'Ontario
- Corps policiers de la communauté urbaine de Toronto
- Base de Borden des Forces canadiennes
- Direction de la médecine légale
- Université du Minnesota
- Université Western Ontario
- Université de Toronto
- Association médicale du comté d'Essex

Huit stages de 2 semaines sur l'éthylomètre ont été suivis par 240 agents de la Police provinciale de l'Ontario et des corps policiers municipaux.

Tours of the Centre for senior secondary school students and post-secondary groups were conducted for 58 groups. Specially-trained university students acted as tour guides. These guides also conducted tours for the Ministry of the Solicitor General and auxiliary police.

Tours conducted by the Centre's regular staff were given to Ministry of Natural Resources, Canadian Forces Base Borden, Detroit Forensic Laboratory, Congress of Immunologists, National District Attorneys' Association and Police Departments from South Carolina, Erie County and Halton Region.

Des visites du Centre ont été organisées pour 58 groupes provenant d'écoles secondaires et d'institutions postsecondaires. Des étudiants universitaires spécialement formés ont servi de guides. Ces guides ont également dirigé des visites pour le ministère du Solliciteur général et la police auxiliaire.

Des visites dirigées par le personnel permanent du Centre ont été organisées à l'intention de représentants du ministère des Richesses naturelles, de la Base de Borden des Forces canadiennes, du laboratoire de médecine légale de Detroit, du congrès des immunologistes, de la National District Attorneys' Association et des corps policiers de la Caroline du Sud, du comté d'Erie et de la région de Halton.

Office of the Chief Coroner

Ross C. Bennett, M.D., Chief Coroner
E. Peter King, M.D., Deputy Chief Coroner

THE CORONERS ACT, 1972 was proclaimed on May 31, 1973, with major changes in purposes and conduct of inquests, clarification of coroners' duties and authority and the establishment of the regional coroners' system.

Ontario's coroners — along with police, pathologists, other investigators and the public — have been effectively educated about the new legislation. The changes, and advancements in the coroners system itself, have had a very positive impact on public safety across the province.

During the calendar year 1986, Ontario coroners investigated 28,038 deaths, representing more than 40 per cent of all deaths in the province and covering a wide range of circumstances. Every unnatural death and virtually every case where the circumstances were questioned has been examined carefully, along with every death associated with institutions such as nursing homes and homes for the aged as specified in the Coroners Act.

Each case is examined by a regional coroner, then reviewed in the Office of the Chief Coroner. These reviews can generate requests back to the local coroners to ensure that every investigation is as comprehensive as possible. Coroners, regional coroners and the Chief Coroner are able to respond to many requests from next-of-kin, solicitors and insurance companies for information. Coroners must also certify the release of all bodies for cremation or shipment out of the province.

The Chief Coroner received coroners' jury verdicts and recommendations from 201 inquests which were held into 248 deaths.

Bureau du coroner en chef

Dr Ross C. Bennett, coroner en chef
Dr E. Peter King, coroner en chef adjoint

LA LOI DE 1972 sur les coroners, qui a été promulguée le 31 mai 1973, a apporté des modifications importantes en ce qui a trait aux objectifs et à la conduite des enquêtes; elle a clarifié les devoirs et pouvoirs des coroners et a établi le système des coroners régionaux.

Les coroners de l'Ontario - ainsi que les policiers, les médecins légistes, d'autres enquêteurs et le public - ont été sensibilisés à la nouvelle législation. Les modifications et les améliorations du système des coroners ont eu des effets très positifs sur la sécurité publique dans toute la province.

Au cours de l'année 1986, les coroners de l'Ontario ont enquêté sur 28 038 décès dans des circonstances très diverses, soit plus de 40 pour 100 de tous les décès survenus dans la province. Ils ont minutieusement examiné chaque cas de décès non naturel et presque chaque cas de décès survenus dans des circonstances douteuses, ainsi que tous les décès survenus dans des institutions comme les maisons de soins infirmiers et les foyers pour personnes âgées, conformément à la Loi sur les coroners.

Le coroner régional examine chaque cas, qui est ensuite revu au Bureau du coroner en chef. Suite à cette révision, le Bureau peut renvoyer l'affaire au coroner local en lui demandant d'effectuer une enquête aussi complète que possible. Les coroners régionaux et le coroner en chef sont en mesure de répondre à des demandes de renseignements de la part des plus proches parents, des procureurs et des compagnies d'assurance. Les coroners signent les certificats de crémation et d'expédition des dépouilles à l'extérieur de la province.

Le coroner en chef a reçu les verdicts et recommandations de coroners suite à 201 enquêtes qui ont porté sur 248 décès.

These inquests cover the mandatory inquests required by the Coroners Act: construction (32), mining (12) and custody (21), as well as a wide range of circumstances where local coroners and the Chief Coroner decide that holding an inquest would educate the public and provide recommendations that might assist in the prevention of deaths under similar circumstances in the future.

The inquest juries made 1,108 recommendations which the Chief Coroner has passed on for information and consideration to appropriate individuals.

Regional coroners have been appointed and offices established in the seven regions into which the province is divided for administration of the coroners' system. Regional coroners review all reports from local coroners and other investigators and lengthy inquests and assist the Chief Coroner in the supervision of local coroners.

Ontario's regional coroners are Dr. J.L. Potts (Dryden) Northwestern, Dr. J.P. MacKay (Parry Sound) Algonquin, Dr. R.M. MacMillan (Kingston) Eastern, Dr. R. Penton (St. Catharines) Niagara, Dr. J.K. Strathearn (Orillia) South Georgian Bay, Dr. R.D. MacKinlay (Sarnia) Southwestern and Dr. J.G. Young (Toronto) Metro Toronto and Central.

The annual educational course for coroners was held in Toronto in October, attended by coroners, pathologists, police, Crown attorneys and other investigators. It is an important vehicle to educate those in the coroners' system concerning investigations, inquests, changes in legislation and policy, and to obtain feedback from these important members of the coroners' system.

Regional coroners conduct similar meetings in local areas involving their coroners, pathologists, police and crown attorneys. Lectures are also given at the Ontario Police College and the Ontario Fire College and to many other groups concerned with coroners' investigations and inquests.

The Metro Toronto Dispatch Office is manned on a 24-hour, seven days per week basis by staff members of the Office of the Chief Coroner as a central service for coroners in the area. During 1986, this office processed 7,200 Metro cases and continued to provide off-hours contact for all coroners requiring assistance or advice in their investigations.

Ce nombre comprend notamment les enquêtes exigées par la Loi sur les coroners concernant les décès dans l'industrie de la construction (32), dans le secteur minier (12) et des personnes mises sous garde (21), ainsi que les décès survenus dans diverses circonstances où les coroners locaux et le coroner en chef décident que la tenue d'une enquête serait souhaitable pour sensibiliser le public et faire des recommandations dans le but de prévenir d'autres décès dans des circonstances semblables à l'avenir.

Les enquêteurs ont formulé 1 108 recommandations que le coroner en chef a acheminées aux personnes intéressées à titre d'information ou pour examen.

Aux fins de l'administration du système, on a divisé la province en sept régions dans chacune desquelles un bureau régional a été mis sur pied et un coroner nommé. Les coroners régionaux examinent tous les rapports des coroners, des autres enquêteurs et des longues enquêtes, et aident le coroner en chef à superviser les coroners locaux.

Les coroners régionaux de l'Ontario sont: Dr J.L. Potts (Dryden), région du Nord-Ouest; Dr J.P. MacKay (Parry Sound), région d'Algonquin; Dr R.M. MacMillan (Kingston), région de l'Est; Dr R. Penton (St. Catharines), région de Niagara; Dr J.K. Strathearn (Orillia), région du sud de la baie Georgienne; Dr R.D. MacKinlay (Sarnia), région du Sud-Ouest; et Dr J.G. Young (Toronto), communauté urbaine de Toronto et région du Centre.

Des coroners, des médecins légistes, des policiers, des procureurs de la Couronne et d'autres enquêteurs ont assisté au cours de formation annuel des coroners qui a été donné à Toronto en octobre. Il s'agit d'un bon moyen pour former les membres du système en ce qui concerne les enquêtes, les modifications apportées aux lois et aux politiques, et pour solliciter leurs réactions.

Les coroners régionaux tiennent des rencontres semblables dans les secteurs locaux avec leurs coroners, médecins légistes, policiers et procureurs de la Couronne. Le Collège de police de l'Ontario et le Collège des pompiers de l'Ontario organisent des conférences à l'intention de leurs membres et d'autres groupes qui s'intéressent aux enquêtes des coroners.

Des membres du personnel du Bureau du coroner en chef s'occupent du centre de répartition de la communauté urbaine de Toronto, qui fournit des services 24 heures par jour et sept jours par semaine aux coroners de la région. En 1986, le centre a reçu 7 200 demandes dans l'agglomération urbaine et a assisté ou conseillé tous les coroners qui avaient besoin d'aide pour leurs enquêtes en dehors des heures normales de bureau.

Most of the 7,987 post-mortem examinations ordered by coroners across the province are performed by local pathologists in their own hospitals. In the Toronto area, most post-mortem examinations — numbering 1,469 in 1986 — are performed in the provincial morgue in the Coroners Building by pathologists from Toronto hospitals. Dispatch office personnel supervise and service the morgue. They received a total of 1,553 bodies for post-mortem examination and storage during the year. Complex cases of identification or homicide are transported to Toronto for examination by the Provincial Forensic Pathologist. The proximity of the Centre of Forensic Sciences aids in the investigation of these and many other coroners' cases.

There were 45 inquests held during the year in the two inquests courtrooms occupying the ground floor level of the George Drew Building in downtown Toronto. This is the only facility in the province designed and maintained exclusively for coroners' inquests. As required by the Coroners Act, the police department having jurisdiction provides coroner's constables to assist in inquests.

The coroners' courts were originally staffed by the City of Toronto police department in 1919 and since its inception in 1957 have been staffed by personnel of the Metropolitan Toronto Police Force.

The information gathered from all the coroners' investigations over a number of years is available in the Office of the Chief Coroner. Compiled annually into statistical data, it is also possible to extract data for research into deaths in almost any type of population or environment. Personnel from this office use these studies to assist many organizations concerned with the review and prevention of deaths.

Every death investigated by a coroner which occurs after a patient in hospital has received an anaesthetic is carefully reviewed by the Chief Coroner. Many of these cases are intensively investigated by the Anaesthetic Advisory Committee to the Chief Coroner — composed of seven senior anaesthetists, along with other specialists such as surgeons, as required.

La plupart des 7 987 autopsies que les coroners ont ordonnées dans la province ont été effectuées par des médecins légistes locaux dans leurs propres hôpitaux. Dans la région de Toronto, les autopsies, qui se sont chiffrées à 1 469 en 1986, ont été effectuées à la morgue provinciale dans l'édifice des coroners par des médecins légistes qui exercent dans des hôpitaux torontois. Les services de la morgue sont supervisés et dispensés par des membres du personnel du centre de répartition. Ceux-ci ont reçu 1 553 dépouilles pour fins d'autopsie ou d'entreposage durant l'année. Dans des cas d'homicides ou lorsque les dépouilles sont difficiles à identifier, celles-ci sont transportées à Toronto et font l'objet d'une autopsie par le médecin légiste provincial. La proximité du Centre de criminalistique facilite la conduite des enquêtes dans ces cas et dans bien d'autres.

Au cours de l'année, 45 enquêtes ont été menées dans les deux salles d'enquête qui se trouvent au rez-de-chaussée de l'édifice George Drew au centre-ville de Toronto. Ce sont les seules installations dans la province réservées pour les enquêtes des coroners. Comme l'exige la Loi sur les coroners, le service de police compétent fournit des agents pour aider le coroner dans ses enquêtes.

Lorsque furent créés les salles d'enquête, en 1919, le personnel était fourni par le service de police de la ville de Toronto mais, depuis la création en 1957 du corps policier de la communauté urbaine de Toronto, c'est cet organisme qui fournit le personnel nécessaire.

Les renseignements recueillis à toutes les enquêtes des coroners depuis un certain nombre d'années sont conservés au Bureau du coroner en chef. Les statistiques, qui sont compilées chaque année, permettent également d'extraire des données de recherche sur les décès survenus dans n'importe quel type de population ou de milieu. Le personnel du Bureau utilise les résultats de ces études pour aider de nombreuses organisations qui s'intéressent à l'analyse et à la prévention des décès.

Le coroner en chef examine minutieusement chaque décès survenu dans un hôpital après qu'un patient a été anesthésié et qui a fait l'objet d'une enquête d'un coroner. Plusieurs de ces cas sont soumis à un examen en profondeur par le comité consultatif sur l'anesthésie du coroner en chef, qui se compose de sept anesthésistes d'expérience, et au besoin d'autres spécialistes, comme des chirurgiens.

Not only does the committee provide a complete review of these complex cases, but their recommendations concerning improvements in procedures, drugs and equipment are disseminated to hospital staff across Canada. The committee also provides expert witnesses at inquests, an essential function where the circumstances are highly technical.

The tragic problem of suicide deaths in Ontario, particularly among teenagers, has gained some prominence in the media in recent years. This reflects public concern and the concerted efforts of many suicide prevention organizations located in major centres in the province.

Through its objective review of all possible suicide cases, the Office of the Chief Coroner is able to provide factual statistics on the actual number of suicidal deaths in Ontario.

The purpose of the Human Tissue Gift Act is to provide for inter-vivos gifts of transplants and post-mortem gifts for transplants and other purposes.

The organs or tissues in greatest demand at present are eyes, kidneys, pituitary glands, joints and bones, brains, hearts, lungs and livers. The need for such organs is ever-increasing because of recent major breakthroughs in surgical techniques and drug therapy. The public attitude has changed remarkably in the past few years as more and more people are signing consents to donate their bodies or parts of their bodies for transplantation, medical education or scientific research. A consent form under the Human Tissue Gift Act has been part of each Ontario driver's licence since 1975. Numerous inquiries are received daily, not only from licensed drivers in Ontario, but also from persons who obtain the office's brochure "Help Somebody, Someday".

Where the deceased has made no prior arrangements, a consent may be obtained from the next of kin for donation of the required organs.

Coroners, pathologists, other physicians and police officers are continuously reminded to look for a consent card and to discuss the possibility of donation with the next-of-kin. Physicians throughout the province can obtain information, make arrangements or discuss the case with a knowledgeable physician by calling a central number at the Toronto General Hospital which has 24-hour coverage.

En plus d'examiner à fond ces cas complexes, le comité recommande des moyens pour améliorer les procédures, les médicaments et l'équipement, et ces recommandations sont communiquées au personnel des hôpitaux à travers le Canada. Les membres du comité agissent également en qualité de témoins-experts dans les enquêtes, une fonction essentielle lorsque les circonstances sont très complexes.

Au cours des dernières années, les médias parlent de plus en plus du tragique problème du suicide en Ontario, particulièrement chez les adolescents. Les efforts concertés de plusieurs organismes de prévention du suicide dans les grands centres de la province sont le reflet des préoccupations du public à cet égard.

Par son examen objectif de chaque cas de suicide possible, le Bureau du coroner en chef est en mesure de compiler des statistiques factuelles sur le nombre réel de suicides en Ontario.

La Loi sur le don de tissus humains a pour but d'encourager les dons entre vifs et les dons posthumes de tissus pour des transplantations ou d'autres fins.

À l'heure actuelle, on a surtout besoin d'yeux, de reins, de glandes pituitaires, de joints et d'os, de cerveaux, de coeurs, de poumons et de foies. En raison des importants progrès qui ont été réalisés récemment au niveau des techniques chirurgicales et des drogues thérapeutiques, le besoin de ces organes augmente sans cesse. Un changement remarquable dans l'attitude du public au cours des dernières années fait que de plus en plus de personnes consentent à donner leur corps ou des parties de leur corps à des fins de transplantation, d'éducation médicale ou de recherche scientifique. Depuis 1975, une formule de consentement, conformément à la Loi sur le don de tissus humains, accompagne chaque permis de conduire accordé à un conducteur en Ontario. Le Bureau reçoit quotidiennement plusieurs demandes de renseignements non seulement des conducteurs ontariens, mais également de personnes qui demandent la brochure Les dons d'organes - Le plus beau cadeau que vous puissiez faire.

Lorsque le défunt n'a pris aucune disposition préalable, le plus proche parent peut consentir au prélèvement des organes dont on a besoin.

On rappelle sans cesse aux coroners, médecins légistes et autres médecins ainsi qu'aux agents de police de voir si le défunt a signé une carte de consentement et de discuter de la possibilité d'un don avec les proches. Tout médecin, où qu'il se trouve dans la province, peut appeler un bureau central à l'hôpital général de Toronto, ouvert 24 heures par jour, pour obtenir des renseignements, prendre des dispositions ou discuter d'un cas avec un médecin qualifié.

Post-mortem Organ Donations

	1982	1983	1984	1985	1986
Kidneys	238	248	269	266	388
Eyes	1,008	1,113	1,378	1,579	1,639
Joints	12	7	33	87	N/A
Pituitary Glands	6,107	6,114	6,484	5,570	2,860
Brains	103	90	97	101	93

The Anatomy Act provides a means whereby designated schools of anatomy are able to receive donated and unclaimed bodies which are used in the teaching of gross anatomy.

The Chief Coroner, who is also appointed as General Inspector of Anatomy, administers this Act with the assistance of 16 local inspectors and one anatomy clerk. During the year 1986, a total of 278 bodies were transported to eight schools of anatomy in the province of Ontario. Of this total, 265 were donated and 13 were unclaimed. The number of bodies received at each school was as follows:

University of Toronto	111
University of Ottawa	48
University of Western Ontario (London)	76
Queen's University (Kingston)	13
McMaster University (Hamilton)	9
University of Guelph	-
University of Waterloo	4
Canadian Memorial Chiropractic College	17
Humber College of Applied Arts & Technology	-

These schools provide courses in human anatomy to medical and dental students, chiropractors, nurses, physiotherapists, physical educationalists and many others. In addition, bodies are often made available to post-graduate students and surgical specialists for use in developing new surgical techniques and for other research purposes.

The number of bodies received by each school bears no relationship to the student enrolment or the number of courses offered. Anatomy students at the University of Toronto and the University of Western Ontario still dissect individual bodies, whereas McMaster University uses only prosected bodies in conjunction with anatomic models, video-tapes and diagrams. The other anatomy schools have modified programs with some dissection being carried out, in conjunction with audio-visual displays.

Dons posthumes de tissus

	1982	1983	1984	1985	1986
Reins	238	248	269	266	388
Yeux	1 008	1 113	1 378	1 579	1 639
Joints	12	7	33	87	—
Glandes pituitaires	6 107	6 114	6 484	5 570	2 860
Cerveaux	103	90	97	101	93

En vertu de la Loi sur l'anatomie, des écoles d'anatomie désignées peuvent utiliser des corps qui ont été donnés et des corps qui n'ont pas été réclamés pour enseigner l'anatomie générale.

Avec l'aide de 16 inspecteurs locaux et un commis en anatomie, le coroner en chef, qui est également l'inspecteur général d'anatomie, administre cette loi. Au cours de 1986, 278 dépouilles ont été transportées dans huit écoles d'anatomie de la province. De ce nombre, 265 avaient été donnés et 13 étaient des corps non réclamés. Chaque école a reçu le nombre de cadavres suivant:

Université de Toronto	111
Université d'Ottawa	48
Université Western Ontario (London)	76
Université Queen's (Kingston)	13
Université McMaster (Hamilton)	9
Université de Guelph	—
Université de Waterloo	4
Canadian Memorial Chiropractic College	17
Collège d'arts appliqués et de technologie Humber	—

Ces institutions offrent des cours d'anatomie humaine à des étudiants en médecine et en dentisterie, en chiropractie et physiothérapie, en éducation physique, en sciences infirmières et dans bien d'autres disciplines. En outre, des corps sont souvent mis à la disposition d'étudiants de troisième cycle et de chirurgiens spécialisés dans le but d'élaborer de nouvelles techniques chirurgicales et à d'autres fins de recherche.

Le nombre de corps qu'une école reçoit n'est pas proportionnel au nombre d'étudiants inscrits ou de cours offerts. Les étudiants d'anatomie de l'Université de Toronto et de l'Université Western Ontario dissèquent encore des corps, alors que les étudiants de l'Université McMaster n'utilisent que des corps qui ont déjà été disséqués, conjointement avec des modèles, bandes vidéo et diagrammes anatomiques. Les autres écoles d'anatomie ont modifié leurs programmes de sorte que les séances de dissection sont complétées par des présentations audiovisuelles.

A memorial service is held by each school at the time of burial or cremation. The next-of-kin are notified of the date, time and place of the service and many are invited to pay tribute.

The General Inspector makes an annual visit to each school for the purpose of inspecting their methods and facilities for handling, preserving, storing, dissection and disposing of bodies.

During 1986, a total of 95 unclaimed bodies were disposed of by burial by the various municipalities throughout the province on warrants issued by local inspectors or coroners, under section 11 of the Anatomy Act.

In addition, there was one body initially reported as unclaimed which was subsequently claimed for burial.

Chaque école tient un service commémoratif au moment de l'enterrement ou de la crémation. Le plus proche parent est avisé de la date, de l'heure et du lieu du service et plusieurs sont invités à venir rendre hommage au défunt.

L'inspecteur général visite chaque école annuellement afin de vérifier les méthodes qu'elle utilise et les installations dont elle dispose pour manipuler, préserver, entreposer, disséquer et éliminer les cadavres.

En 1986, 95 dépouilles non réclamées ont été enterrées par les différentes municipalités de la province en vertu de mandats décernés par les inspecteurs ou les coroners locaux, conformément à l'article 11 de la Loi sur l'anatomie.

En outre, un corps qui avait été désigné comme étant non réclamé l'a été par la suite et a été enterré.

Forensic Pathology

J. Hillsdon Smith, M.D., Director

THE FORENSIC PATHOLOGIST is a vital member of a team involved in the investigation of all sudden and unexplained deaths in Ontario. These deaths are investigated initially by the Coroner, assisted at the scene by a police officer. As a result of their investigation, it might be decided that a post-mortem examination, which includes a medicolegal autopsy will be required. At this time, a pathologist who is familiar in medicolegal investigations is called in to assist in the investigation.

The forensic pathologist's primary function is to evaluate the pathological findings in cases of sudden death in relation to circumstances surrounding the death and the results of any ancillary investigations. Sudden death pathology is as much a specialty as other subdivisions of pathology, such as neuropathology or skin pathology. In any inquiry into sudden death, whether from natural or unnatural causes, the forensic pathologist acts as a link between coroner and police. This link becomes more apparent in homicides and in cases of suspicious or unexplained deaths.

During 1986 the Coroner's Office investigated 28,038 sudden deaths: of this number 7,987 medicolegal autopsies were conducted by 260 pathologists.

The role of forensic pathology is to assist in determining causes and mechanisms of death in unusual circumstances and to aid law enforcement agencies throughout the province in the interpretation of certain aspects of sudden death through the application of expertise in forensic pathology.

These objectives can be achieved by providing an advisory service to police, coroners and pathologists, by developing training programs in forensic pathology and by carrying out forensic pathology examinations in difficult or complex cases.

Direction de la médicine légale

D[r] J. Hillsdon Smith, directeur

LE MÉDECIN LÉGISTE est un membre important de l'équipe des enquêtes sur les morts subites ou survenues dans des circonstances inhabituelles en Ontario. Ces décès font d'abord l'objet d'une enquête par le coroner, assisté d'un agent de police. On peut ensuite décider d'effectuer une autopsie médico-légale. On fait alors appel à un médecin légiste qui est familier avec les enquêtes médico-légales, pour participer à l'enquête.

La principale fonction du médecin légiste consiste à évaluer les constatations pathologiques dans les cas de mort subite, en fonction des circonstances entourant le décès et des résultats des enquêtes secondaires. L'étude des cas de mort subite constitue une spécialité de la pathologie, tout autant que la neuropathologie ou la pathologie de la peau. Lors d'une enquête sur une mort subite, qu'il s'agisse ou non de causes naturelles, le médecin légiste sert de liaison entre le coroner et la police. Ceci est particulièrement évident dans les cas d'homicide et dans les cas de décès suspect ou sans cause apparente.

Au cours de 1986, le Bureau du coroner a enquêté sur 28 038 morts subites, dont 7 987 ont fait l'objet d'autopsies médico-légales effectuées par 260 médecins légistes.

Le rôle de la Direction de la médecine légale consiste à établir la cause d'un décès et la façon dont une personne est morte lorsqu'il s'agit de circonstances inhabituelles, et à aider les organismes chargés de l'application de la loi dans la province à interpréter certains aspects de la mort subite en se servant de méthodes de la médecine légale.

La direction atteint ces objectifs en fournissant des services consultatifs à la police, aux coroners et aux médecins légistes, en élaborant des programmes de formation en médecine légale et en effectuant des analyses médico-légales dans les cas difficiles ou complexes.

A seminar on "Forensic Pathology and The Homicide Investigator" was held in September, 1986 and was attended by 112 police officers from across Ontario and Canada. Lecturers from Ontario, Belfast, Northern Ireland and the United States spoke at these seminars and a transcript of all the proceedings was issued to each participant.

The director gave 54 hours of lectures (including seminar) to medical students at the University of Toronto, at the identification course and the arson investigation courses at the Ontario Police College in Aylmer, at criminal investigation courses at the Provincial Police Academy in Brampton, and at the coroners course in Toronto.

Thirty-four tours of the facility were given — nine of them to law enforcement personnel.

In-department elective tuition was provided for three students from the University of Toronto over a total of 12 weeks.

In addition, 231 medical students made 544 visits to attend autopsies as part of their undergraduate curriculum requirements.

Consent for eye donations was obtained in 54 cases. Also consent for bone transplants was obtained in 20 cases and assistance given to the harvesting of these organs. A total of 546 pituitary glands were removed at autopsy and shipped frozen to Winnipeg for human growth hormone. Because Toronto is a trans-shipping point for many area hospitals, the Forensic Pathology Branch forwarded a number of pituitaries to Winnipeg on their behalf.

During the year, the Branch's work on X-ray identification techniques continued.

Guidelines for the handling of hazardous, potentially infectious cases (e.g. Hepatitis B, AIDS) have been implemented and used.

The processing of tissue for microscopic examination has been further extended to certain Toronto pathologists carrying out medicolegal autopsies at this facility.

Level of Service — 1986-87

Coroners' cases autopsied	1,220
Medicolegal examinations performed by the director	117
Number of consultations	72
Lectures	54 hours
Court appearances	112 hours
Number of hours seminar for participants	20 112
Elective tuition for	3 students 12 weeks
Number of microscopic examinations	57,727
X-Rays taken	1,998
Number of forensic photographic cases	111

En septembre 1986, un colloque sur la médecine légale et les enquêtes relatives à des homicides a eu lieu. Cent douze agents de police de toutes les régions de la province et du pays y ont assisté. Les conférenciers provenaient de l'Ontario, de Belfast, de l'Irlande du Nord et des États-Unis. Chaque participant a reçu une transcription de toutes les délibérations.

Le directeur a dispensé 54 heures de cours (y compris le colloque) aux étudiants en médecine de l'Université de Toronto, et dans le cadre des cours sur l'identification et les enquêtes relatives aux incendies criminels du Collège de la police de l'Ontario à Aylmer, des cours sur les enquêtes criminelles de l'Académie de la Police provinciale à Brampton et du cours des coroners à Toronto.

On a organisé 34 visites des installations, dont 9 à l'intention des responsables de l'application de la loi.

Un total de 12 semaines de cours facultatifs a été offert à trois étudiants de l'Université de Toronto.

En outre, 231 étudiants en médecine ont assisté à 544 autopsies dans le cadre de leur programme d'études de premier cycle.

On a obtenu 54 consentements pour des dons d'yeux, 20 consentements pour des transplantations d'os et l'on a obtenu des engagements visant la cueillette de ces organes. Au total, 546 glandes pituitaires enlevées lors des autopsies ont été gelées et expédiées à Winnipeg pour la production d'hormones humaines. Étant donné que les expéditions se font à partir de Toronto, la Direction de la médecine légale a fait parvenir plusieurs glandes pituitaires à Winnipeg au nom de plusieurs hôpitaux régionaux.

Durant l'année, la direction a poursuivi ses travaux sur les techniques d'identification aux rayons X.

On a élaboré et mis en oeuvre des directives visant les cas de personnes qui meurent de maladies infectueuses (comme l'hépatite B, le SIDA).

Certains médecins légistes de Toronto qui effectuent des autopsies médico-légales peuvent maintenant traiter des tissus pour fins d'examen microscopique.

Niveau des services - 1986 1987

Autopsies après une enquête du coroner	1 220
Analyses médico-légales par le directeur	117
Consultations	72
Enseignement	54 heures
Comparutions en cours	112 heures
Colloques	20 heures 112 participants
Cours facultatifs	12 semaines 3 étudiants
Examens microscopiques	57 727
Rayons X	1 998
Photographies médico-légales	111

Emergency Planning Ontario

K. J. W. Reeves, Co-ordinator

THE VERY COMPREHENSIVE mandate for Emergency Planning Ontario is as follows:

The Co-ordinator, Emergency Planning shall:

- be responsible for and perform the task and duties set forth in the Province of Ontario Emergency Plan;
- act as staff officer to the Solicitor General, as Chairman of the Cabinet Committee on Emergency Planning, and be responsible for the general co-ordination of planning for those categories of emergency assigned to the Solicitor General;
- be responsible for facilitating inter-ministry/agency co-ordination in planning and operations;
- be responsible for liaison with and assistance to federal, provincial, municipal and private sector contributors to meeting emergencies in Ontario, with a view to achieving appropriate compatibility and effectiveness;
- be responsible for effective communications in operations;
- maintain a listing of all municipal, provincial and federal disaster/contigency plans available.

Priority is being given to two main areas of the program — municipal planning and nuclear planning.

There has been a considerable improvement in the desire by municipalities to develop or update municipal emergency plans. Less progress than was hoped for has been made, though, in the development of site specific plans which flow from the Provincial Nuclear Emergency Plan Part I, approved last year.

Two new initiatives are under development for the coming year. One is Emergency Planning News, scheduled for publication in June 1987, and the second is an emergency training seminar designed to advise municipal officials, elected and appointed on planning for, and the management of emergencies.

A 1985 survey revealed that less than one third of Ontario's 839 municipalities had an up-to-date emergency plan. Emergency planning efforts have been targeted on the two thirds of the municipalities without emergency plans, and those municipalities with a plan have been encouraged to stage exercises to test and refine their arrangements.

Bureau de la planification des mesures d'urgence de l'Ontario

K.J.W. Reeves, coordonnateur

LE BUREAU DE LA PLANIFICATION des mesures d'urgence de l'Ontario s'est vu confier un large mandat.

Le coordonnateur doit notamment:

- surveiller et exécuter les tâches et devoirs énoncés dans le plan d'urgence de la province de l'Ontario;
- agir à titre d'agent de liaison auprès du Solliciteur général, de président du Comité ministériel sur la planification d'urgence et de responsable de la coordination générale des mesures d'urgence pour les catégories qui ont été confiées au Solliciteur général;
- faciliter la coordination de la planification et des opérations d'urgence entre les ministères et les organismes;
- assurer la liaison avec les groupes fédéraux, provinciaux, municipaux et du secteur privé qui participent aux opérations d'urgence en Ontario et leur apporter une aide, dans le but d'assurer la compatibilité et l'efficacité des mesures prises;
- assurer des communications efficaces lors des opérations;
- tenir à jour une liste de tous les plans municipaux, provinciaux et fédéraux en cas de désastres et d'urgence.

Cependant, la planification municipale et la planification d'urgence nucléaire sont deux domaines prioritaires.

Les municipalités veulent de plus en plus élaborer ou mettre à jour leurs plans d'urgence. Cependant, l'élaboration de plans précis pour des endroits particuliers, prévue à la Partie 1 du plan d'urgence nucléaire de la province, qui a été approuvée l'année dernière, n'a pas avancé autant qu'on l'avait espéré.

Deux nouvelles mesures sont en préparation pour l'année qui vient. La première consiste à publier le bulletin Emergency Planning News à compter de juin 1987, et la deuxième, à organiser un colloque en vue de sensibiliser les fonctionnaires municipaux, élus et nommés, aux mesures à prendre et à la ligne de conduite à suivre en cas d'urgence.

Une étude effectuée en 1985 a révélé que moins du tiers des 839 municipalités de l'Ontario avaient un plan d'urgence à jour. Le Bureau a surtout concentré ses efforts sur les deux tiers des municipalités qui n'ont pas de plan d'urgence, et il a essayé d'encourager les autres à tenir des exercices pour tester et améliorer leurs plans.

The number of additional municipalities which have prepared plans will be confirmed by results of a new survey which will be available in 1987.

Two federal programs administered by the Municipal Preparedness section are the Joint Emergency Preparedness Program (JEPP) and the Training and Education Program.

Under JEPP, municipalities and ministries of the province may obtain funding assistance for projects that enhance the national emergency response capability. Under the terms of this program, the federal government will contribute one half of the cost of such projects. A wide assortment of projects has been undertaken — developing emergency plans, staging exercises, improving communications, and upgrading vehicles and equipment to speed up and improve rescue, life-saving and emergency co-ordination capabilities, particularly at the municipal level.

The following statistics provide an indication of the benefits that flow from this program:

Total cost of projects undertaken	$4,253,452
1986/87 JEPP funds made available	$1,900,000
1987/88 JEPP funds advanced	$ 146,207

From the total amount claimed (48 per cent of the total cost), $215,426 was allocated to provincially sponsored projects and $1,830,781 was shared between more than 100 different municipalities for 143 separate projects.

Most municipal projects fell into one of three main categories:

Rescue vehicles and life-saving equipment	$1,604,847
Fixed and mobile command and control facilities	$ 693,788
Communication systems	$ 632,057

Activities under the Training and Education Program were equally busy. A total of 212 candidates were selected to attend 38 different courses:

	Courses	Candidates
Mayors and Elected Officials Conference	7	29
Transportation of Dangerous Goods	7	56
Plans and Operations, Peace	10	72
Exercise Design	3	13
Emergency Operations	3	16
Emergency Site Management	4	21
Other Courses	4	5
	38	212

Les résultats d'une autre étude, disponibles en 1987, confirmeront le nombre de municipalités additionnelles qui auront élaboré des plans d'urgence.

Les deux programmes fédéraux qui sont administrés par la Section de la préparation municipale sont le programme conjoint de planification d'urgence (PCPU) et le programme de formation et d'éducation.

En vertu du PCPU, des municipalités et des ministères de la province peuvent obtenir une aide financière pour des projets qui tendent à améliorer la planification nationale en cas d'urgence. Le gouvernement fédéral contribue la moitié du coût de ces projets. Divers projets ont été entrepris, dont l'élaboration de plans d'urgence, l'organisation d'exercices, l'amélioration des communications et la modernisation des véhicules et de l'équipement pour permettre des sauvetages plus rapides et une meilleure coordination des mesures d'urgence, particulièrement au niveau municipal.

Les données ci-dessous montrent bien les avantages que les municipalités ont tirés de ce programme:

Coût total des projets entrepris	4 253 452 $
Fonds obtenus en vertu du PCPU en 1986-1987	1 900 000 $
Fonds avancés en vertu du PCPU en 1987 - 1988	146 207 $

Du montant total réclamé (48 pour 100 du coût total), 215 426 $ ont été affectés à des projets parrainés par les provinces, et plus de 100 municipalités se sont partagées 1 830 781 $ pour 143 projets différents.

La majorité des projets municipaux se classent dans l'une des trois grandes catégories suivantes:

Véhicules et équipement de secours	1 604 847 $
Installations fixes et mobiles de commandement et de contrôle	693 788 $
Systèmes de communications	632 057 $

Les activités réalisées dans le cadre du programme de formation et d'éducation ont été tout aussi nombreuses. Au total, 212 candidats ont été choisis pour suivre 38 cours différents:

	Cours	Candidats
Conférence des maires et fonctionnairs élus	7	29
Transport de marchandises dangereuses	7	56
Plans et opérations, paix	10	72
Conception des exercices	3	13
Opérations d'urgence	3	16
Gestion des sites d'urgence	4	21
Autres cours	4	5
	38	212

There is an increasing demand for training of all types. The time and effort devoted to this activity is growing, as the competition increases for the limited number of vacancies which are made available to Ontario.

A third major activity is the Line Load Control (LLC) program. A joint initiative of the federal government and Bell Canada, the LLC program is aimed at ensuring adequate telephone services for emergency operations.

Municipalities and certain provincial ministries were asked to designate a contact person and submit an LLC directory. The purpose of the directory is to list the numbers of those telephone lines that must be protected against interruption. Bell Canada ensures that essential users designated in the directories will continue to have access to the system under conditions where switches and circuits may become overloaded by exceptional demand during a major emergency. More than 1,000 users are required to update their LLC directories every six months.

Nuclear emergency planning is the primary responsibility of the Plans and Operations section of EPO.

In 1986, an Order-in-Council adopting the Provincial Nuclear Emergency Plan, Part I was approved by Cabinet. This document is the master plan for handling an offsite emergency as a result of an accident at any of the nuclear generating facilities within Ontario, or outside Ontario if the safety of Ontario residents may be affected.

Work on the site-specific parts to the Provincial Nuclear Emergency Plan continued in 1986.

As the result of an exercise in the fall of 1985 which tested plans in the event of a nuclear emergency at the Pickering Nuclear Generating Station, the Provincial Nuclear Emergency Plan, Part II (Pickering) was revised and this second draft was forwarded to various provincial, municipal and other agencies for their comments.

A provisional plan was drafted to outline the provincial response to a nuclear accident outside Ontario which could affect the province. Another plan was prepared to prescribe the method of responding to hostile action against a designated nuclear facility in Ontario. Both these plans have been forwarded to the relevant agencies for comment, as have further drafts of the Part III (Bruce) Plan and the Bruce Municipal Plan.

Il y a de plus en plus de demandes de cours de formation de tous genres. Par conséquent, on consacre de plus en plus de temps et d'efforts à cette activité, étant donné que la concurrence augmente pour le nombre limité d'ouvertures qui est affecté à l'Ontario.

Le programme de contrôle de la charge des lignes est une troisième activité importante. Il s'agit d'une initiative conjointe du gouvernement fédéral et de Bell Canada visant à assurer des services téléphoniques adéquats pour les opérations d'urgence.

On a demandé aux municipalités et à certains ministères provinciaux de désigner une personne-contact et de soumettre un répertoire dans le cadre de ce programme. Ce répertoire doit indiquer les numéros des lignes téléphoniques qui doivent être protégées contre les interruptions. Pour sa part, Bell Canada doit assurer que les usagers importants qui sont désignés dans le répertoire ont accès au réseau même lorsque les autocommutateurs et les circuits sont susceptibles de devenir surchargés dans une situation de grande urgence. On a demandé à plus de 1 000 usagers de mettre à jour leur répertoire tous les six mois.

La planification d'urgence nucléaire relève principalement de la Section des plans et opérations du Bureau.

En 1986, le Conseil des ministres a approuvé par décret la Partie I du Plan d'urgence nucléaire de la province. Il s'agit du plan général des mesures à prendre en dehors des centrales suite à un accident à une installation nucléaire en Ontario, ou à l'extérieur de la province lorsque la sécurité des résidents ontariens pourrait être en danger.

En 1986, on a poursuivi le travail relatif aux parties du Plan d'urgence nucléaire qui touchent les centrales.

À la suite de l'essai, à l'automne 1985, du plan d'urgence aux installations nucléaires de Pickering, on a révisé la Partie II (Pickering) du Plan d'urgence nucléaire de la province, et cette deuxième ébauche du document en question a été expédiée aux divers organismes provinciaux, municipaux et autres pour obtenir leurs commentaires.

On a préparé un plan provisoire des mesures provinciales en cas d'accidents nucléaires à l'extérieur de l'Ontario qui pourraient toucher la province. On a préparé un autre plan prescrivant la conduite à suivre au cas où une installation nucléaire ferait l'objet de mesures hostiles. On a fait parvenir les deux plans aux organismes intéressés pour obtenir leurs commentaires, ainsi que d'autres ébauches de la Partie III du plan (Bruce) et du plan municipal de Bruce.

The International Atomic Energy Agency (IAEA) convened an international meeting in Vienna in August 1986 to hear and discuss a report by the USSR on the accident at its Chernobyl nuclear station on April 26, 1986. EPO sent a delegate to represent the province on the Canadian delegation. As a result of Ontario's representation, a report on the accident and its implications for Ontario was issued. This report contained eight recommendations to ensure public safety and the protection of Ontario's large investment in nuclear power. The report's major recommendations, which have been approved by Cabinet, were:

- adequate resources should be devoted to nuclear emergency planning and preparations, and specific goals should be prescribed to achieve an optimal level of preparedness;
- the current upper limit for detailed planning and preparation should be reviewed;
- a full security assessment of each nuclear reactor facility be carried out, and effective security arrangements should be prescribed.

Two exercises were held in the fall of 1986 to test plans and organizations in the event of a nuclear emergency. In October, an exercise was conducted in conjunction with the Enrico Fermi 2 power plant in Monroe, Michigan, in which the Amherstburg, Anderdon and Malden Joint Municipal Nuclear Emergency Plan, and the departmental plans and procedures produced under it, were tested. These plans and procedures have been formulated by Essex County and municipal officials with the assistance and guidance of the Plans and Operations staff.

A second exercise was held in November, 1986 to test the provincial and municipal plans and procedures in the event of a nuclear emergency at the Bruce Nuclear Power Development. Participants included the Province of Ontario, certain provincial ministries, the Ontario Provincial Police, the designated municipalities within Bruce County, certain Bruce County departments, Ontario Hydro, as well as other agencies and organizations.

Both exercises proved valuable as learning experiences for participants and in providing the basis for revisions of certain aspects of the plans and procedures.

L'Agence internationale de l'énergie atomique a convoqué une réunion qui s'est tenue à Vienne au mois d'août 1986, en vue de prendre connaissance et de discuter du rapport de l'URSS sur l'accident survenu à la centrale nucléaire de Chernobyl le 26 avril 1986. Le Bureau a envoyé un délégué pour représenter la province au sein de la délégation canadienne. À la suite de la réunion, on a préparé un rapport sur l'accident et ses effets sur l'Ontario. Ce rapport contient huit recommandations visant à assurer la sécurité publique et la protection de l'important investissement de l'Ontario dans l'énergie nucléaire. Le Conseil des ministres a approuvé les principales recommandations du rapport, qui sont énoncées ci-dessous:

- affecter les ressources nécessaires à la planification d'urgence nucléaire et établir des objectifs précis pour atteindre un niveau optimal de préparation;
- réviser les limites actuelles des mesures détaillées de planification et de préparation;
- faire une évaluation complète du risque que présente chaque réacteur nucléaire et prescrire des mesures de sécurité efficaces.

À l'automne 1986, on a fait deux mises à l'essai des plans et mesures d'urgence nucléaire. En octobre, on a effectué un exercice conjointement avec l'installation Enrico Fermi 2 de Monroe, au Michigan, pour tester le plan conjoint de mesures d'urgence nucléaire d'Amherstburg, Anderdon et Malden ainsi que les plans et procédures ministérielles élaborées en vertu du plan conjoint. Ces plans et procédures ont été formulés par le comté d'Essex et les fonctionnaires municipaux avec l'aide et les directives du personnel de la Section des plans et opérations.

Un deuxième exercice a eu lieu en novembre 1986 en vue de tester les plans et procédures provinciaux et municipaux en cas d'urgence nucléaire à la centrale de Bruce. On comptait parmi les participants la province de l'Ontario, certains ministères provinciaux, la Police provinciale de l'Ontario, les municipalités désignées du comté de Bruce, certains départements du comté de Bruce, Ontario Hydro, ainsi que d'autres organismes.

Les participants ont jugé les exercices utiles pour améliorer leurs connaissances et pour identifier les aspects des plans et procédures qui devraient être révisés.

Ontario Police Arbitration Commission

J. A. Kazanjian, Chairman
Malachy M. Connolly, Edward R. Johnson,
Gerald J. Parisien,
Robert J. Wilson/Members

THE ONTARIO POLICE ARBITRATION COMMISSION is a five-member body that administers the arbitration process between municipalities and municipal police forces throughout Ontario. The Commission was established in 1972 pursuant to the Police Act.

The Commission's primary objective is to provide competent arbitrators for prompt and professional resolution of contract bargaining. The Commission endeavours to promote harmonious personnel relations in the police community to improve the long-term effectiveness of policing in Ontario.

The Ontario Police Arbitration Commission does not influence the parties in their actual negotiations. During the conciliation or arbitration process, however, the Commission may be called upon to assist the parties in their efforts to reach an agreement by making available material and experts knowledgeable in employee/employer relations. As well, the Commission monitors and evaluates the general effectiveness of the police bargaining system and makes recommendations for its improvement.

The Commission's research program is carried out through the services of the research department of the Ministry of Labour. The research department has developed a collective bargaining information system for the Arbitration Commission which includes an analysis of key clauses found in police collective agreements.

Besides the chairman, there are two Commission members who represent municipal police governing bodies and two Commission members who represent police forces. All five members are appointed by the Lieutenant-Governor-in-Council and serve on the Commission for two-year renewable terms.

The duties and functions of the Arbitration Commission are to:

- maintain a register of qualified part-time arbitrators for designation by the Solicitor General;

Bureau de la planification des mesures d'urgence de l'Ontario

J.A. Kazanjian, président
Malachy M. Connolly, Edward R. Johnson,
Gerald J. Parisien, Robert J. Wilson,
membres

LA COMMISSION D'ARBITRAGE de la police de l'Ontario se compose de cinq membres qui appliquent le processus d'arbitrage entre les municipalités et les corps policiers municipaux de l'Ontario. La Commission a été constituée en 1972 en vertu de la Loi sur la police.

La Commission a pour mandat de fournir des arbitres compétents pour résoudre promptement et professionnellement les différends relatifs à des contrats de travail. Elle s'efforce de promouvoir des relations harmonieuses au sein des corps policiers dans le but d'améliorer l'efficacité à long terme des activités policières en Ontario.

La Commission ne cherche pas à influencer les parties en ce qui concerne les négociations collectives elles-mêmes. Cependant, durant le processus de conciliation ou d'arbitrage, la Commission peut être appelée à aider les parties à s'entendre en mettant à leur disposition des documents et des services d'experts dans le domaine des relations entre employeurs et employés. En outre, la Commission surveille et évalue l'efficacité générale du système des négociations collectives de la police et suggère des améliorations.

La Commission met en oeuvre son programme de recherche par l'entremise de la Direction de la recherche du ministère du Travail. Celle-ci a mis au point pour la Commission un système d'information sur les négotiations collectives pour la Commission d'arbitrage qui comprend notamment une analyse des principales clauses des conventions collectives des corps policiers.

Outre le président, la Commission compte deux membres qui représentent les corps dirigeants des services policiers municipaux et deux membres qui représentent les corps policiers. Les cinq membres sont nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil pour des mandats renouvelables de deux ans.

Les devoirs et fonctions de la Commission sont les suivants:

- tenir à jour un registre des arbitres qualifiés pouvant agir à temps partiel à la demande du Solliciteur général;

- assist the arbitrators by making the administrative arrangements required for the conduct of arbitrations;
- assist the conciliation officer by making the administrative arrangements required for the conciliation hearings;
- to fix the fees of arbitrators acting in "rights" disputes;
- to sponsor research in respect of arbitration processes and awards; and
- to establish forms to be used by parties requesting arbitration and conciliation services and prescribing procedures for conducting arbitration and conciliation hearings.

If during their negotiations to renew a collective agreement, either party to the negotiations request the assistance of a conciliation officer, the Solicitor General may appoint one. The Commission has arranged to have available to those requesting conciliation the valuable services of Victor E. Scott, former Director of Conciliation and Mediation Services for the Ontario Ministry of Labour.

The following disputes were heard by the arbitrators for the Arbitration Commission during 1986:

PLACE	ARBITRATORS	DISPUTE
Alexandria	Mr. P.G. Barton	Interest
Atikokan	Dr. A.P. Aggarwal	"Rights"
Belleville	Mr. P.G. Barton	Interest
Belleville	Mrs. G. Brent	"Rights"
Belleville	Dr. A.P. Aggarwal	Interest
Brantford	Mrs. M. Saltman	"Rights"
Brantford	Mr. J.R. Dempster	Interest
Brantford	Mr. P.G. Barton	"Rights"
Cardinal	Mr. M. Picher	Interest
Cardinal	Mr. J.R. Dempster	"Rights"
Halton Region	Mr. R.D. Joyce	"Rights"
Kapuskasing	Mr. R.D. Joyce	Interest
Kenora	Mr. J.R. Dempster	Interest
Mersea Township	Mr. J.R. Dempster	Interest
Metro Toronto	Mrs. M. Saltman	"Rights"
Metro Toronto	Mr. R.L. Jackson	"Rights"
Mount Forest	Mr. J.R. Dempster	Interest
Orillia	Mr. J.R. Dempster	Interest
Peel Region	Mr. R.D. Joyce	"Rights"
Point Edward	Mr. P.G. Barton	Interest
Sarnia	Dr. A.P. Aggarwal	Interest
Smiths Falls	Mr. R.L. Jackson	Interest
Southampton	Mr. J.R. Dempster	"Rights"
Sudbury	Mr. R. McLaren	"Rights"
Sudbury	Mr. R.D. Joyce	Interest
Sudbury	Dr. A.P. Aggarwal	"Rights"
Timmins	Mr. J.R. Dempster	"Rights"
Tweed	Mr. J.R. Dempster	Interest
Wiarton	Mr. J.R. Dempster	"Rights"

- assister les arbitres en faisant les dispositions administratives nécessaires à la conduite des arbitrages;
- aider l'agent de conciliation en prenant les dispositions administratives nécessaires à la tenue des audiences de conciliation;
- fixer les honoraires des arbitres qui agissent dans des différends relatifs aux "droits";
- parrainer des travaux de recherches sur les processus et sentences d'arbitrage; et
- créer les formules que les parties doivent utiliser pour faire des demandes de services d'arbitrage et de conciliation, et établir les procédures applicables aux séances d'arbitrage et de conciliation.

Le Solliciteur général nomme un agent de conciliation lorsque l'une des parties en fait la demande au cours des négociations visant le renouvellement d'une convention collective. La Commission a mis à la disposition de parties qui ont demandé de l'aide les précieux services de Victor E. Scott, ancien directeur des Services de conciliation et de médiation du ministère du Travail de l'Ontario.

Voici la liste des différends et des arbitres qui les ont entendus au nom de la Commission au cours de 1986:

LIEU	ARBITRE	DIFFÉRENDS
Alexandria	M. P.G. Barton	Intérêts
Atikokan	Dr A.P. Aggarwal	"Droits"
Belleville	M. P.G. Barton	Intérêts
Belleville	Mme G. Brent	"Droits"
Belleville	Dr A.P. Aggarwal	Intérêts
Brantford	Mme M. Saltman	"Droits"
Brantford	M. J.R. Dempster	Intérêts
Brantford	M. P.G. Barton	"Droits"
Cardinal	M. M. Picher	Intérêts
Cardinal	M. J.R. Dempster	"Droits"
Halton (région)	M. R.D. Joyce	"Droits"
Kapuskasing	M. R.D. Joyce	Intérêts
Kenora	M. J.R. Dempster	Intérêts
Mersea Township	M. J.R. Dempster	Intérêts
Mount Forest	M. J.R. Dempster	Intérêts
Orillia	M. J.R. Dempster	Intérêts
Peel (région)	M. R.D. Joyce	"Droits"
Point Edward	M. P.G. Barton	Intérêts
Sarnia	Dr A.P. Aggarwal	Intérêts
Smiths Falls	M. R.L. Jackson	Intérêts
Southampton	M. J.R. Dempster	"Droits"
Sudbury	M. R. McLaren	"Droits"
Sudbury	M. R.D. Joyce	Intérêts
Sudbury	Dr A.P. Aggarwal	"Droits"
Timmins	M. J.R. Dempster	"Droits"
Toronto (comm. urbaine)	Mme M. Saltman	"Droits"
Toronto (comm. urbaine)	M. R.L. Jackson	"Droits"
Tweed	M. J.R. Dempster	Intérêts
Wiarton	M. J.R. Dempster	"Droits"

When referring to "rights" and "interest" disputes it should be noted that "Rights" disputes refer to disputes that involve the interpretation of an existing agreement, whereas, "interest" disputes involve settling the terms of a new agreement.

Under the Police Amendment Act, 1972, all arbitrations are conducted by a single arbitrator. The names of the arbitrators on the register for the year 1986 were as follows:

A.P. Aggarwal
Peter G. Barton
Gail G. Brent
Kevin M. Burkett
John R. Dempster
R.G. Geddes
Richard L. Jackson
Robert D. Joyce
Hon. Mayer Lerner
Richard H. McLaren
Michel G. Picher
Maureen K. Saltman
Joseph W. Samuels
Kenneth P. Swan
Bruce Welling

Program Resources Division
Lorne H. Edwards, Acting Executive Director

The Program Resources Division touches all of the Ministry's activities and responsibilities.

The division has two basic goals:

- to provide designated support services to managers in an efficient and effective fashion; and
- to ensure for the deputy minister and senior program managers that the controllership function of the Ministry is adequately performed.

The first of these objectives is met through providing services in the areas of internal audit, information technology, human resources administration, financial services, purchasing services and accommodation services to program managers throughout the Ministry.

The second objective is met by performing those activities which will ensure the deputy minister and senior program managers that the financial, administrative and management practices of the Ministry are consistent with government and Ministry policies and procedures and sound management practices.

Internal Audit Branch
Donald A. Bascombe, Director

Internal Audit Branch assists all members of management in the effective discharge of their responsibilities by means of analysis, appraisals, recommendations and pertinent comments concerning the activities reviewed.

Le terme "droits" désigne un différend qui a trait à l'interprétation d'une convention collective existante, alors que le terme "intérêts" désigne un différend qui porte sur l'adoption des modalités d'une nouvelle convention collective.

En vertu de la Loi de 1972 modifiant la Loi sur la police, tous les arbitrages sont tenus devant un seul arbitre. Les arbitres dont les noms apparaissaient au registre en 1986 sont les suivants:

A.P. Aggarwal
Peter G. Barton
Gail G. Brent
Kevin M. Burkett
John R. Dempster
R. G. Geddes
Richard L. Jackson
Robert D. Joyce
L'honorable Mayer Lerner
Richard H. McLaren
Michel G. Picher
Maureen K. Saltman
Joseph W. Samuels
Kenneth P. Swan
Bruce Welling

Division des ressources
Lorne H. Edwards, directeur général intérimaire

La Division des ressources touche toute la gamme des activités et responsabilités du Solliciteur général.

Les deux objectifs fondamentaux de la division sont de:

- fournir de façon efficace certains services de soutien aux chefs de service; et
- voir à ce que les activités de contrôle qui relèvent du ministère soient effectuées de façon adéquate pour le compte du sous-ministre et des principaux responsables des programmes.

Pour réaliser son premier objectif, la division fournit aux responsables des programmes du ministère des services dans les domaines de la vérification interne, de la technologie de l'information, de l'administration des ressources humaines, des finances, des achats et des locaux.

Pour atteindre son deuxième objectif, la division entreprend les activités qui sont susceptibles d'assurer le sous-ministre et les principaux responsables des programmes que les méthodes de gestion financière et d'administration sont compatibles avec les politiques et procédures du gouvernement et du ministère, et sont conformes aux pratiques acceptées.

Direction de la vérification interne
Donald A. Bascombe, directeur

La Direction de la vérification interne aide tous les gestionnaires à bien s'acquitter de leurs responsabilités en analysant et en évaluant les activités et en faisant des recommandations et des commentaires pertinents.

The responsibilities of the branch include:

- reviewing and appraising the soundness, adequacy and application of financial and management controls;
- ascertaining the extent of compliance with established Ministry policies, plans and procedures;
- determining the extent to which Ministry assets are accounted for and safeguarded from losses;
- appraising the quality of performance in carrying out assigned responsibilities and assuring that resources are employed economically, efficiently and effectively.

The branch provides timely reporting to management concerning problems or issues with respect to controls, systems, or policies and recommends improvements where necessary.

Financial and Administration Services Branch
Katharine Smith, Acting Director

The Financial and Administration Services Branch provides financial and administrative services to the Ministry.

Its responsibilities include:

- designing, communicating, implementing, and maintaining financial and administrative systems;
- ensuring the financial controllership functions in the Ministry;
- providing timely, accurate and meaningful financial and related information and advisory services;
- providing a purchasing service for the Ministry;
- co-ordinating and controlling the Ministry's budget process and program analysis function;
- developing and maintaining the Ministry administrative manual;
- co-ordinating Government Activity Review initiatives for the Ministry;
- maintaining a number of financial processing systems, including payroll, payments of accounts, cashiering, revenue recording and accountable advances;
- providing administrative services such as supply and messenger services at the Ministry's office;
- developing, implementing, and maintaining the Ministry's moveable asset control system;
- providing financial consulting services to program managers;
- providing a records advisory service to the Ministry.

La direction doit notamment:

- examiner le bien-fondé, la suffisance et l'application des contrôles financiers et de gestion;
- vérifier la mesure dans laquelle les pratiques utilisées sont conformes aux politiques, plans et procédures du ministère;
- établir la mesure dans laquelle les biens du ministère sont contrôlés et sont protégés contre les pertes;
- évaluer la qualité des performances relatives à l'exécution des responsabilités du ministère et assurer que les ressources sont utilisées de façon économique et efficace.

La direction veille à ce que les problèmes ou les questions concernant les contrôles, les systèmes ou les politiques sont signalés aux cadres en temps opportun, et suggère les améliorations qui s'imposent.

Direction des services financiers et administratifs
Katharine Smith, directrice intérimaire

La Direction des services financiers et administratifs fournit des services financiers et administratifs au ministère.

Ses responsabilités sont, entre autres, les suivantes:

- concevoir, transmettre, mettre en oeuvre et maintenir des systèmes financiers et administratifs;
- surveiller l'exécution des fonctions relatives au contrôle financier au sein du ministère;
- fournir des services d'information et de consultation utiles, exacts et rapides dans le domaine des finances;
- s'occuper des achats pour le ministère;
- coordonner et contrôler la préparation des prévisions budgétaires et l'analyse des programmes au sein du ministère;
- élaborer et tenir à jour le manuel d'administration du ministère;
- coordonner les initiatives relatives à l'examen des activités gouvernementales pour le ministère;
- maintenir un certain nombre de systèmes financiers, notamment pour le service de la paie, le paiement des comptes, les encaissements, les revenus et les avances comptables;
- fournir des services administratifs comme des services d'approvisionnement et de messagerie au Bureau du ministère;
- élaborer, mettre en oeuvre et maintenir un système de contrôle des actifs mobiles du ministère;
- fournir des services de consultation financière aux responsables des programmes;
- fournir un service consultatif sur la gestion des dossiers.

In addition to carrying out its responsibilities, the branch co-ordinated the completion of the Moveable Asset Inventory System within the Ministry. Branch staff have been involved in various studies relating to Government Activity Review. The revision of the Ministry Administrative manual to complement new Management Board of Cabinet Directives and Guidelines is under way.

Human Resources Services Branch
E. Lynn Ceglar, Director

In November 1986, the Personnel Services Branch and the Management Services Branch were amalgamated with some responsibilities of the latter being transferred to the Financial and Administration Services Branch.

The restructured Human Resources Services Branch is responsible for the administration of the total personnel function of the Ministry with the exception of the recruitment and promotion of OPP uniformed members, negotiations with the Ontario Provincial Police Association, and the training of police and other specialized professionals in the Ministry.

The branch provides services to assist the management of Ministry divisions to effect staff training, management development and the effective utilization of human resources. At the same time, it ensures that the government personnel policies, legislation and regulations are adhered to and employee benefits are administered correctly.

Services are provided in the following areas:

- benefits administration and counselling;
- Workers' compensation and attendance;
- recruitment;
- staff relations;
- personnel records;
- training and development;
- human resources planning;
- development of Ministry human resources policies.

During 1986-87 a human resources management model was developed and communicated to Ministry managers, executive development programs were initiated, and more effective methods of utilizing existing government and private sector training and development programs were established.

En plus de s'acquitter de ses responsabilités, la direction a coordonné la mise au point d'un système d'inventaire des actifs mobiles du ministère. Des membres de son personnel ont participé à diverses études relatives à l'examen des activités gouvernementales. La révision du manuel d'administration du ministère, qui complète les directives du Conseil de gestion du gouvernement, est en cours.

Direction des services de ressources humaines
E. Lynn Ceglar, directrice

En novembre 1986, on a fusionné la Direction du personnel et la Direction de l'amélioration du fonctionnement, et on a transféré certaines responsabilités de cette dernière à la Direction des services financiers et administratifs.

La nouvelle Direction des services de ressources humaines est responsable de l'administration de toutes les fonctions touchant le personnel du ministère, à l'exception du recrutement et de la promotion des membres de la Police provinciale de l'Ontario en uniforme, des négociations avec l'Association de la Police provinciale de l'Ontario et de la formation des policiers et autres professionnels spécialisés du ministère.

La direction offre des services qui visent à aider les gestionnaires des divisions du ministère en matière de formation, de perfectionnement des cadres et d'utilisation efficace des ressources humaines. Elle veille en même temps à ce que les politiques, les lois et les règlements touchant les fonctionnaires soient respectés et que les programmes relatifs aux avantages sociaux des employés soient correctement administrés.

La direction fournit des services dans les domaines suivants:

- administration des avantages sociaux et orientation;
- accidents du travail et présences;
- recrutement;
- relations de travail;
- dossiers du personnel;
- formation et perfectionnement;
- planification des carrières;
- élaboration de politiques sur les ressources humaines du ministère.

Au cours de 1986-1987, la direction a mis au point un modèle de gestion des ressources humaines qu'elle a fait parvenir aux chefs de service du ministère, a élaboré des programmes de perfectionnement des cadres et a conçu des méthodes plus efficaces pour l'utilisation des programmes de formation et de perfectionnement des secteurs public et privé.

A major undertaking was the reclassification of 574 positions for Office Services and Clerical Services class series to the new Office Administration classification series and evaluation work was undertaken on approximately 130 contract positions.

Accommodation Services Branch
T. A. Thomson, Director

The Accommodation Services Branch is responsible for providing co-ordinated accommodation services to all agencies within the Ministry. This encompasses the inspection of suitable building sites, establishment of priorities for all new building and housing, design approval to meet client needs, arranging for procurement and installation of furniture and equipment and alterations to existing facilities. The Ministry building leasing program is also co-ordinated by the branch.

Regular inspections of all facilities are conducted by members of the branch to ensure deficiencies are identified and reported. Follow-up is maintained to ensure requested corrective actions are completed.

Information Technology Services Branch
R. L. Fletcher, Director

The Information Technology Services Branch is responsible for information technology strategy, plans, policy and systems development for the Ministry.

At the operational level of the Ministry, Information systems are expected to reduce the cost of providing services to the degree that increased levels of service can be provided for a non-linear increase in cost. Some operational information systems will make possible initiatives which are not practical to achieve manually.

At the management level, information systems are expected to provide managers with timely and accurate statistics and budgetary/control data which will improve the Ministry's management processes. Timely and reliable statistics are essential to the preventive programs of the public safety and law enforcement functions. This management information will be provided as an integrated by-product of the operational level systems such that data capture is both accurate and not cost-prohibitive.

The branch's strategy will be in support of the overall Ministry strategic plan and may in some cases act as a catalyst to achieve process, organization, and procedural improvements. The intention is to not simply automate the present Ministry operations but rather to strive to realize the full potential of information technology.

La direction a entrepris l'énorme tâche de reclasser les 574 postes reliés aux services de secrétariat et de bureau en fonction des nouvelles catégories d'administration de bureau, et elle a entrepris l'évaluation d'environ 130 postes à contrat.

Direction des services de locaux
T.A. Thomson, directeur

La Direction des services de locaux assure la coordination des services de locaux pour tous les éléments du ministère. Elle s'occupe notamment de l'inspection des emplacements d'immeubles, de l'établissement des priorités en ce qui concerne tous les nouveaux immeubles et locaux, de l'approbation des plans selon les besoins des clients, des dispositions relatives à l'achat et à l'installation des meubles et équipements, et aux modifications des installations existantes. Elle coordonne également le programme de location d'immeubles du ministère.

Des membres de personnel inspectent périodiquement toutes les installations pour assurer que les déficiences sont identifiées et signalées. Ils s'assurent que les mesures correctives demandées sont prises.

Direction des services techniques d'information
R.L. Fletcher, directeur

La Direction des services techniques d'information est chargée d'élaborer la stratégie, la politique, les plans et les systèmes du ministère en matière de technologie de l'information.

Au niveau opérationnel, les systèmes d'information sont censés diminuer le coût des services à un niveau qui permet de les améliorer sans en augmenter les coûts. Grâce à certains systèmes d'information opérationnels, des activités, qui ne seraient pas pratiques manuellement, sont rendues possibles.

Au niveau de la gestion, les systèmes d'information doivent fournir aux gestionnaires des statistiques exactes et opportunes et des données relatives aux budgets ou aux contrôles budgétaires pour améliorer les processus de gestion du ministère. Des statistiques opportunes et fiables sont indispensables pour les programmes de mesures préventives visant la sécurité publique et les fonctions relatives à l'application de la loi. Cette information de gestion est fournie comme sous-produit des systèmes opérationnels, de sorte que les données sont exactes sans être trop coûteuses à obtenir.

La direction appuie le plan stratégique d'ensemble du ministère, et elle peut dans certains cas servir de catalyseur dans le processus d'amélioration des structures et des procédures. Il ne s'agit pas simplement d'informatiser les opérations actuelles du ministère, mais plutôt d'exploiter au maximum les possibilités qu'offre la technologie de l'information.

Statutes Administered

Anatomy Act
Coroners Act
Egress From Public Buildings Act
Emergency Plans Act, 1983
Fire Accidents Act
Fire Departments Act
Fire Fighters' Exemption Act
Fire Marshals Act
Hotel Fire Safety Act
Human Tissue Gift Act
Lightning Rods Act
Ministry of the Solicitor General Act
Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act
Police Act
Private Investigators and Security Guards Act
Public Works Protection Act
Retail Business Holidays Act

Lois Relevant du Ministère

Loi sur les accidents causés par des incendies
Loi sur l'anatomie
Loi sur les commissaires des incendies
Loi sur les coroners
Loi sur les dispenses accordées aux pompiers
Loi sur le don de tissus humains
Loi sur les enquêteurs privés et les gardiens
Loi de 1983 sur l'établissement et l'application des mesures d'urgence
Loi sur les jours fériés dans le commerce de détail
Loi sur le ministère du Solliciteur général
Loi sur les paratonnerres
Loi sur la police
Loi sur la prévention des incendies dans les hôtels
Loi sur la protection des ouvrages publics
Loi sur les services des pompiers
Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario
Loi sur les sorties des édifices publics